

Britton® CountryClassic instruction manual

EN

Britton® CountryClassic kasutusjuhend

ET

Gebrauchsanweisung der Karre Britton® CountryClassic

DE

Britton® CountryClassic käyttöohjeet

FI

Britton® CountryClassic vartotojo vadovas

LT

Britton® CountryClassic lietošanas instrukcija

LV

Instrukcja obsługi wózka Britton® CountryClassic

PL

Britton® CountryClassic – Инструкция по эксплуатации

RU

Britton® CountryClassic användningsinstruktion

SV



BRITTON®

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you don't follow these instructions. Important keep these instructions for future reference.

Thank you for choosing a Britton® product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

- **WARNING!** Never leave your child unattended.
- **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING!** Do not let your child play with this product.
- **WARNING!** Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- **WARNING!** This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- **WARNING!** Always use the restraint system.
- **WARNING!** Check that the stroller body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING!** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING!** A child's safety is your responsibility. Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended. The child should be clear of moving parts while making adjustments. This stroller requires regular maintenance by the user. Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this stroller.
- Read the instructions.

Carrycot warnings

- **WARNING!** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- **WARNING!** Do not let other children play unattended near the carrycot.
- **WARNING!** Do not use the carrycot if any part is broken, torn or missing.
- **WARNING!** Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- **WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carrycot.
- **WARNING!** The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- **WARNING!** Never use the carrycot on a stand.
- **WARNING!** Do not leave your child unattended.
- **WARNING!** Use only the carrycot on a firm, horizontal level and dry surface.

WARNING! This product is suitable for one (1) child from 0 months–3 years with a maximum weight of 20 kg.

WARNING! The seat-unit is not suitable for children under 6 months. Don't use the seat-unit until your child can sit unaided.

WARNING! The carrycot can only be used for the transportation of one child from 0 to 6 months. This product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.

- The safety instructions and directions in this manual cannot cover all possible conditions and unforeseeable situations which may occur. It must be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be built into a product. These factors are the responsibility of the person(s) caring for and operating the stroller.
- It is important that these instructions are understood and followed by everyone that uses

the stroller and accessories. Always inform and instruct each person using the stroller and accessories how they should be used, even if the person(s) in question will only use them for a short time.

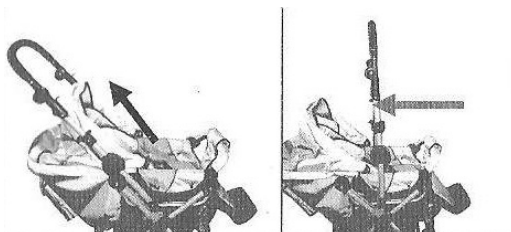
- Do not place objects on the hood. Never use the stroller without the hood. The pocket in the hood is intended for the storage of light objects only and must not be loaded with a weight exceeding 250 g.
- If any part of this manual is unclear or requires further explanation, please contact a Britton® retailer who will be able to assist you.
- The stroller is intended for transportation only. Never use the stroller as a bed for your child.
- Never leave the stroller with a child in it without engaging the brake.
- The brake should always be engaged when you lift your child in and out of the stroller.
- Always apply the brakes when the stroller is stationary. Hold on to your stroller when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the stroller.
- Never park the stroller on a hill or an uneven surface.
- Exercise caution when mounting or dismounting a kerb. Remove your child and fold the stroller when ascending or descending stairs or escalators.
- Do not stand or sit on the footrest. The footrest must only be used as a support for one (1) child's legs and feet. Any other usage may lead to serious personal injury. The maximum load for the footrest is 3 kg.
- Never use the product if a part is faulty or damaged.
- The stroller should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism – stop and read the instructions.
- Check that all zips and poppers are securely fastened before use.
- Always remove the child before you fold the stroller.
- Do not place any additional mattresses in the carrycot. Only use the original Britton® mattress that is included with the product .
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may cause injury to your child/children and/or damage the stroller.
- Any load that is placed on the stroller (e.g. on the handle, backrest or on the sides of the stroller) will affect the stability of the stroller. Do not use non-approved accessories.
- A shopping basket is provided for the carriage of 2kg of goods, evenly distributed.
- The seat unit or carrycot must not be used as a car seat.
- Make sure that the carry cot carrying handles shall be left out of the carry cot during use.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed.
- Should your child need to sleep, then it should be placed in a bed.
- Never leave raincovers on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as the baby could overheat.
- Ensure the folded stroller is stored away from children so that it does not fall and cause injury.
- The allowable air pressure for the tires is 1.5 to a maximum of 1.8 bar.
- This product complies with DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007

ASSEMBLY

OPENING THE STROLLER

WARNING! Make sure that children are kept away from moving parts when assembling the pram, otherwise they might be at risk of injury.

Press the handle toward the back until the joints lock in the place on the left and right side.



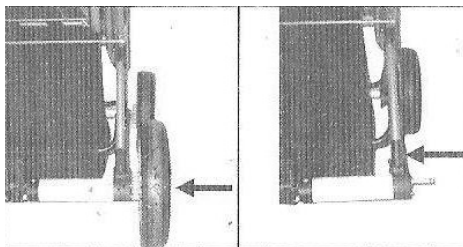
WARNING! The chassis-locks must click into locked position.

WARNING! Always check that the main locking devices are engaged correctly before using your stroller, it is dangerous to use the stroller without these in their correct position.

ASSEMBLING THE WHEELS

Make sure the parking lock is not engaged.

Place the wheel on the axle as shown in the photo. Slide the wheel all the way onto axle until it locks to place.



WARNING! Pull wheel hub towards you to be sure the wheel is securely attached. Repeat the procedure on each of the four wheels.

If you need to inflate the tyres, use an air pump with an adapter for cars.

The allowable air pressure for the tires is 1.5 to a maximum of 1.8 bar.

The tyres are assembled by hand. If the stroller rolls unevenly, this can easily be adjusted (deflate the tyres a little and adjust the tyre into correct position).

Through depletion of the Ozone layer and an increase in the UV radiation, the tyres could get small dry cracks appearing. This does not affect the driving of Britton® strollers, and Britton® will not be responsible for complaints resulting from this matter.

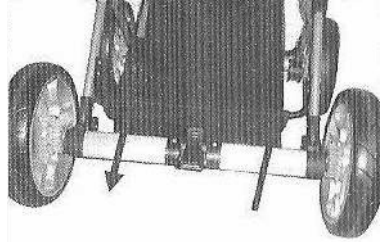
WARNING! To avoid a puncture, don't drive over sharp edges or broken glass.

WARNING! To achieve optimal driving conditions and to avoid a flat tyre, the air pressure should be correct. Please check the air pressure on a frequent basis.

ENGAGING THE PARKING BRAKE

Engage the parking brake by pushing down with your foot.

Disengage the parking brake by pulling up.



WARNING! Never leave the stroller without first engaging the parking brake.

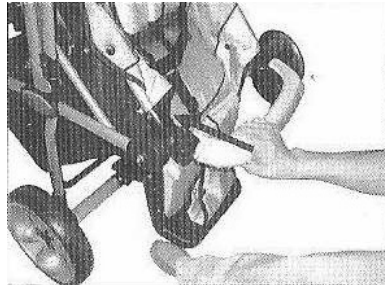
WARNING! The stroller's brake should always be engaged when you lift your child in and out of the stroller.

WARNING! Avoid uphill or downhill parking.

MOUNTING AND REMOVING THE BUMPER BAR

Place the bumper bar in the holding devices provided until it locks in place.

To remove the bumper bar you must press the two plastic clips inward on the inside of the stroller and then remove the bumper bar.

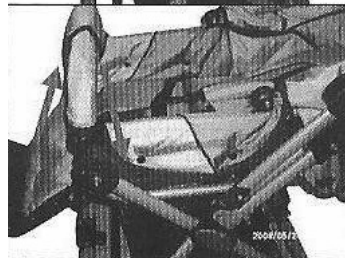
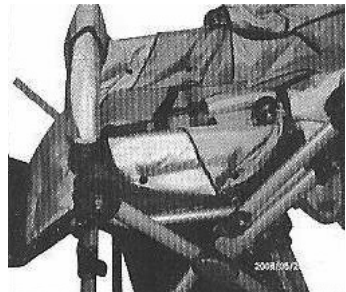


ADJUSTING THE HEIGHT OF THE BUMPER BAR

Press the buttons on both sides inward to choose suitable height.

To lock the bumper bar release the buttons.

WARNING! Assure that the bumper bar is locked into desired position before usage.



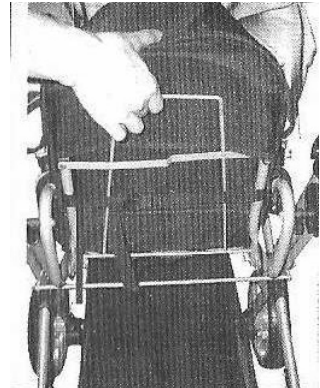
ADJUSTING THE BACKREST

Raising the backrest: Raise the backrest into desired position by pushing it forward.

Lower the backrest: pull the clip up on back of the backrest, and then adjust the height of the backrest. When you have reached the desired position, release the clip so that the position locks in place.

WARNING! Once desired position is set, push on backrest to ensure that it is locked into position.

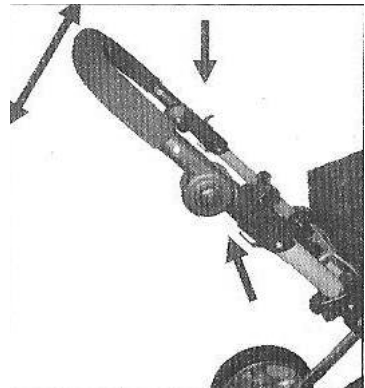
WARNING! Ensure that seat cover fabric is not stacked to backrest reclining system.



ADJUSTING THE HEIGHT OF THE HANDLE

Push the buttons on both sides simultaneously inward. Without releasing the buttons adjust the handle upwards or downwards to the desired position.

WARNING! Assure that the handle is locked into desired position before usage.

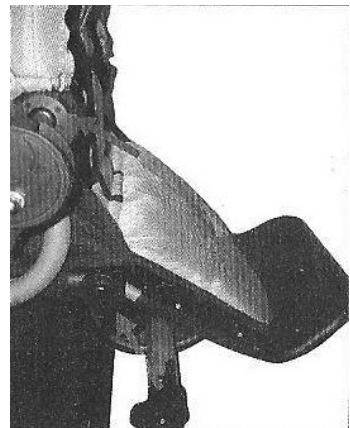


ADJUSTING THE FOOTREST

Push the buttons on both sides simultaneously inward. Without releasing the buttons adjust the footrest upwards or downwards to the desired position.

WARNING! Assure that the footrest is locked into desired position before usage.

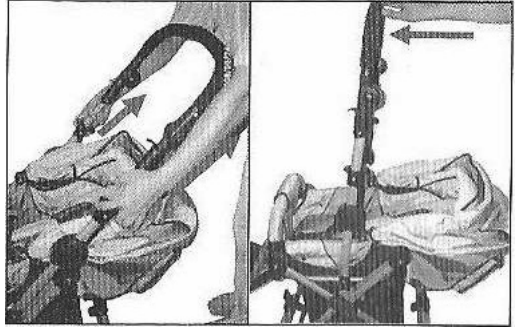
WARNING! Never let your child/children stand on the footrest.



ADJUSTING DIRECTION OF THE HANDLE

Pull up the lower levers on both sides of the handle.
Pivot the handle to the other side of the stroller.

WARNING! Assure that the handle is locked into desired position before usage.



FOLDING THE STROLLER

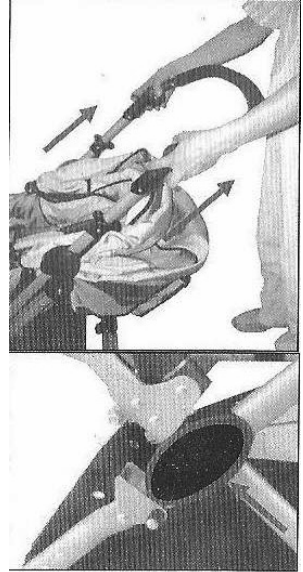
WARNING! Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

ATTENTION! The handle must be on the canopy side of the stroller!

Pull up the two upper levers on the handle as shown in the photo.
Then push the handle lightly forward, until you notice some resistance.
Press and hold the second lock with your foot on the button right of the stroller.
Push the handle forward until chassis are folded.

If you need to make more space recline the backrest from its upright position into the fully reclined position, then push the hood towards the backrest.

Remarks: To unfold the stroller release the proceed as described in point "Opening the stroller".



REMOVING THE WHEEL

To make stroller even more compact, remove wheels.

Press the button on the axle as shown in the picture so that the wheel unlocks.
Now you can pull off the wheel from the axle.

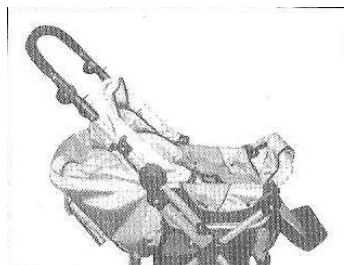


IMPORTANT! Wipe off any dirt or grease from the axles before you replace the wheels.

REMOVING THE SEAT COVER

Release the all the buttons attaching the seat cover to the stroller and remove the seat cover.

To put the seat cover back, attach it again using the buttons on the frame.



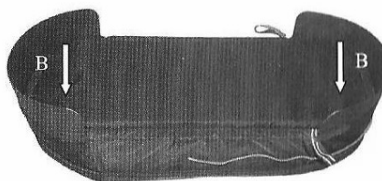
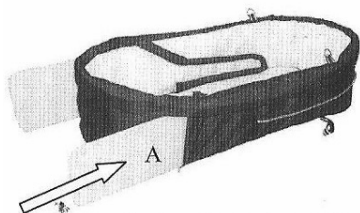
USING THE CARRYCOT

Insert the white plastic boards (A) into related positions as shown in the following pictures.

Insert the black plastic stripe (B) into the carrycot and fasten the buttons on both sides.

Connect the cover with the carry cot by zipping up the zipper.

Remove the front safety bumper and adjust the back rest to the lowest position before putting the carrycot onto the stroller.



USE OF THE FOOTCOVER (no picture)

When foot cover is needed just fasten the buttons on both sides.

USE OF THE RAINCOVER (no picture)

The raincover is attached by placing the raincover over the carrycot and seat-unit.

Always use the raincover when it's raining or snowing. If the stroller is damp before the raincover is attached, wipe off the fabrics first if possible.

USE OF THE BRITTON® BABYWAY CAR SEAT

WARNING! This stroller is only compatible with the Britton® BabyWay car seat.

WARNING! Never lift the carseat when it is assembled onto the chassis.

WARNING! Always engage the brake when you attach the carseat onto the chassis.

Open the covers of car seat adaptors.



Click in the car seat onto the adaptor

Hold the car seat by the handle and assemble it onto the adapter.

Click in the car seat into the adapter by pressing it straight down into the adapter until you hear a clicking sound. Make sure that the carseat clicks in properly into the adapters two attachment points.



WARNING! Hold the car seat at all times by the carrying handle. Do not release your grip until you have secured the car seat into position.

WARNING! Make sure before usage that all locks are locked into position.

Remove the carseat from the adapter

Engage the brake

Press the two buttons on the carseat and lift the carseat straight up.

WARNING! Always engage the brake before you attach and detach the carseat.

IMPORTANT! Before you fold the chassis you must remove the Car Seat.



Maintenance and care

- Your stroller has been designed to meet safety standards and with correct use and maintenance will give many years of trouble free performance.
- The chassis is strong but will weaken should the back wheel be bumped down stairs or kerbs. Continual impact will cause damage.
- If your child wears hard shoes these might damage the soft fabric.
- If the stroller is used near the ocean or salted roads, spray the chassis with a hose, and dry.
- Be careful during transportation and storage as the surface of the chassis is fragile. Scratches that arise after the sale are not a justifiable complaint.
- Store your stroller in a dry, safe place.
- Storing a damp stroller will encourage mildew to form.
- After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing.
- Do not leave the stroller in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.
- Do not leave the stroller under -10°C or over $+30^{\circ}\text{C}$ degrees of temperature for long time to prevent getting rusted or maturing.
- This stroller requires regular maintenance by the user.
- Britton® products are designed to operate with minimum maintenance, however regular lubrication of moving parts will extend the life of your stroller and make opening and folding easier.
- Should parts of your stroller become stiff or difficult to operate, apply a light application of a spray lubricant e.g. silicone. Do not use oil or grease.
- It is recommended to lubricate the wheel axles and suspension system every three months (clean axles with a cloth prior to lubrication).
- Regularly clean the chassis and metal parts of the vehicle, dry off and lubricate all joints of the chassis. Spokes, and fenders on all wheels, should frequently be wiped off with a dry cloth. When the pram is used during the winter time, cleaning of the pram should be done at least once a week. Lack of maintenance could cause corrosion on the spokes and fenders. Should corrosion on the surface occur, which is a possibility, you are required to remove this with car wax.
- Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixtures to ensure they are secure and in full working order.
- They should be free to move at all times.
- Brakes and wheels are subject to wear and should be replaced if necessary.
- The hood may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

OLULINE OHUTUSALANE TEAVE

Lugege käesolevad juhised enne kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend käepärast hilisemaks lugemiseks. Juhiste eiramine võib kahjustada teie lapse ohutust. Oluline Palume hoida käesolevad juhised hilisemaks üle vaatamiseks kindlasti alles.

Täname, et oled valinud Britton® toote. Võta natuke aega, et lugeda allpool olevaid tähtsaid turvajuhiseid. See tagab kauaaegse ja turvalise kasutuse.

- **HOIATUS!** Last ei tohi mingil juhul jätta järelvalveta.
- **HOIATUS!** Enne kasutamist tuleb veenduda, et lukustusseadmed on rakendatud.
- **HOIATUS!** Vigastuste vältimiseks peab laps olema toote lahti ja kinnivoltimise ajal kindlasti ohutus kauguses.
- **HOIATUS!** Lastel ei tohi lubada käesoleva tootega mängimist.
- **HOIATUS!** Kasutage rihmasid niipea, kui laps suudab kõrvalise abita istuda.
- **HOIATUS!** Käesolev iste ei sobi lastele alla 6 kuu vanuses.
- **HOIATUS!** Kasutage alati turvasüsteemi.
- **HOIATUS!** Enne toote kasutamist tuleb kontrollida, et lapsevanker või lapse istetool või auto istetooli kinnitusseade on korralikult kinnitatud.
- **HOIATUS!** Toode ei ole mõeldud kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
- **HOIATUS!** Lapse turvaluse tagamine on teie ülesanne. Laste rihmad peavad olema kogu aeg kinnitatud ja lapsi ei tohi järelvalveta jätta. Ka toote liikuvate osade reguleerimise ajal peavad lapsed olema eemal. Kasutajal tuleb toodet regulaarselt hooldada. Lapsevankri üle koormamine, ebaõige kokku voltimine ja heakskiitmata tarvikute kasutamine võib kaasa tuua kahjustusi või toote purunemise.
- Lugege juhised läbi.

Kandekorvi ohutus

- **HOIATUS!** Käesolev toode on mõeldud kasutamiseks ainult selliste laste puhul, kes ei suuda iseseisvalt istuda.
- **HOIATUS!** Lastel ei tohi lubada järelvalveta mängimist kandekorvi läheduses.
- **HOIATUS!** Kandekorvi ei tohi mingil juhul kasutada siis, kui mõni selle osa on purunenud, katkenud või puudub.
- **HOIATUS!** Kasutage ainult selliseid varuosi, mille on tootja tarninud või heaks kiitnud.
- **HOIATUS!** Alati tuleb arvestada ohuga, mille põhjustab kandekorvi asukoht lahtise tule või muu tugeva kuumusallika läheduses nagu elektrilised kaminad, gaasisoojendid jne.
- **HOIATUS!** Kandekorvi rihmasid ja põhja tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumise suhtes.
- **HOIATUS!** Kandekorvi ei tohi kasutada teisel alusel.
- **HOIATUS!** Last ei tohi jätta järelvalveta.
- **HOIATUS!** Kandekorvi tohib kasutada ainult kindlal horisontaalsel ja kuival pinnal.

HOIATUS! Käesolev toode sobib ühele (1) lapsele alates vanusest 0 kuud–3 aastat, kelle kaal ei ületa 20 kg.

HOIATUS! Vankri iste ei sobi lastele vanuses alla 6 kuud. Ära kasuta istumisosa enne kui laps suudab iseseisvalt istuda.

HOIATUS! Kandekorv on mõeldud ainult ühe lapse vanuses 0-6 kuud transportimiseks. Toode sobib lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, end über keerata ega tõusta üles käte ega jalga-de najal. Lapse maksimaalne kaal 9kg.

- Käesolevas käsiraamatus toodud ohutus- ja kasutusjuhised ei suuda katta kõikvõimalikke tingimusi ja ettenägematuid olukordi, mis võivad ette tulla. Tuleb silmas pidada, et mõistusepärasus, ettevaatlikkus ja hoolikus on sellised tegurid, mida ei saa tootesse sisse

ehitada. Selliste tegurite eest vastutab siiski lapsevankri kasutaja.

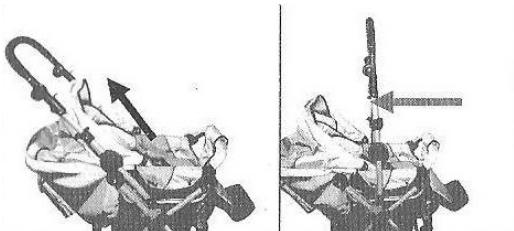
- Oluline on see, et käesolevaid juhiseid mõistaksid ja järgiksid kõik lapsevankri ja selle tarvikute kasutajad. Alati tuleb teavitada ja juhendada iga isikut, kes kasutab lapsevankrit ja tarvikuid sellest, kuidas seadmeid kasutada isegi siis, kui see isik (või isikud) kasutab/kasutavad neid lühiajaliselt.
- Vankri kattevarju peale ei tohi teisi esemeid asetada. Lapsevankrit ei tohi ilma kattevarjuta kasutada. Kattevarju tasku on mõeldud ainult kergete esemete sisse paigutamiseks ja sinna ei tohi asetada esemeid, mille kaal ületab 250 g.
- Kui käesoleva käsiraamatu mingi osa jääb teile arusaamatuks või vajab lähemaid selgitusi, palume ühendust võtta volitatud Britton®i esindajaga, kes saab abi osutada.
- Lapsevanker on mõeldud ainult lapse transpordiks. Lapsevankrit ei tohi kasutada lapse voodina.
- Lapsevankrit, mille sees on laps, ei tohi seisma jätta ilma pidurit rakendamata.
- Lapse tõstmisel vankrisse ja sealt välja peab pidur olema alati rakendatud.
- Kui käru seisab, kasuta alati pidureid. Hoia oma kärust kinni, kui oled liikuvate sõidukite või rongide lähedal. Sõiduki möödumisega kaasnev õhuliikumine võib liigutada käru isegi kui kärul on pidurid peal.
- Lapsevankrit ei tohi parkida künka nõlvale ega ebatasasele pinnale.
- Ole ettevaatlik kõnniteeäärtest üles- ning alla liikudes. Trepist või eskalaatoriga liikudes, võta laps kärust ning pane käru kokku.
- Jalatoe peal ei tohi seista ega istuda. Jalatuge võib kasutada ainult ühe (1) lapse jalgade toetamiseks. Igasugune muu kasutus võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi. Maksimaalne lubatav jalatoe koormus on 3 kg.
- Toodet ei tohi kasutada, kui mõni selle osa on defektne või kahjustatud.
- Käru peab alati avanema ning kokku minema kergelt. Kui mitte, siis ära kasuta jõudu, peatu ning loe juhiseid.
- Veenduge enne kasutamist, et kõik tõmbelukud ja rõhknööbid on tugevasti kinni.
- Enne lapsevankri kokku voltimist tuleb laps sealt välja võtta.
- Täiendavaid madratseid ei tohi kandekorvi / vankrikorvi põhja asetada. Kasutada tohib ainult Britton®i originaalmadratseid, mis on tootega kaasas.
- Lapsevankri üle koormamine, ebaõige kokku voltimine ja heakskiitmata tarvikute kasutamine võib põhjustada lapsele/lastele vigastusi või toote purunemise.
- Igasugune raskus, mis lisatakse vankrile (nt selle käepidemele, seljatoele või vankri külgedele), võib mõjutada vankri stabiilsust. Tootja poolt heaks kiitmata lisaseadmeid ei tohi kasutada.
- Kaubakorvi võib panna kuni 2kg esemeid, ühtlaselt jaotatuna.
- Istetooli ega kandekorvi ei tohi kasutada autoistmena.
- Veenduge, et kandekorvi kanderihmad ei ole kasutamise ajal kandekorvi sees.
- Laste autoistetooli puhul, mida kasutatakse koos raamiga, tuleb arvestada sellega, et vanker ei asenda kandekorvi ega voodit.
- Kui laps peab magama, tuleb ta panna voodisse.
- Ära kunagi jäta vihmakilet kärule peale siseruumides, soojas ümbruses või küttekeha lähedal – laps võib ülekuumeneda.
- Veendu, et kokkupandud käru on hoistatud lastele kättesaamatult. Vastasel juhul võib kukkuv käru põhjustada õnnetusi.
- Lubatud rõhk sisekummides on 1.5-1.8 bar maksimaalselt.
- Antud toode vastab DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007

KOKKUPANEK

KÄRU AVAMINE

HOATUS! Vankri ja selle liikuvate osade reguleerimisel ei tohi lähikonnas viibida lapsi, vastasel korral võivad nad saada vigastusi.

Tõsta käepide üles ja lükka see seljatoe suunas kuni raamilukud lukustuvad klõpsatusega oma asendisse mõlemal raamipoolel.



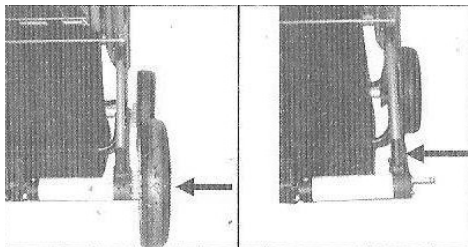
HOATUS! Raamilukud peavad klõpsatusega lukustuma oma asendisse.

HOATUS! Kontrollige alati peamisi lukustusseadmeid, need oleks enne vankri kasutamist õigesti rakendatud, ilma nende õige asendita on vankrit ohtlik kasutada.

RATASTE PAIGALDAMINE

Veenduge, et parkimisseade ei ole raken-dunud.

Aseta ratas raami teljele nagu näidatud pildil. Lükka ratas kuni kuuled ratas-tavat klõpsatust.



HOATUS! Tõmmake rattarummu enda poole veendumaks, et ratas on tugevasti kinni. Korrake sama toimingut teiste rataste puhul.

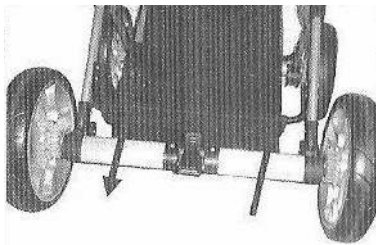
Kui peate rehvidesse lisama õhku, kasutage adapteriga auto õhupumpa. Lubatud rõhk sisekum-mides on 1.5-1.8 bar maksimaalselt. Rehvid paigaldatakse käsitsi. Kui vanker veereb ebaühtla-selt, on seda kerge parandada (laske rehvidest veidi õhku välja ja reguleerige rehvi oma õigele kohale). Osoonikihi vähenemisel ja ultraviolettradiatsiooni suurenemisel võivad rehvidesse tekkida väiksed praod. See siiski ei mõjuta Britton®i toodete sõiduomadusi ja Britton® ei võta endale vastutust sellesisuliste kaebuste puhul.

HOATUS! Rehvipurunemise vältimiseks ei tohi sõita üle teravate servade ega klaasikildude.

HOATUS! Optimaalsete sõidutingimuste saavutamiseks ja rehvi purunemise vältimiseks peab õhurõhk olema õigel tasemel. Õhurõhku tuleb regulaarselt kontrollida.

PARKIMISPIDURITE RAKENDAMINE

Rakendage parkimispidur vajutades seda oma jalaga. Vabastage parkimispidur tõmmates seda üles.

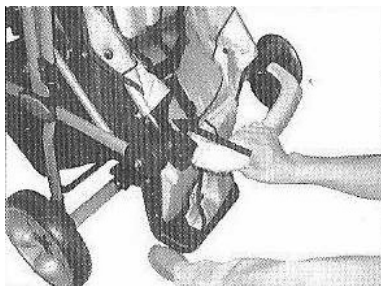


ET

HOATUS! Vankrit ei tohi seisma jätta ilma parkimispidurit kõigepealt rakendamata.
HOATUS! Lapse tõstmisel vankrisse ja sealtn välja peab pidur olema alati rakendatud.
HOATUS! Vältige parkimist kallakutel.

TURVAKAARE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

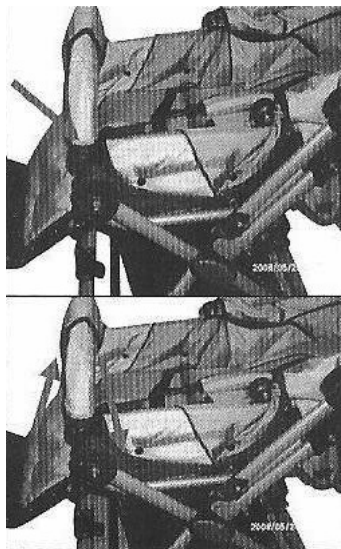
Turvakaare kinnitamiseks suru see vankri käetugede korpusesse kuni lukustumiseni. Eemaldamiseks vajuta kahte plastknuppu käetugede korpuse seest poolt ja eemalda turvakaar.



TURVAKAARE KÕRGUSE REGULEERIMINE

Vajuta kahte turvakaarel olevat nuppu samaaegselt ja vali sobiv kõrgus. Soovitud asendis kaare lukustamiseks lase nupud lahti.

HOATUS! Enne kasutamist veenduge, et turvakaar on valitud asendis lukustunud.



SELJATOE REGULEERIMINE

Seljatoe tõstmine: Seljatugi tuleb viia soovitud asendisse lükates seda ettepoole.

Seljatoe langetamine: Suruge seljatoe taga olevat reguleerimiskangi ülespoole ja lükake seljatugi soovitud asendisse. Sobiva asendi leidmisel laske kang lahti, et see saaks valitud asendis lukustuda.

HOATUS! Kui soovitud asend on saavutatud, suruge seljatuge veidi, veendumaks, et see on lukustunud.

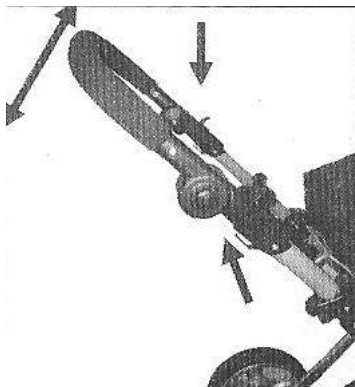
HOATUS! Veendu, et katterie ei ole seljatoe kalde lukustusmehhanismi vahel.



KÄEPIDEME REGULEERIMINE

Vajuta külje peal olevad nupud samaaegselt sisse. Nuppudest lahti laskmata reguleerige käepidet üles või allapoole soovitud asendisse.

HOATUS! Enne kasutamist veendu, et käepide on soovitud asendis lukustunud.

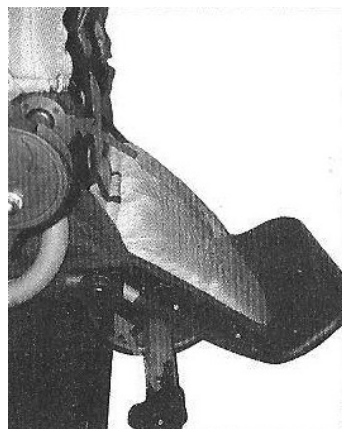


JALATOE REGULEERIMINE

Vajuta külje peal olevad nupud samaaegselt sisse. Nuppudest lahti laskmata reguleerige jalatuge üles või allapoole soovitud asendisse.

HOATUS! Enne kasutamist veenduge, et jalatugi on lukustunud soovitud asendis.

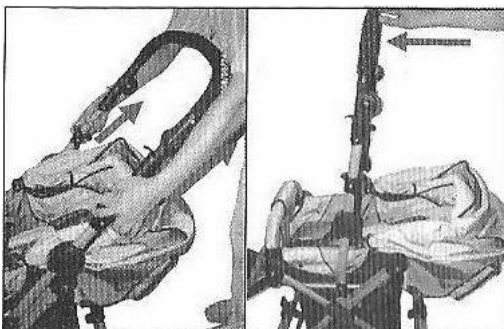
HOATUS! Lapsel/lastel ei tohi lubada jalatoel seista.



KÄETOE SUUNA MUUTMINE

Tõsta ning vabasta samaaegselt esmane lukustus.
Keera lükkesang vastassuunda kuni see lukustub kohale

HOATUS! Enne kasutamist veenduge, et käepide on lukustunud soovitud asendis.



VANKRI KOKKUPANEMINE

HOATUS! Vankri ja selle liikuvate osade reguleerimisel ei tohi lähikonnas viibida lapsi, vastasel korral võivad nad saada vigastusi.

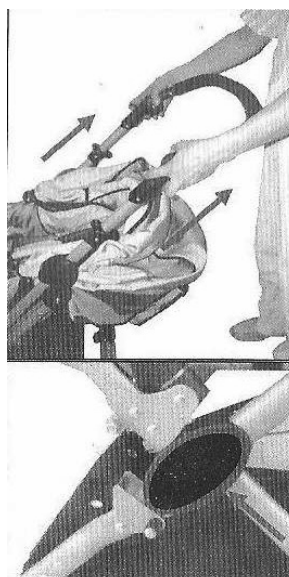
TÄHELEPANU! Käepide peab olema seljatoe poolses asendis.

Tõmmake kahte kummalgi pool asuvat pealukustusseadet ülespoole, nagu näidatud pildil. Lükake käepidet kergelt ettepoole, kuni tunnete mõningat vastupanu. Jalaga vajutage ja hoidke all teist lukku käru parempoolsel küljel.

Lükake käepidet edasi, kuni raam on lõplikult kokku volditud.

Kui seljatoe alla laskmiseks on teil rohkem ruumi vaja, siis lükake kaarvari kokku suunaga vankri selja suunas.

Märkus: Vankri avamiseks korda samme punktis "Vankri avamine"



RATASTE EEMALDAMINE

Vankri veelgi kompaktsemaks muutmiseks eemaldage rattad

Vajuta rattal olevat rummu nuppu nagu näidatud pildil ja lukustus avaneb.

Tõmba ratas teljelt maha.

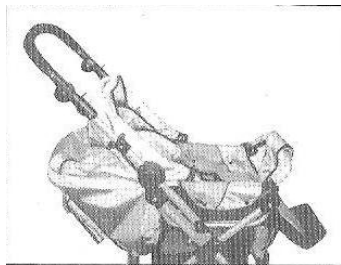
TÄHTIS! Enne rataste tagasi panemist eemaldage mustus ja määre telgedelt.



ISTMEKATTE EEMALDAMINE

Avage kõik trukid, mis hoiavad istmekatet raami küljes kinni ja eemalda kate.

Katte tagasi panemiseks kinnitage kõik raami küljes olevad trukid.



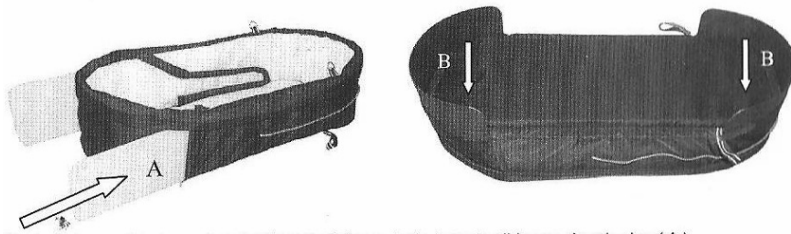
KANDEKORVI KASUTAMINE

Sisestage valged plastikust plaadid (A) näidatud suunda ja kohta alloleva pildi järgi.

Lisage must plastikust riba (B) kandekorvi sisse ja kinnita nõõbid mõlemalt poolt.

Kate kinnitage korvi külge tõmblukuga.

Eemaldage turvakaar ja laske seljatugi kõige madalamasse asendisse enne kandekorvi vankrisse asetamist.



JALAKATTE KASUTAMINE (pilti pole)

Jalakatte kasutamise vajadusel kinnitage kate kahelt poolt trukkidega.

VIHMAKILE KASUTAMINE (pilti pole)

Vihmakate paigaldatakse selle viimisega üle kandekorvi ja istme.

Kui sajab vihma või lund, tuleb alati kasutada vihmakaitset.

Kui vanker on märg juba enne vihmakaitse paigaldamist, pühkige võimalusel veepiisad tekstiililt kõigepealt ära.

BRITTON® BABYWAY TURVAHÄLLI KASUTAMINE

HOIATUS! Sellele vankrile ühildub vaid Britton® BabyWay turvahäll.

HOIATUS! Kunagi ärge tõstke turvahälli, kui see on vankriraami küljes kinni.

HOIATUS! Enne turvahälli paigaldamist veenduge, et vankril on pidurid peal.

Avage turvahälli adapterite katted.



ET

Paigaldage turvahäll adapterisse.

Hoidke turvahälli sangast ja paigalda adapterisse- paigaldades vajutage turvahäll otse alla adapteri seadmesse kuni tuleb kuuldavale klõpsatav heli. Veenduge, et turvahäll lukustus ettenähtult adapteri kahele kinnituskohale.

HOIATUS! Paigaldamise ajal hoidke turvahälli ainult selleks ettenähtud sangast. Lahti lasta võib alles siis, kui olete veendunud turvahälli turvalises paigalduses.

HOIATUS! Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustused on kinnitunud.



Turvahälli eemaldamine adapterist

Rakendage pidur.

Vajutage turvahällil küljes olevat kahte nuppu turvahälli küljes ja tõsta otse üles.

HOIATUS! Enne turvahälli kinnitamist või eemaldamist veenduge alati, et pidurid oleksid peal.

TÄHTIS! Enne raami kokku panemist peate eemaldama turvahälli.



Korrashoid ja hooldus

- Su käru vastab kõikidele turvastandarditele ning õige kasutuse ja hooldusega saad kärule anda palju murevabu kasutusaastaid.
- Raam on tugev, aga trepist või kõnniteeäärtest tagumiste rataste peal alla põmpsutamine nõrgendab raami. Selline jätkuv tegevus võib põhjustada vigastusi.
- Kui su laps kannab kõvu jalanõusid, võivad need pehmet tekstiili kahjustada.
- Kui vankrit kasutatakse ookeani või soolatud teede läheduses, puhastage raami veega ja laske sellel ära kuivada.
- Transpordil ja ladustamisel tuleb olla ettevaatlik, sest raami pind on õrn. Peale müüki tekkinud kriimustuste eest esitatud kaebusi ei rahuldata.
- Hoiusta kuivas ja turvalises kohas.
- Niiske käru hoiustamine põhjustab hallitust.
- Peale käru kasutamist niisketes oludes, kuivata käru pehme lapiga ja lase enne hoiustamist ära kuivada.
- Ära jäta käru pikaks ajaks päikese kätte - mõned kangad võivad pleekida.
- Roostetamise vältimiseks ära jäta käru pikaks ajaks alla -10°C või üle $+30^{\circ}\text{C}$ kraadi.
- Kasutaja peab käru regulaarselt hooldama.
- Britton® tooted on disainitud toimima vähima hooldusega, siiski liikuvate osade regulaarne õlitamine pikendab su käru eluiga ning teeb käru lahti- ning kokkupaneku lihtsamaks.
- Kui mõni käruosa muutub jäigaks või raskelt kasutatavaks, lase sellele õhuke kiht silikoonõli. Ära kasuta toiduõli ega rasvu.
- Soovitav on määrada rataste telgi ja vedrustussüsteemi iga kolme kuu järel (enne määrimist tuleb telgi puhastada lapiga).
- Vankri raami ja metalloosi tuleb regulaarselt puhastada, kuivatada ja raami ühendusi tuleb määrada. Kõikide rataste kodaraid kaitseid tuleb regulaarselt kuiva lapiga puhastada. Kui vankrit kasutatakse talvel, tuleb seda puhastada vähemalt kord nädalas. Puudused hoolduses võivad kaasa tuua kodarate ja rattakaitsete korrosiooni. Kui tekib pinnakorrosioon, mis on tõenäoline, tuleb see eemaldada vaha abil.
- Kontrolli regulaarselt lukustusmehhanisme, pidureid, rattaid, turvarihmade paigaldust, istmereguleerijat, ühendusi ja kinnitusi. Veendu, et need on turvalised ja töökorras. Kõik need osad peavad vabalt liikuma.
- Pidurid ja rattad kuluvad ning tuleb vajadusel asendada.
- Kaarvarju võib puhastada soojas pehmes seebivees svammiga.
- Plastik- ja metalloosi võib puhastada soojas seebivees svammiga.
- Ära kunagi puhasta abrasiivse, ammoniaagi, valgendaja või piiritusepõhjalise puhastajaga.

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie diese Anweisung vor Benutzung der Kinderkarre sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung auch für eventuelle spätere Anwendung auf. Sollten die Anweisungen nicht eingehalten werden, kann es die Sicherheit Ihres Kindes gefährden. Wichtig! Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt auf, damit Sie es auch später nachlesen können.

Wir danken Ihnen für die Wahl unseres Britton® Produktes. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit, um die unten angeführten wichtigen Sicherheitsanweisungen durchzulesen. Das garantiert eine langzeitige und sichere Benutzung des Produktes.

- **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind unter keinen Umständen ohne Aufsicht!
- **WARNUNG!** Überzeugen Sie sich vor Benutzung der Karre, dass alle Verschließmechanismen aktiviert sind.
- **WARNUNG!** Um eventuellen Verletzungen vorzubeugen, muss sich Ihr Kind während des Aufmachens und Zusammenlegens der Karre in sicherer Entfernung befinden.
- **WARNUNG!** Man darf es dem Kind nicht erlauben, mit diesem Produkt zu spielen.
- **WARNUNG!** Nehmen Sie die Riemen in Anspruch, sobald Ihr Kind fähig ist, ohne fremde Hilfe zu sitzen.
- **WARNUNG!** Dieser Sitz eignet sich nicht für Kinder unter 6 Lebensmonaten.
- **WARNUNG!** Benutzen Sie immer das Sicherheitssystem.
- **WARNUNG!** Vor Benutzung des Produktes ist immer zu überprüfen, ob die Karre oder der Sitz des Kindes oder die Befestigungsanlage des im Wagen benutzten Kindersitzes befestigt sind
- **WARNUNG!** Das Produkt eignet sich nicht für Benutzung während Joggings oder Schlittschuhlaufens.
- **WARNUNG!** Es ist Ihre Aufgabe, die Sicherheit des Kindes zu garantieren. Für das Kind gedachte Riemen müssen die ganze Zeit befestigt sein, und das Kind darf nicht ohne Aufsicht gelassen werden. Auch während der Montage bzw. Einstellung der beweglichen Teile der Karre müssen Kinder sich von der Karre entfernt aufhalten. Der Benutzer hat das Produkt regelmäßig zu warten. Eine Überbelastung der Karre, ihr unrichtiges Zusammenlegen und Benutzung vom nicht akzeptierten Zubehör können Verletzungen bzw. Beschädigungen des Produktes oder seine Zerstörung zur Folge haben.
- Lesen Sie die Anweisungen durch.

Sicherheit des Tragkorbes

- **WARNUNG!** Dieses Produkt ist für die Benutzung nur bei Kindern, die noch nicht selbständig sitzen können, gedacht.
- **WARNUNG!** Man darf es dem Kind nicht erlauben, ohne Aufsicht in der Nähe der Karre zu spielen.
- **WARNUNG!** Der Tragkorb darf unter keinen Umständen benutzt werden, wenn irgendein Teil davon zerbrochen oder zerrissen ist oder fehlt.
- **WARNUNG!** Benutzen Sie nur solche Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert oder von ihm akzeptiert sind.
- **WARNUNG!** Steht der Tragkorb in der Nähe vom offenen Feuer oder einer anderen starken Hitzequelle wie z. B. elektrische Kamine, Gaswärmer usw., ist immer die sich daraus ergebende Gefahr zu berücksichtigen.
- **WARNUNG!** Die Riemen und der Boden des Tragkorbs müssen regelmässig auf Vorliegen von Beschädigungen oder Verschleiss überprüft werden.
- **WARNUNG!** Der Tragkorb darf nicht auf einer anderen Grundlage benutzt werden.
- **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nicht ohne Aufsicht!
- **WARNUNG!** Der Tragkorb darf nur auf einer horizontalen und trockenen Fläche benutzt werden.

DE

WARNUNG! Dieses Produkt eignet sich für ein (1) Kind im Alter von 0 Monaten bis 3 Jahre und mit einem Gewicht von nicht mehr als 20 kg.

WARNUNG! Der Sitz der Karre eignet sich nicht für Kinder unter 6 Monaten. Benutzen Sie den Sitzteil erst ab der Zeit, wenn Ihr Kind schon selbständig sitzen kann.

WARNUNG! Der Tragkorb ist für den Transport von nur einem Kind im Alter von 0–6 Monaten gedacht. Das Produkt eignet sich für das Kind, das weder selbständig sitzen, sich weder umdrehen noch mit Hilfe von Händen und Füßen aufstehen kann. Das maximale erlaubte Gewicht des Kindes ist 9kg.

- Die in diesem Handbuch angeführten Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen können keinesfalls nicht alle möglichen Bedingungen und unvorhersehbaren Situationen decken. Man darf nicht vergessen, dass Vernünftigkeit, Vorsicht und Sorgfalt als die Faktoren gelten, die im Produkt nicht eingebaut werden können. Für solche Faktoren haftet doch der Benutzer der Karre.
- Es ist wichtig, dass diese Anleitungen von allen Benutzern der Kinderkarre und deren Zubehörs verstanden und eingehalten werden. Jede Person, die diese Karre und deren Zubehör benutzt, muss immer über die Benutzung der Anlagen informiert werden, dies auch im Fall, wenn die Person die Karre / das Zubehör nur kurzfristig benutzt.
- Auf den Schutzschirm der Karre dürfen keine anderen Gegenstände gelegt werden. Die Karre darf ohne den Schutzschirm nicht benutzt werden. Die Tasche vom Schutzschirm ist nur für die Ablage von leichten Gegenständen gedacht, und es können da keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 250 g hineingesteckt werden.
- Sollte irgendein Teil dieses Buches für Sie inhaltlich unverständlich sein oder es besteht ein Bedarf nach näheren Erläuterungen, bitten wir Sie, Kontakt zum Vertreter von Britton® aufzunehmen, der Ihnen behilflich sein kann.
- Die Kinderkarre ist nur für den Transport des Kindes gedacht. Die Karre darf nicht als Bett benutzt werden.
- Es ist untersagt, die Kinderkarre mit einem Kind drin ohne Aktivierung von Bremsen stehenzulassen.
- Beim Hineinlegen des Kindes in die Karre oder seinem Herausholen muss die Bremse immer aktiviert sein.
- Befindet sich die Karre nicht in Bewegung, benutzen Sie immer Bremsen. Halten Sie immer an der Karre fest, wenn Sie sich in der Nähe von sich bewegenden Verkehrsmitteln oder Zügen befinden. Die sich aus Vorbeifahren der Fahrzeuge ergebende Luftbewegung kann die Karre in Bewegung bringen sogar im Fall, wenn die Bremse aktiviert ist.
- Die Karre darf nicht am Hang oder auf unebene Fläche geparkt werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Bürgersteigkanten auf und ab gehen. Wenn Sie die Treppe hinauf gehen oder mit Rolltreppe fahren, nehmen Sie das Kind raus aus der Karre und legen Sie die Karre zusammen.
- Auf der Fußstütze darf weder gestanden noch gesessen werden. Die Stütze darf nur als Stütze für Füße von einem (1) Kind benutzt werden. Jede andere Benutzung kann schwere Folgen haben. Die maximale Belastung der Fußstütze beträgt 3 kg.
- Das Produkt darf nicht benutzt werden, wenn irgendeiner von seinen Bestandteilen defekt oder beschädigt ist.
- Die Karre muss sich leicht und einfach öffnen und zusammenlegen lassen. Ist das nicht der Fall, setzen Sie keine Kraft ein, sondern lesen Sie die Anweisungen durch.
- Überprüfen Sie vor Benutzung der Karre, dass alle Reißverschlüsse und Druckknöpfe fest geschlossen sind.
- Vor Zusammenlegen der Karre muss das Kind aus der Karre herausgenommen werden.
- Es dürfen keine zusätzlichen Matratzen auf den Boden des Tragkorbs / der Karre gelegt werden. Es dürfen ausschliesslich nur die Originalmatratzen von Britton® benutzt werden.
- Überbelastung und unrichtiges Zusammenlegen der Karre sowie Benutzung von nicht akzeptierten Ersatzteilen kann die Verletzung des Kindes oder die Unbrauchbarkeit der Karre zur Folge haben.

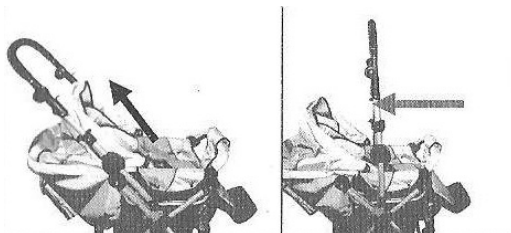
- Jede Last, die der Karre hinzugefügt wird (z. B. an deren Handgriffen, der Rückenlehne oder an Seiten der Karre) kann die Stabilität der Karre beeinflussen. Es dürfen keine vom Hersteller nicht akzeptierten zusätzlichen Anlagen benutzt werden).
- In den Warenkorb können 2 kg Gegenstände gelegt werden, und sie sind gleichmässig zu verteilen.
- Weder der Sitzstuhl noch der Tragkorb dürfen als Kindersitz im Wagen benutzt werden.
- Überzeugen Sie sich, dass die Tragriemen des Tragkorbs sich während der Benutzung nicht im Tragkorb befinden.
- Beim Kindersitz für Autos, der zusammen mit dem Rahmen benutzt wird, ist zu berücksichtigen, dass die Karre weder den Tragkorb noch das Bett ersetzt.
- Will das Kind schlafen, muss es ins Bett gelegt werden.
- Lassen Sie die Regenfolie in Innenräumen, in warmer Umgebung oder in der Nähe eines Heizkörpers nie über der Karre liegen – Überhitzungsgefahr!
- Überprüfen Sie, dass die zusammengelegte Karre unzugänglich für Kinder gelagert wird. Sonst kann es schwere Folgen haben.
- Der erlaubte Druck im Schlauch beträgt maximal 1.5-1,8 bar.
- Das Produkt entspricht den Anforderungen von DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007.

ZUSAMMENLEGEN DER KARRE

ÖFFNEN DER KARRE

WARNUNG! Bei Montage bzw. Einstellung der Karre und deren beweglichen Teilen dürfen Kinder sich nicht in der Nähe aufhalten, Verletzungsgefahr.

Den Handgriff nach oben heben und in Richtung Rückenlehne rücken, bis sich die Rahmenverschlüsse mit einem Klick in ihrer Position auf beiden Rahmenseiten verschliessen.



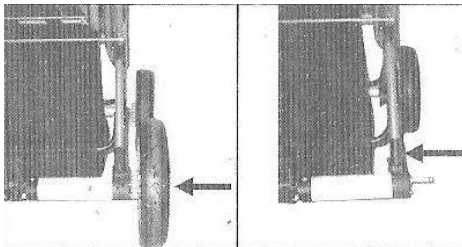
WARNUNG! Rahmenverschlüsse müssen sich mit Klick in ihren Positionen verschliessen.

WARNUNG! Überprüfen Sie immer die Funktionsfähigkeit der wichtigsten Schliessanlagen und ihre richtige Benutzung, denn ohne ihre richtige Position kann die Karre gefährlich sein.

MONTAGE DER RÄDER

Überprüfen Sie, dass die Parkanlage nicht aktiviert ist.

Setzen Sie das Rad auf die Achse wie auf dem Bild gezeigt. Schieben Sie das Rad weiter, bis Sie einen Klick hören.



WARNUNG! Ziehen Sie die Radnabe in Ihre Richtung, um sich zu überzeugen, dass das Rad gut befestigt ist. Wiederholen Sie es auch bei anderen Rädern

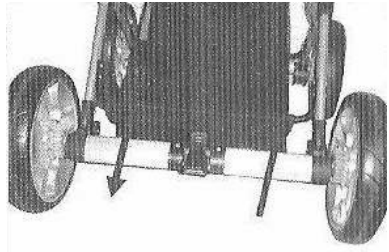
Müssen Sie die Reifen aufpumpen, benutzen Sie eine mit Adapter versehene Luftpumpe. Der erlaubte Druck der Schlauch ist maximal 1.5-1.8 bar. Die Reifen werden manuell montiert. Rollt die Karre ungleichmässig, kann es ganz einfach korrigiert werden (lassen Sie aus Reifen ein wenig Luft raus und regulieren Sie den Reifen auf ihre richtige Stelle). Bei Verringerung der Ozonschicht und Erhöhung der UV – Strahlung können in Reifen kleine Risse entstehen. Die Fahreigenschaften der Britton® Produkte werden dadurch aber nicht beeinflusst und Britton® übernimmt bei solchen Beschwerden keinerlei Haftung.

WARNUNG! Um Reifenplatzen zu vermeiden fahren Sie nicht über scharfe Kanten oder Glascherben.

WARNUNG! Zwecks Erreichung optimaler Fahrbedingungen und Vermeidung des Reifenplatzens muss der Reifendruck richtig sein. Der Reifendruck muss regelmässig überprüft werden.

AKTIVIERUNG VON BREMSEN

Aktivieren Sie die Bremse indem Sie mit Ihrem Fuss darauf drücken. Um die Bremse zu lösen, ziehen Sie die Bremse nach oben.



WARNUNG! Die Kinderkarre mit einem Kind drin darf nie ohne die Aktivierung von Bremsen stehengelassen werden.

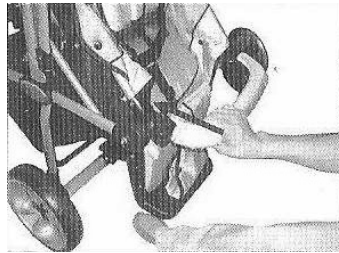
WARNUNG! Beim Hineinlegen des Kindes in die Karre oder Herausholen des Kindes muss die Bremse immer aktiviert sein.

WARNUNG! Vermeiden Sie das Parken der Karre auf Hängen und in sonstigen Schräglagen.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SICHERHEITSGOGENS

Für die Befestigung des Sicherheitsbogens drücken Sie den Bogen in das Gehäuse der Handstützen bis er sich verschliesst.

Für die Entfernung muss man auf zwei Plastikknöpfe auf der Innenseite vom Gehäuse der Handstützen drücken und den Sicherheitsbogen abnehmen.

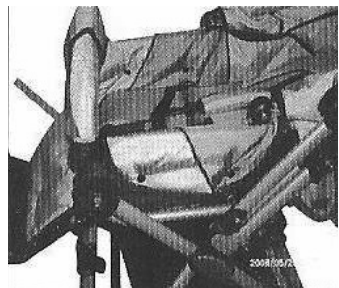


EINSTELLUNG DER HÖHE DES SICHERHEITSGOGENS

Drücken Sie gleichzeitig auf die zwei Knöpfe auf dem Bogen und stellen Sie die richtige Höhe ein.

Um den Bogen in dieser Lage zu fixieren, lösen Sie die Knöpfe.

WARNUNG! Vor Benutzung der Karre überzeugen Sie sich, dass der Sicherheitsbogen sich in der gewählten Lage fixiert hat.



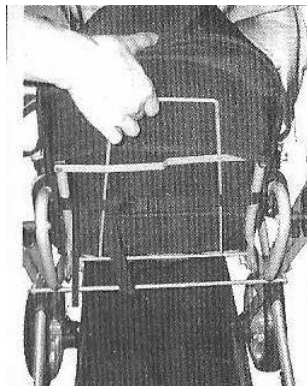
EINSTELLUNG DER RÜCKENSTÜTZE

Höherstellen: Die Rückenstütze wird in die gewünschte Lage gestellt indem sie nach vorne gerückt wird.

Senken der Rückenstütze: Drücken Sie den Hebel hinter der Rückenstütze nach oben und rücken Sie die Rückenstütze in die gewünschte Position. Haben Sie die richtige Lage gefunden, lösen Sie den Hebel, damit sich die Position fixiert.

WARNUNG! Haben Sie die gewünschte Position gefunden, drücken Sie ein wenig auf die Rückenstütze, um sich zu überzeugen, dass sie ins Schloss gefallen ist.

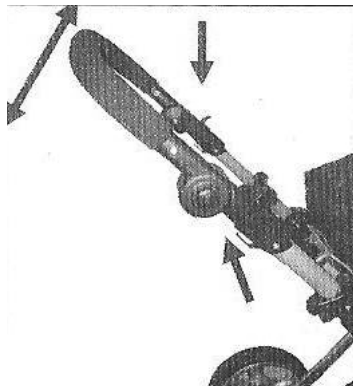
WARNUNG! Überzeugen Sie sich, dass der Bezugsstoff nicht zwischen den Verschlussmechanismus geraten ist.



EINSTELLUNG DES HANDGRIFFS

Drücken Sie die Knöpfe auf der Seite gleichzeitig hinein. Ohne die Knöpfe zu lösen regulieren Sie den Handgriff nach oben oder unten, bis er in richtiger Lage ist.

WARNUNG! Vor Benutzung der Karre überzeugen Sie sich, dass der Handgriff in der richtigen Position fixiert ist.

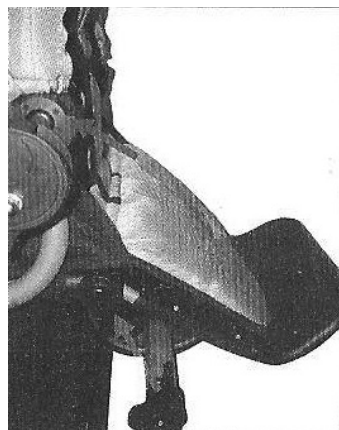


EINSTELLUNG DER FUßSTÜTZE

Drücken Sie die Knöpfe auf der Seite gleichzeitig rein. Ohne die Knöpfe zu lösen regulieren Sie die Fußstütze nach oben oder unten, bis sie in richtiger Lage ist.

WARNUNG! Vor Benutzung der Karre überzeugen Sie sich, dass die Fußstütze in der richtigen Position fixiert ist.

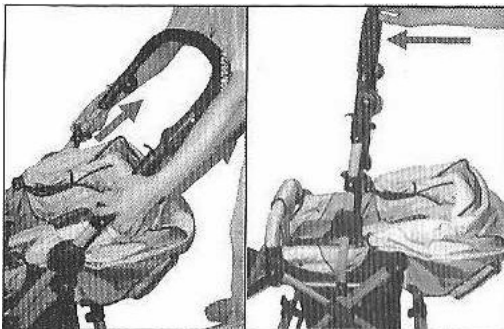
WARNUNG! Das Kind darf nicht auf der Fußstütze stehen.



ÄNDERUNG DER RICHTUNG DES HANDGRIFFS

Lösen Sie den ursprünglichen Verschluss.
Drehen Sie den Bügel der Karre in die entgegengesetzte Richtung bis der Bügel sich fixiert.

WARNUNG! Vor Benutzung der Karre überzeugen Sie sich, dass der Handgriff in der richtigen Position fixiert ist.



DE

ZUSAMMENLEGEN DER KARRE

WARNUNG! Bei Einstellung der Karre und ihren beweglichen Teilen dürfen Kinder sich nicht in der Nähe aufhalten, Verletzungsgefahr.

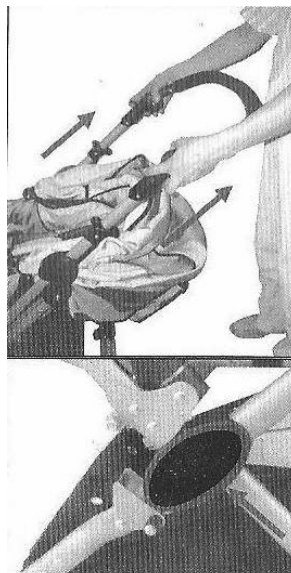
ACHTUNG! Der Handgriff muss sich auf der Seite der Rückenstütze befinden.

Ziehen Sie die beiden sich beiderseitig befindenden Hauptverschlössen nach oben wie auf dem Bild gezeigt. Drücken Sie den Handgriff leicht nach vorne, bis Sie einen gewissen Widerstand spüren. Drücken Sie den anderen Verschluss auf der rechten Seite der Karre mit Ihrem Fuss und halten Sie ihn in unten.

Drücken Sie den Handgriff weiter, bis der Rahmen endgültig zusammengelegt ist.

Wenn Sie für das Senken der Rückenstütze mehr Raum brauchen, legen Sie den Bogenschirm in Richtung Rückenstütze zusammen.

Anmerkung: Für das Aufmachen der Karre wiederholen Sie die Schritte unter Punkte „Öffnen der Karre“.



ENTFERNUNG DER RÄDER

Um die Karre noch kompakter zu machen, entfernen Sie ihre Räder.

Drücken Sie auf den Knopf auf der Radnabe wie auf dem Bild gezeigt, und der Verschluss öffnet sich.
Ziehen Sie das Rad von der Achse.

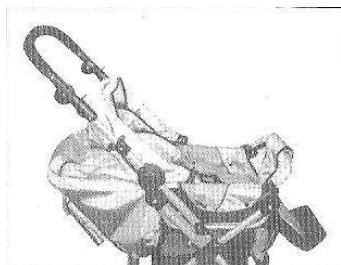
WICHTIG! Vor Rückmontage der Räder entfernen Sie von den Achsen den Schmutz und das Schmierfett.



ENTFERNUNG DES SITZBELAGS

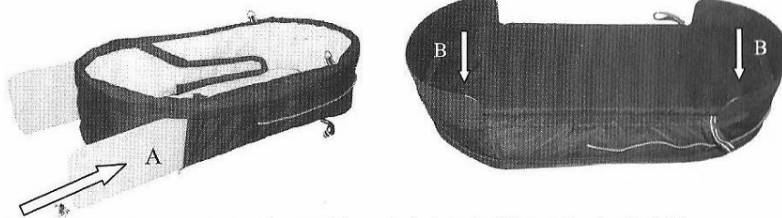
Öffnen Sie alle Druckknöpfe, die den Sitzbelag am Rahmen halten und entfernen Sie den Belag.

Um den Belag zurückzulegen machen Sie alle am Rahmen befindenden Druckknöpfe zu.



BENUTZUNG DES TRAGKORBES

Stellen Sie die weißen Plastikplatten (A) in die auf dem Bild gezeigte Richtung und Stelle. Danach legen Sie den schwarzen Plastikstreifen (B) in den Tragkorb und befestigen Sie beiderseitig die Knöpfe. Der Bezug wird an den Rahmen mit Reißverschluss befestigt. Bevor Sie den Tragkorb in die Karre legen, entfernen Sie den Sicherheitsbogen und senken Sie die Rückstütze in die möglichst niedrige Position.



BENUTZUNG DES BEINBELAGS (kein Bild)

Bei Bedarf nach Beinbelag befestigen Sie es beiderseitig mit Hilfe von Druckknöpfen.

BENUTZUNG DER REGENFOLIE (kein Bild)

Die Regenfolie wird über den Tragkorb und den Sitz gelegt. Wenn es regnet oder schneit, sollte man immer die Regenfolie benutzen. Ist die Karre schon vor Anbringung des Regenschutzes nass, wischen Sie bei Gelegenheit die Wassertropfen zuerst vom Textil ab.

BENUTZUNG DER SICHERHEITSWIEGE VON BRITTON® BABYWAY

WARNUNG! Zu dieser Karre passt nur die Sicherheitswiege von Britton® Babyway.

WARNUNG! Heben Sie nie die Sicherheitswiege, wenn sie an den Karrenrahmen befestigt ist.
WARNUNG! Vor Montage der Sicherheitswiege überzeugen Sie sich, dass die Bremsen der Karre aktiviert sind.

Öffnen Sie die Adapter der Sicherheitswiege.



Legen Sie die Sicherheitswiege in den Adapter.

Halten Sie am Bügel der Wiege fest und legen Sie die Wiege in den Adapter, indem Sie die Wiege direkt nach unten in die Adapteranlage legen und einen Klick hören. Überzeugen Sie sich, dass die Wiege sich an den zwei Befestigungsstellen des Adapters fixiert hat.

WARNUNG! Während der Hineinlegung der Wiege halten Sie nur am Bügel der Wiege fest. Sie dürfen den Bügel erst dann loslassen, wenn Sie überzeugt sind, dass die Wiege sich in sicherer Position fixiert hat.

WARNUNG! Vor Benutzung überzeugen Sie sich, dass alle Verschlüsse sich fixiert haben.



DE

Entfernung der Sicherheitswiege aus dem Adapter

Aktivieren Sie die Bremse.

Drücken Sie auf die zwei Knöpfe auf der Wiege und nehmen Sie die Wiege raus.

WARNUNG! Bevor Sie die Wiege festmachen oder sie entfernen, überzeugen Sie sich, dass Bremsen aktiviert sind.

WICHTIG! Vor Zusammenlegen des Rahmens muss die Wiege rausgenommen werden.



Pflege und Reinigung

- Ihre Karre entspricht allen Sicherheitsstandards und bei richtiger Benutzung und Pflege sind Ihnen mehrere sorglose Benutzungsjahre garantiert.
- Der Rahmen der Karre ist zwar stark, aber klappert man die Karre auf Hinterrädern die Treppe oder Gehsteigkante runter, kann das den Rahmen schwächer machen. Als Folge solcher Tätigkeit kann der Rahmen beschädigt werden.
- Hat Ihr Kind Schuhwerk mit festen Sohlen an, kann es die weichen Textilien beschädigen.
- Wird die Karre in der Nähe des Ozeans oder von gesalzten Wegen benutzt, reinigen Sie den Rahmen mit Wasser und lassen Sie es trocknen.
- Beim Transport der Karre und ihrer Lagerung ist Vorsicht geboten, weil die Oberfläche des Rahmens empfindlich ist. Es wird keine Haftung für nach dem Verkauf entstandene Kratzer übernommen.
- Im trockenen und sicheren Raum lagern.
- Bei Lagerung der feuchten Karre entsteht Schimmel.
- Nach Benutzung der Karre in feuchten Verhältnissen muss sie mit weichem Lappen getrocknet werden und vor Lagerung noch richtig austrocknen.
- Die Karre nicht für längere Zeit im direkter Sonne stehen lassen – einige der Stoffe können verbleichen.
- Um Rostbildung zu vermeiden, die Karre nicht für längere Zeit bei Temperaturen unter -10°C oder über $+30^{\circ}\text{C}$ Grad stehen lassen.
- Die Karre muss regelmäßig gewartet werden.
- Die Britton® Produkte sind fast wartungsfrei, doch kann man durch regelmäßiges Ölen die Lebensdauer der Karre verlängern, und auch das Aufmachen und Zusammenlegen der Karre werden dadurch einfacher gemacht.
- Sollte irgendein Detail der Karre steif oder schwer benutzbar werden, eine dünne Schicht Silikonöl darauf sprühen. Nie Lebensmittelöl oder Fette benutzen.
- Es empfiehlt sich, die Räderachsen und das Federungssystem einmal in drei Monaten zu ölen (davor sind Achsen mit Lappen sauberzumachen).
- Der Rahmen und die Metallteile müssen regelmässig gereinigt und getrocknet und die Rahmenanschlüsse auch geölt werden. Die Speichen von allen Rädern müssen regelmäßig mit trockenem Lappen gereinigt werden. Wird die Karre im Winter benutzt, muss sie mindestens einmal die Woche gereinigt werden. Pflegemängel können eine Korrosion von Speichen und Räderschutz zur Folge haben. Sollte es zur Oberflächenkorrosion kommen, was sehr wahrscheinlich ist, muss diese mit Wachs entfernt werden.
- Verschlussmechanismen, Bremsen, Räder, die Positionen der Sicherheitsgurte, die Regulieranlage des Sitzes, Anschlüsse und Befestigungen müssen regelmässig überprüft werden. Überzeugen Sie sich, dass sie alle sicher und intakt sind. Alle diese Details müssen sich frei bewegen können.
- Bremsen und Räder sind dem Verschleiß ausgesetzt und müssen bei Bedarf ausgetauscht werden.
- Der Bogenschirm kann im warmen Seifenwasser mit Schwamm gereinigt werden.
- Plast- und Metalldetails könne im warmen Seifenwasser mit Schwamm gereinigt werden.
- Nie abschleifende Reinigungsmittel, Ammoniak, Bleichmittel oder Reinigungsmittel auf Ethanolbasis benutzen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä käyttöohje saatavilla myöhempää lukemista varten. Käyttöohjeiden laiminlyönti voi vaikuttaa lastenne turvallisuuteen. Pyydämme teitä ehdottomasti säilyttämään ohjeet myöhempää tarkistamista varten.

Kiitos, että olet valinnut Britton® tuotteen. Pyydämme teitä löytämään aikaa lukeakseen alla olevat tärkeät turvaohjeet. Se takaa tuotteen pitkäaikaisen ja turvallisen käytön.

- **VAROITUS!** Lasta ei saa missään nimessä jättää ilman valvontaa.
- **VAROITUS!** Ennen käyttöä täytyy varmistaa, että lukitusmekanismit ovat käytössä.
- **VAROITUS!** Vammojen ehkäisemiseksi täytyy lapsen viipyä tuotteen kokoamis- ja kasaa-mishetkellä turvallisen välimatkan päässä.
- **VAROITUS!** Lasten ei tulisi antaa leikkiä tällä tuotteella.
- **VAROITUS!** Käytä vöitä heti kun lapsi pystyy omatoimisesti istumaan.
- **VAROITUS!** Tämä istuin ei sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.
- **VAROITUS!** Käytä aina turvajärjestelmää.
- **VAROITUS!** Ennen käyttöä täytyy varmistaa, että lastenvaunut, istuin tai auton istuimen kiinnitysosa on kiinnitetty kunnolla.
- **VAROITUS!** Tuote ei ole tarkoitettu käyttöön juoksemisen tai luistelun aikana.
- **VAROITUS!** Lapsen turvallisuuden takaaminen on teidän tehtävänne. Lasten vyöt täytyy olla koko ajan kiinni ja lasta ei voi jättää ilman valvontaa. Myös tuotteen liikkuvien osien säätämisen aikana tulee lapsen olla poissa ulottuvilta. Käyttäjän tulee huoltaa tuotetta säännöllisesti. Lastenvaunujen yli kuormittaminen, virheellinen kasaaminen ja hyväksymättömien lisälaitteiden käyttäminen voi aiheuttaa vahinkoja tai tuotteen rikkoutumisen.
- Lue ohjeet.

Kantokassin turvallisuus

- **VAROITUS!** Tuote on tarkoitettu ainoastaan käyttöön lapsien kanssa, jotka eivät osaa vielä istua itse.
- **VAROITUS!** Lasten ei tulisi antaa leikkiä kantokassin läheisyydessä ilman valvontaa.
- **VAROITUS!** Kantokassia ei saa missään nimessä käyttää, jos joku sen osista on rikki tai hävinnyt.
- **VAROITUS!** Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- **VAROITUS!** Aina täytyy huomioida riski kantokassin ollessa avotulen tai muun lämmönlähteen (esim. sähkökatkat, kaasulämmittimet) läheisyydessä.
- **VAROITUS!** Kantokassin hinnat ja pohja tulee säännöllisesti tarkistaa vaurioilta ja kulumiselta.
- **VAROITUS!** Kantokassia ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen.
- **VAROITUS!** Lasta ei saa jättää ilman valvontaa.
- **VAROITUS!** Kantokassia voi käyttää vain vaakasuoralla ja kuivalla pinnalla.

VAROITUS! Tuote sopii yhdelle (1) 0 – 3-vuotiaalle lapselle, joka painaa alle 20 kg.

VAROITUS! Vaunun istuin ei sovi alle 6 kk ikäisille lapsille. Älä käytä istuinosaa ennen kuin lapsi osaa istua itsenäisesti.

VAROITUS! Kantokassi on tarkoitettu yhden 0 – 6 kk ikäisen lapsen kuljetukseen. Tuote sopii lapselle, joka ei osaa istua, kääntyä eikä nousta käsilleen tai jaloilleen. Lapsen enimmäispaino on 9 kg.

Ohjekirjan turvallisuus- ja käyttöohjeet eivät pysty käsittelemään kaikkia mahdollisia olosuhteita ja odottamattomia tilanteita, joita saattaa esiintyä. On otettava huomioon, että järkevyyden, varovaisuuden ja huolellisuuden ovat sellaisia seikkoja, joita ei pysty asentamaan tuotteeseen. Tällaisista seikoista on kuitenkin vastuussa lastenvaunujen käyttäjä.

- On tärkeää, että kaikki lastenvaunujen ja sen tarvikkeiden käyttäjät ymmärtävät ja noudat-

FI

tavat näitä ohjeita. Aina on ohjeistettava ja opastettava jokaista lastenvaunuja ja tarvikkeita käyttävää henkilöä välineiden käytöstä, myös silloin kun he käyttävät niitä vain lyhytaikaisesti.

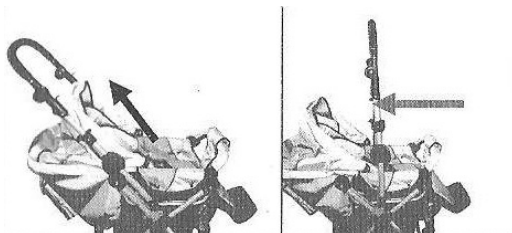
- Vaunun varjon päälle ei saa laittaa mitään esineitä. Lastenvaunuja ei saa käyttää ilman varjoa. Varjon tasku on tarkoitettu vain kevyiden esineiden säilyttämiseen – siihen ei saa laittaa esineitä, jotka painavat yli 250 g.
- Jos ohjekirjan jokin osa jää epäselväksi tai vaatii lisäselvityksiä, pyydämme teitä ottamaan yhteyttä Britton®in valtuutettuun edustajaan, joka voi auttaa teitä.
- Lastenvaunut on tarkoitettu ainoastaan lapsen kuljettamiseen. Lastenvaunuja ei saa käyttää sänkyä.
- Lastenvaunuja, jonka sisällä on lapsi, ei saa jättää pysähdysasentoon käyttämättä jarruja.
- Nostaessa lasta vaunuihin tai pois sieltä, täytyy aina käyttää jarruja.
- Vaunujen seistessä, käytä aina jarruja. Pidä kiinni vaunuista, jos viivyt liikkuvien ajoneuvojen tai junien läheisyydessä. Ajoneuvon aiheuttama ilmavirtaus voi liikuttaa vaunuja myös silloin kuin jarrut ovat päällä.
- Lastenvaunuja ei saa parkkeerata rinteisiin tai epätasaiselle pinnalle.
- Ole varovainen liikkuessa jalkakäytävien reunoista ylös tai alas. Portaissa tai liukuportaissa ota lapsi pois vaunuista ja kasaa vaunut.
- Jalkatuen päällä ei saa seistä eikä istua. Jalkatukea voi käyttää ainoastaan yhden (1) lapsen jalkojen tukemiseen. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja. Jalkatuen suurin sallittu kuormitus on 3 kg.
- Tuotetta ei saa käyttää, jos jokin sen osista on viallinen tai vaurioitunut.
- Vaunujen täytyy aina avautua ja mennä kasaan helposti. Jos näin ei tapahdu, älä käytä voimaa vaan pysähdy ja lue ohjeet.
- Ennen käyttöä varmista, että kaikki vetoketjut ja painonapit ovat kiinni kunnolla.
- Ennen lastenvaunujen kasaan taittamista ota lapsi sieltä ulos.
- Täydentäviä patjoja ei saa laittaa kantokassin/vaunujen korin pohjalle. Käytä vain Britton®in patjoja, jotka tulevat tuotteen mukana.
- Lastenvaunujen ylikuormittaminen, virheellinen kokoon taitto ja hyväksymättömien välineiden käyttö voi aiheuttaa lapselle/lapsille vammoja tai tuotteen rikkoutumisen.
- Kaikenlainainen paino, joka lisätään vaunuihin (esim. kahvaan, selkänojaan tai vaunun sivuihin), voi vaikuttaa vaunujen tasapainoon. Valmisajan hyväksymättömiä lisävarusteita ei saa käyttää.
- Tavarakoriin voi laittaa enintään 2 kg edestä tavaraa, tasaisesti aseteltuna.
- Istuinosa ja kantokoria ei saa käyttää auton istuimena.
- Varmista, että kantokassin kantohihnat eivät ole käytön aikana kantokassin sisällä.
- Lasten rungolla käytettävän auton istumien kohdalla täytyy huomioida, etteivät vaunut korvaa kantokassia tai sänkyä.
- Jos lapsen täytyy nukkua, hänet täytyy asettaa sänkyyn.
- Älä koskaan jätä sadesuojaa vaunuihin sisätiloissa, lämpimässä ympäristössä tai lämmittimien lähellä – lapsi voi ylikuumentua.
- Varmista, että kasattu kärry säilytetään lasten ulottumattomissa. Muutoin putoava kärry voi aiheuttaa vahinkoja.
- Sallittu paine sisärenkaissa on enintään 1.5-1.8 baaria.
- Tämä tuote vastaa DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007

KOKOAMINEN

VAUNUJEN AVAAMINEN

VAROITUS! Vaunujen ja sen liikkuvien osien säädön aikana lapset eivät saa viipyä lähellä, sillä muuten he voivat loukkaantua.

Nosta kahva ylös ja työnnä se selkänojaa päin kunnes rungon lukot lukittuvat asentoonsa napsahtaen kummallakin rungon sivulla.



FI

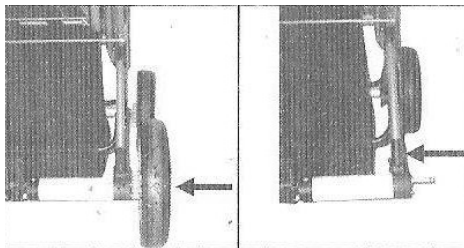
VAROITUS! Rungon lukkojen täytyy lukittua asentoonsa napsahtaen.

VAROITUS! Tarkista aina tärkeimmät lukitusmekanismit, jotta ne olisivat ennen vaunujen käyttöä oikein asennettuina – ilman niiden oikeaa asentoa on vaunujen käyttö vaarallista.

PYÖRIEN ASENNUS

Varmista, että pysäköintiasetus ei ole päällä.

Aseta pyörä rungon akselille kuten kuvassa. Työnnä pyörää kunnes kuulet pyörän lukitsevan napsahduksen.



VAROITUS! Vedä pyörän keskiötä varmistaaksesi, että pyörä on kunnolla kiinni. Toista toiminto muiden pyörien kanssa.

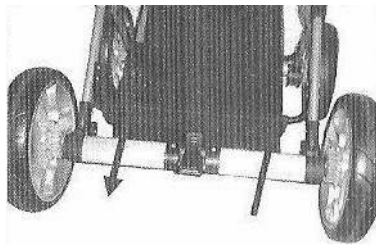
Jos pyöriin täytyy lisätä ilmaa, käytä auton pumppua sovittimella. Sallittu paine sisärenkaissa on enintään 1.5-1.8 baaria. Renkaat asennetaan manuaalisesti. Jos vaunut rullaavat epätasaisesti, se on helppo korjata (päästä renkaista hieman ilmaa ulos ja säädä rengas paikoilleen). Otsonikerroksen pieneneminen ja UV-säteilyn suurentuminen voi aiheuttaa renkasiin pieniä halkeamia. Se ei kuitenkaan vaikuta Britton® tuotteiden suorituskykyyn, eikä Britton® ota vastuuta asiaan liittyvistä valituksista.

VAROITUS! Renkaiden rikkoutumisen välttämiseksi älä aja terävien kulmien tai lasinsirujen yliitse.

VAROITUS! Parhaimman käyttöominaisuuksien saavuttamiseksi ja renkaiden rikkoutumisen välttämiseksi täytyy paineen olla oikea. Ilmanpainetta täytyy tarkistaa säännöllisesti.

PYSÄKÖINTIJARRUJEN KÄYTTÖ

Pysäköintijarruja käytetään jalalla painaen. Vapauta pysäköintijarru vetämällä sitä ylös.



VAROITUS! Vaunua ei saa pysäköidä pysäköintijarruja käyttämättä.

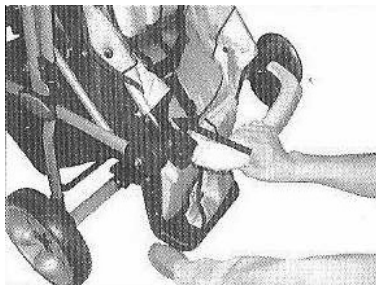
VAROITUS! Nostaessa lasta vaunuun tai sieltä pois täytyy aina käyttää jarruja.

VAROITUS! Vältä pysäköintiä rinteeseen.

TURVAKAAREN ASENTAMINEN JA IRROTTAMINEN

Turvakaaren kiinnittämiseksi paina se vaunun käsinojien koteloon kunnes se lukittuu.

Irrottamiseksi paina kahta muovipainiketta käsinojien sisäpuolelta ja irrota turvakaari.

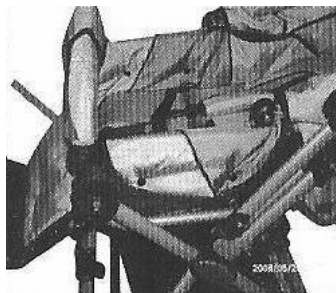


TURVAKAAREN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Paina samanaikaisesti kahta turvakaarella olevaa painiketta ja valitse sopiva korkeus.

Lukitaksesi kaari haluttuun asentoon vapauta painikkeet.

VAROITUS! Varmista ennen käyttöä, että turvakaari on lukittunut haluttuun asentoon.



SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN

Selkänöjan nostaminen: selkänöja täytyy säätää haluttuun asentoon työntäen sitä eteenpäin. Kun sopiva asento on löydetty, vapauta vipu, jotta se lukittuisi.

VAROITUS! Kun haluttu asento on saavutettu, työnnä selkänöjaa hieman varmistaaksesi, että se on lukittunut.

VAROITUS! Varmista, ettei päällinen ole selkänöjan lukitusmekanismin välissä.

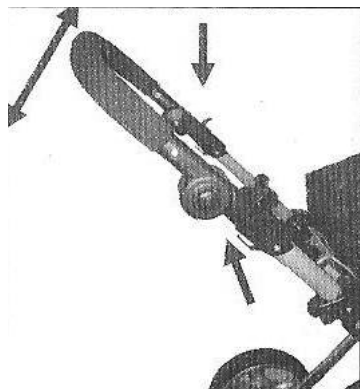


FI

TYÖNTÖAISAN SÄÄTÄMINEN

Paina samanaikaisesti sivuissa olevat painikkeet alas. Painikkeita vapauttamatta säädä työntöaisa ylös tai alas haluttuun asentoon.

VAROITUS! Ennen käyttöä varmista, että työntöaisa on lukittunut haluttuun asentoon.

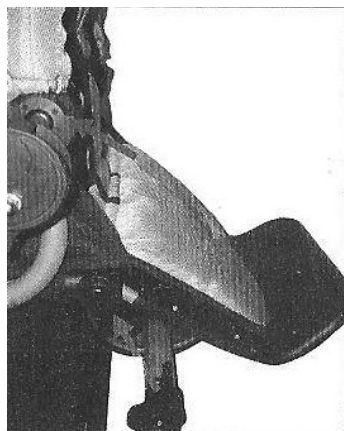


JALKATUEN SÄÄTÄMINEN

Paina samanaikaisesti sivuissa olevat painikkeet alas. Painikkeita vapauttamatta säädä jalkatukea ylös tai alas haluttuun asentoon.

VAROITUS! Ennen käyttöä varmista, että jalkatuki on lukittunut haluttuun asentoon.

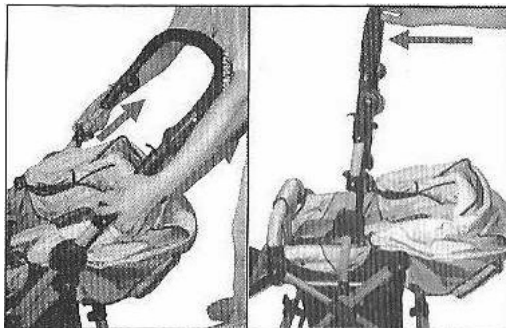
VAROITUS! Lapsi/lapset eivät saa seistä jalkatuella.



KÄSINOJAN SUUNNAN SÄÄTÄMINEN

Nosta ja samanaikaisesti vapauta ensisijainen lukitus.
Käännä työntöaisaa vastakkaiseen suuntaan kunnes se lukittuu paikalleen.

VAROITUS! Varmista ennen käyttöä, että käsinoja on lukittunut haluttuun asentoon.



VAUNUJEN KASAAMINEN

VAROITUS! Vaunujen ja sen liikkuvien osien säätämisen aikana lapset eivät saa olla läheisyydessä, sillä muuten he voivat saada vammoja.

HUOM! Käsinojan täytyy olla selkänöjan puoleisessa asennossa.

Vedä molempia kummallakin puolella olevia päälukitusmekanismeja ylös, kuten kuvassa. Työnnä työntöaisaa hieman eteenpäin, kunnes tunnet pientä vastusta. Paina jalalla ja pidä alhaalla toista lukkoa käyrän oikealla puolella.

Työnnä työntöaisaa eteenpäin, kunnes runko on lopullisesti taitettuna.

Jos selkänöjan laskemiseen tarvitsee enemmän tilaa, työnnä kuomu kasaan vaunun selän suuntaisesti.

Huom.: Vaunujen avaamiseksi käy läpi „Vaunujen avaaminen“ vaiheet.



PYÖRIEN IRROTTAMINEN

Vaunujen vieläkin kätevämpään muuttamiseen irrota niistä pyörät.

Paina pyörässä olevaa painiketta kuten kuvassa ja lukitus avautuu.
Vedä pyörä akselilta pois.

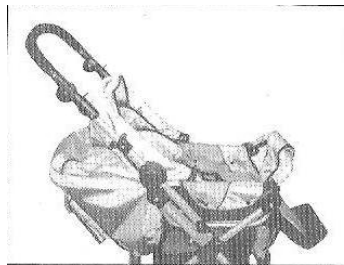
TÄRKEÄÄ! Ennen pyörien takaisin laittoa puhdista lika ja rasva akseleilta.



ISTUINKANKAAN IRROTTAMINEN

Avaa kaikki painonapit, jotka pitävät istuinkangasta rungossa ja irrota kangas.

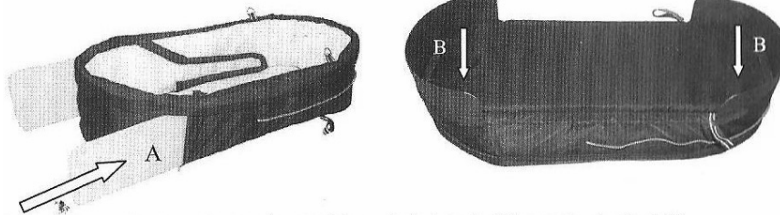
Istuinkankaan asentamiseksi kiinnitä kaikki rungossa olevat painonapit



KANTOKASSIN KÄYTTÖ

Aseta kaikki valkoiset levyt (A) kuvassa esitetyn suuntaisesti ja mukaisesti. Lisää musta muovinen liuska (B) kantokassiin ja kiinnitä napit kummaltakaan puolelta. Kiinnitä kate kassin vetoketjulla.

Irota turvakaari ja laske selkänöja alimpaan asentoon ennen kuin laitat kantokassin vaunuihin.



Jalkasuojan käyttö (ei kuvaa)

Jos jalkasuojaa tarvitaan, se kiinnitetään molemmilta puolilta painonapeilla.

Sadesuojan käyttö (ei kuvaa)

Sadesuoja asennetaan siirtäen sitä kantokassin ja istuimen yli. Jos sataa vettä tai lunta, sadesuojaa on aina käytettävä.

Jos vaunu on märkä jo ennen sadesuojan asentamista, pyyhi mahdollisuuksien mukaan vesipisarat ensin pois.

BRITTON® BABYWAY TURVAKAUKALON KÄYTTÖ

VAROITUS! Näiden vaunujen kanssa on yhteensopiva ainoastaan Britton® BabyWay turvakaukalo.

VAROITUS! Älä koskaan nosta turvakaukaloa, jos se on kiinni vaunujen rungossa.

VAROITUS! Ennen turvakaukalon asentamista varmista, että vaunujen jarrut ovat päällä.

Avaa turvakaukalon sovittimien suojat.



Aseta turvakaukalo sovittimiin.

Pidä kiinni turvakaukalon kahvasta ja aseta se sovittimiin – asentaessa paina turvakaukaloa suoraan alas sovittimeen kunnes kuulet napsahduksen.

Varmista, että turvakaukalo on lukittunut molempiin sovittimien kiinnityskohtiin niin kuin pitäisi.

VAROITUS! Asennuksen aikana pidä kiinni turvakaukalosta vain siihen tarkoitetusta kahvasta, Voit päästä siitä irti vasta silloin, kun olet varma, että turvakaukalo on asennettu turvallisesti.

VAROITUS! Ennen käyttöä varmista, että kaikki lukitukset on kiinni.



Turvakaukalon irrottaminen sovittimista.

Laita jarru päälle.

Paina turvakaukalossa olevia painikkeita ja nosta suoraan ylöspäin.

VAROITUS! Ennen turvakaukalon kiinnittämistä tai irrottamista varmista aina, että jarrut olisivat päällä.

TÄRKEÄÄ! Ennen rungon kasaamista teidän on irrotettava turvakaukalo.



Kunnossapito ja huolto

- Sinun vaunusi täyttää kaikki turvallisuusvaatimukset ja oikealla käytöllä sekä huoltamisella voit antaa vaunullesi monta huoletonta käyttövuotta.
- Runko on tukeva, mutta rappusista tai jalkakäytävien reunoilta takapyörillä alas pomppiminen heikentää runkoa. Tällainen jatkuva toiminta voi aiheuttaa vammoja.
- Jos sinun lapsesi kantaa kovia jalkineita, niiden käyttö vahingoittaa pehmeää tekstiiliä.
- Jos vaunuja käytetään valtameren tai suolattujen teiden läheisyydessä, puhdistaa runkoa vedellä ja anna sen kuivua.
- Kuljettamisessa ja säilyttämisessä täytyy olla varovaisia, sillä rungon pinta on herkkä. Myynnin jälkeen aiheutuneita naarmuja koskevia valituksia ei huomioida.
- Säilytä kuivassa ja turvallisessa paikassa.
- Kosteiden vaunujen varastointi aiheuttaa hometta.
- Vaunujen kosteissa olosuhteissa käyttämisen jälkeen, kuivaa vaunut pehmeällä liinalla ja anna kuivua ennen varastointia.
- Älä jätä vaunuja aurinkoon pitkäksi aikaa – muutamat kankaat saattavat haalistua.
- Ruostumisen estämiseksi älä jätä vaunuja alle -10 tai yli +30 asteeseen pitkäksi aikaa.
- Käyttäjän täytyy huoltaa vaunuja säännöllisesti.
- Britton®in tuotteet ovat suunniteltu toimimaan pienimmällä huollolla. Kuitenkin liikkuvien osien säännöllinen öljyäminen pidentää vaunujesi käyttöikää ja tekee vaunujen avaamisesta sekä kasaamisesta helpompaa.
- Jos jokin vaunujen osista muuttuu jäykäksi tai vaikeasti käytettäväksi, suihkuta siihen ohut kerros silikoniöljyä. Älä käytä ruokaöljyä tai rasvoja.
- Suositeltavaa on voidella pyörien akseleita ja jousitusta kolmen kuukauden välein (akselit täytyy puhdistaa liinalla ennen voitelua).
- Vaunujen runkoa ja metalliosia täytyy säännöllisesti puhdistaa ja kuivata sekä rungon liitoskohtia rasvata. Kaikkien pyörien pintojen suoja täytyy puhdistaa säännöllisesti kuivalla liinalla. Jos vaunuja käytetään talvella, täytyy niitä puhdistaa vähintään kerran viikossa. Puutteellinen huolto voi aiheuttaa pintojen ja pyörien suojiin korroosiota. Jos ilmenee mahdollista korroosiota pinnalla, se täytyy irrottaa vahaa käyttäen.
- Tarkista säännöllisesti lukitusmekanismeja, jarruja, pyöriä, turvavöiden toimivuutta, istuimen säädintä, liitoksia ja kiinnityksiä. Varmista, että ne ovat turvallisia ja käyttökunnossa. Kaikkien näiden osien täytyy liikkua vapaasti.
- Jarrut ja pyörät kuluvat ja ne täytyy tarvittaessa korvata uusilla.
- Kuomun voi puhdistaa sienellä lämpimässä ja pehmeässä saippuavedessä.
- Muovi- ja metalliosia voi puhdistaa sienellä lämpimässä saippuavedessä.
- Älä koskaan puhdistaa hioma-aineella, ammoniakilla, valkaisuaineella tai alkoholipohjaisella puhdistusaineella.

FI

SVARBI SAUGUMO INFORMACIJA

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudojant ir saugokite jas ateičiai. Jūsų vaiko saugumas gali būti paveiktas, jeigu nesivadovausite šiomis instrukcijomis. Svarbu saugoti šias instrukcijas ateičiai.

Dėkojame, kad pasirinkote Britton® prekę. Prašome skirti šiek tiek laiko susipažinti su saugumo pastabomis, detalizuotomis tekste žemiau.

- **DĖMESIO!** Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros.
- **DĖMESIO!** Įsitikinkite, ar visi užsirakinantys elementai yra veikiantys ir užsirakina.
- **DĖMESIO!** Kad išvengti sužeidimų, prieš atlenkdami ar sulenkdami šį produktą, įsitikinkite, kad jūsų vaikas yra nuošalyje.
- **DĖMESIO!** Neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo produktu.
- **DĖMESIO!** Naudokite pakinktus iškart, kai tik jūsų vaikas gali būti paliktas be priežiūros.
- **DĖMESIO!** Šis sėdynių komplektas netinka naudoti vaikams iki 6 mėnesių.
- **DĖMESIO!** Visuomet naudokite pakinktų sistemą.
- **DĖMESIO!** Prieš naudojimą visuomet įsitikinkite, kad vežimėlio pagrindas ar sėdynė are automobilinė kedutė yrai teisingai pritvirtinti ir užrakinti.
- **DĖMESIO!** Šis produktas netinka bėgiojimui ar čiuožimui.
- **DĖMESIO!** Vaiko saugumas yra jūsų atsakomybė. Vaikas visuomet turi būti pakinkytas ir nepaliktas be priežiūros. Vaikas turi būti apsaugotas nuo judančių detalių sureguliuavimo metu. Šis vežimėlis reikalauja nuolatinės vartotojo priežiūros. Per didelių svorių prikrovis, neteisingas sulenkimas ir naudojimas nekomplekte esančių dalių gali sugadinti arba sulaužyti šį vežimėlį.
- Perskaitykite šias instrukcijas.

Atsargumai su lopšiu

- **DĖMESIO!** Šis produktas skirtas vaikams, kurie negali pasėdėti be priežiūros.
- **DĖMESIO!** Neleiskite kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia lopšio.
- **DĖMESIO!** Nenaudokite lopšio, jeigu yra sulaužytų dalių arba jų trūksta.
- **DĖMESIO!** Naudokite pakeitimui dalis tik tas, kurios yra patvirtintos gamintojo.
- **DĖMESIO!** Žinokite apie pavojų lopšiui užsidegti nuo elektros prietaisų, dujinės viryklės ar pnš.
- **DĖMESIO!** Lopšio rankenos ir dugnas turi būti nuolatos patikrinami, ar nėra jų pažeidimo ženklų.
- **DĖMESIO!** Niekada nenaudokite lopšio ant stovo.
- **DĖMESIO!** Nepalikite savo vaiko be priežiūros.
- **DĖMESIO!** Lopšį dėkite tik ant kieto lygaus, horizontalaus ir sauso paviršiaus.

DĖMESIO! Šis produktas naudojamas tik vienam (1) vaikui nuo 0 mėnesių iki 3 metų amžiaus, maksimalaus svorio 20 kg.

DĖMESIO! Sėdynė nenaudojama vaikams iki 6 mėnesių amžiaus. Nenaudokite sėdynės tol, kol jūsų vaikas negalės sėdėti be priežiūros.

DĖMESIO! Lopšys gali būti naudojamas transportavimui vieno vaiko nuo 0 iki 6 mėnesių amžiaus. Šis produktas naudojamas vaikui, kuris dar negali sėdėti savarankiškai, suktis aplink ir stumtis į priekį rankomis bei keliais. Maksimalus vaiko svoris 9 kg.

- Šio vadovo saugumo instrukcijos ir nuorodos negali numatyti visų sąlygų ir nenumatytų situacijų, kurios gali nutikti. Tai turėtų būti suprasta sveiku protu, kad atsargumas ir priežiūra yra veiksniai, kurie negali būti produkto sudedamoji dalis. Veiksniai yra atsakomybė asmenų, kurie naudoja ir prižiūri vežimėlį.
- Labai svarbu, kad šios instrukcijos būtų suprastos kiekvieno, kas naudoja ir jų būtų paisy-

ma bei laikomasi.

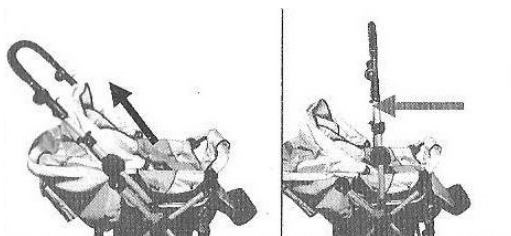
- Vežimėlis ir priedai. Visuomet informuokite kiekvieną asmenį, naudojantį vežimėlį ir jo priedus kaip jie turėtų jais naudotis, netgi jeigu asmuo naudosis jais trumpam laikui.
- Nedėkite daiktų ant gaubto. Niekada nenaudokite vežimėlio be gaubto. Kišenė ant gaubto skirta laikyti tik labai smulkius daiktus, kurių bendras svoris neturėtų viršyti 250 g.
- Jeigu kuris nors dalis šio vadovo jums yra neaiški ir reikalauja tolimesnio paaiškinimo, prašau susisiekti su Britton® mažmenininku, kuris jums padės.
- Vežimėlio paskirtis yra tik kaip transportavimo priemonės. Niekada nenaudokite vežimėlio kaip lovos jūsų vaikui.
- Niekada nepalikite vežimėlio su vaiku be nuspauستų stabdžių.
- Stabdžiai turi būti visuomet nuspauستي, kai jūs keliate vaiką į vežimą arba iš jo.
- Visuomet nuspauستkite stabdžius, kai vežimėlis yra nejudantis. Laikykite vežimėlį, kai esate šalia gatvės ar geležinkelio. Netgi nuspauستus stabdžius nuo pravažiuojančių transporto priemonių sukeltą oro srauto gali pajudėti vežimėlis.
- Niekada nepalikite vežimėlio ant kalvos ar netolygiau paviršiaus.
- Būkite atsargūs, kai yra montuojamas ir išmontuojamas šaligatvio bordiūras. Išimkite savo vaiką ir sulankstykite vežimėlį, kai reikia kilti ar leistis laiptais arba eskalatoriumi.
- Nesėskitė ant pakojos. Pakoja naudojama tik vieno vaiko kojų ir pėdų prilaikymui. Kitoks panaudojimas gali priversti prie rimtų sužeidimų. Dižiausia pakojės apkrova yra 3 kg.
- Niekada nenaudokite produkto, jeigu jo dalis yra netinkama ar sugadinta.
- Vežimėlis turėtų visuomet lengvai atsilenkti ir susilenkti. Jeigu taip nėra, nespauستkite mechanizmo – sustokite ir perskaitykite instrukciją.
- Prieš naudodami, patikrinkite, kad visi užtrauktukai ir segtukai būtų saugiai užsegti.
- Visuomet išimkite vaiką prieš sulenkdami vežimėlį.
- Nedėkite jokių papildomų čiužinių į lopšį. Naudokite tik Britton® čiužinį, kuris įdėtas kartu su produktu.
- Perkrovus, neteisingai sulankstant ir naudojant nepatvirtintus priedus galite pakenkti jūsų vaikui/vaikams ir/arba vežimėliui.
- Kiekvienas svoris, uždėtas ant vežimėlio (pvz. Ant rankenos, atlošo arba ant vežimėlio šonų) įtakos vežimėlio stabilumą. Nenaudokite nepatvirtintų priedų.
- Pirkinių krepšys skirtas 2 kg svorio prekėms, tolygiai paskirstytoms.
- Sėdynė ar lopšys neturėtų būti naudojami kaip automobilinė kėdutė.
- Įsitinkite, kad lopšio laikymo rankenos būtų paliktos lopšio išorėje, kai lopšys naudojamas.
- Automobilinės kėdutės naudojimas su važiuko nepakeičia lovelės.
- Jeigu jūsų vaikui reikia pamiegoti, jis turėtų būti perkeltas į lovą.
- Niekada nepalikite apsaugos nuo lietaus kai esate viduje, šilumoje ar šalia šilumos šaltinių, nes vaikas gali perkaisti.
- Užtikrinkite, kad sulankstytas vežimėlis yra nuošaliau nuo vaiko ir krisdamas nesužeis jo.
- Leidžiamas padangų oro slėgis yra 1.5 baro, maksimalus 1.8 baro.
- Šis produktas atitinka DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007

SURINKIMAS

VEŽIMĖLIO IŠLANKSTYMAS

DĖMESIO! Įsitinkinkite, kad nėra vaikų šalia judančių dalių, kai surenkate vežimėlį, nes tai sukelia riziką juos sužeisti.

Paspauskite rankeną pirmyn, kol besilankstančios dalys užsifiksuos į vietas kairėje ir dešinėje pusėse.



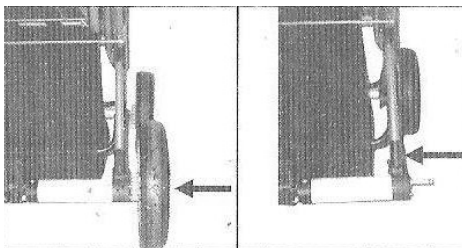
DĖMESIO! Važiuklės-užraktai turėtų spragtelėti užsirakinimo pozicijoje.

DĖMESIO! Visuomet patikrinkite, ar pagrindiniai užrakinimo prietaisai yra tvarkoje prieš naudojant vežimėlį. Pavojinga naudoti vežimėlį, jeigu jie nėra teisingose pozicijose.

RATŲ SURINKIMAS

Įsitinkinkite, kad parkavimo užraktas nėra užrakintas.

Uždėkite ratą ant ašies, kaip parodėta nuotraukoje. Stumkite ratą ant ašies, kol užraktas užsifiksuos.



DĖMESIO! Traukite rato stebulę kol įsitikinsite, kad ratas yra saugiai užkabintas. Pakartokite procedūrą ant kiekvieno rato.

Jeigu ratus reikia pripūsti, naudokite oro pompą su adapteriu automobiliams.

Leidžiamas padangų oro slėgis yra 1.5 baro, maksimalus 1.8 baro.

Padangos surenkamos rankomis. Jeigu vežimėlis važiuoja netolygiai, tai lengvai sureguliuojama (išleiskite truputį orą iš padangų ir sureguliuokite į reikiamą poziciją).

Ozono sluoksnio ir UV spinduliuotės padidėjimo pasekoje padangų išorėje gali matytis maži įtrūkimai. Tai neįtakoja Britton® vežimėlio važiavimo ir Britton® nebus atsakingas dėl tokio pobūdžio nusiskundimų.

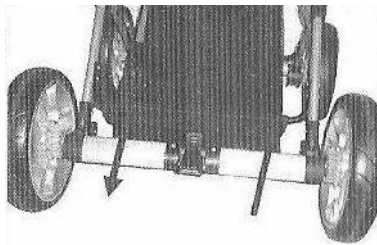
DĖMESIO! Kad išvengti subadyimo, nevažiuokite aštriais kraštais ir per stiklo šukes.

DĖMESIO! Kad pasiekti optimalias važiavimo sąlygas ir išvengti padangų nuleidimo, oro slėgis turėtų būti teisingas. Prašau patikrinkite oro slėgį kuo dažniau.

STOVĖJIMO STABDŽIŲ UŽRAKINIMAS

Užrakinkite stovėjimo stabdžius, spausdami savo pėda žemyn.

Atrakinkite stovėjimo stabdžius juos keliant aukštyn.



DĖMESIO! Niekada nepalikite vežimėlio pirmiausiai neužrakinę stovėjimo stabdžių.

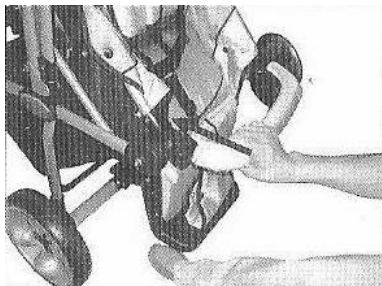
DĖMESIO! Vežimėlio stabdžiai visuomet turėtų būti užrakinti, kai jūs vaiką išimate iš arba dedate į vežimą.

DĖMESIO! Venkite stovėjimo įkalnėje arba pakalnėje.

BUFERIO BARO MONTAVIMAS IR NUĖMIMAS

Įstatykite buferio barą į jį laikantį prietaisą kol jis užsifiksuos savo vietoje.

Kad nuimti buferio barą jūs turite paspausti du plastikinius segtukus esančius vežimėlio vidinėje pusėje ir nuimti buferio barą.



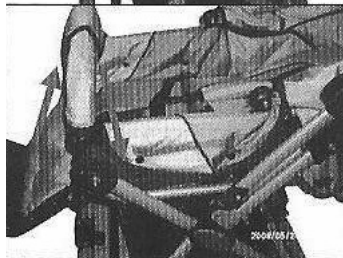
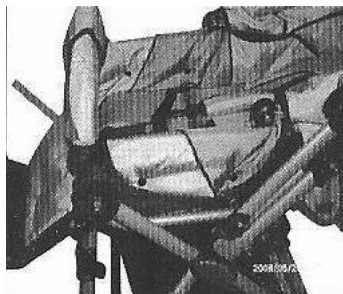
LT

BUFERIO BARO SUREGULIAVIMAS

Paspauskite mygtukus abejose pusėse iš vidaus, kad parinkti tinkamą aukštį.

Norėdami užrakinti buferio barą, ateiskite mygtukus.

DĖMESIO! Įsitinkinkite, kad buferio baras yra užrakintas reikiamoje pozicijoje prieš naudojant.



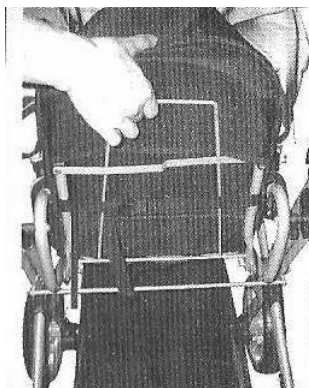
ATLOŠO SUREGULIAVIMAS

Atlošo pakėlimas: Atlošas pakeliamas į reikiamą poziciją keliant jį aukštyn.

Atlošo nuleidimas: paspauskite segtuką, esantį atlošo kitoje pusėje, į viršų ir sureguliuokite atlošo aukštį. Kai jūs pasiekiate reikiamą poziciją, atleiskite segtuką, taip kad reikiama pozicija užsifiksuotų.

DĖMESIO! Kai parinkta norima pozicija, paspauskite atlošą, kad įsitikinti jog jis yra užsifiksavęs norimoje padėtyje.

DĖMESIO! Įsitinkite, kad sėdynės apdengimo audeklas nėra įtrauktas į atlošo atlenkimo sistemą.

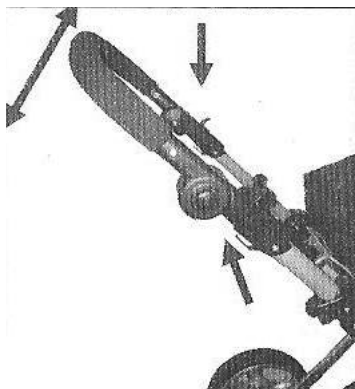


RANKENOS AUKŠČIO SUREGULIAVIMAS

Paspauskite abejuose pusėse vienu metu mygtukus iš vidaus.

Neatleidus mygtukų nustatykite rankeną į reikiamą aukštį.

DĖMESIO! Įsitinkite, kad rankena yra užsifiksavusi norimoje pozicijoje prieš naudojant.



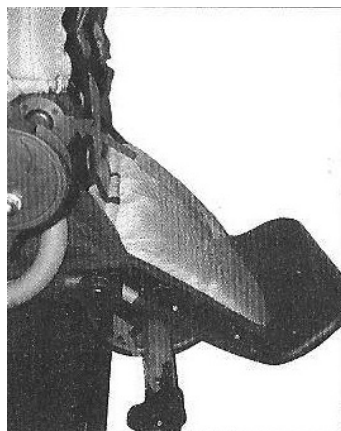
PAKOJOS SUREGULIAVIMAS

Spauskite mygtukus abejuose pusėse iš vidaus tolygiai.

Neatleidus mygtukų nustatykite pakoją į reikiamą poziciją.

DĖMESIO! Įsitinkite, kad pakoja yra užsifiksavusi norimoje pozicijoje prieš naudojant.

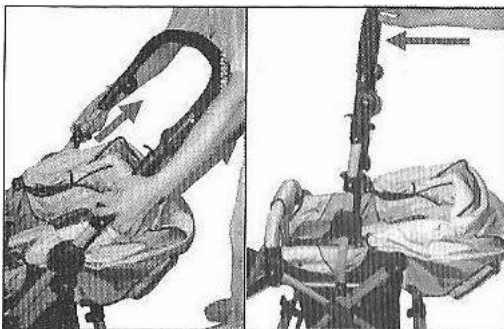
DĖMESIO! Niekada neleiskite savo vaikui/vaikams stovėti ant pakojos.



RANKENOS SUREGULIAVIMAS

Ištraukite apatines svirtis abejuose rankenos pusėse.
Pasukite rankeną į kitą vežimėlio pusę.

DĖMESIO! Įsitinkinkite, kad rankena yra užsifiksavusi norimoje pozicijoje prieš naudojant.



VEŽIMĖLIO SULENKIMAS

DĖMESIO! Įsitinkinkite, kad vaikai yra nuošalyje nuo judančių detalių, kai jūs reguliuojate vežimėlį. Kitu atveju jie gali būti sužeisti.

DĖMESIO! Rankena turi būti vežimėlio gaubto pusėje!

Patraukite dvi viršutines rankenos svirtis kaip parodyta nuotraukoje.

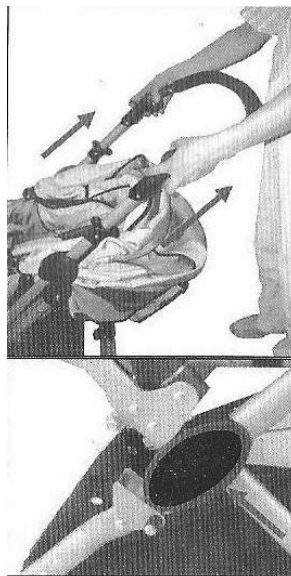
Tuomet lengvai pastumkite rankeną pirmyn, kol pajausite tam tikrą pasipriešinimą.

Spauskite ir laikykite sekantį užraktą jūsų pėda ant mygtuko jūsų vežimėlio dešinėje.

Pastumkite rankeną pirmyn, kol važiuoklė susilenks.

Jeigu jums reikia daugiau vietos atlenkti atlošui iš stačios pozicijos į atlenktą, tuomet spauskite gaubtą link atlošo.

Pastaba: Kad išskleisti vežimėlį, atlaisvinkite ir tęskite kaip aprašyta „Vežimėlio atidarymas“



LT

RATŲ NUĖMIMAS

Kad vežimėlis taptų kompaktiškesnis, nuimkite ratus.

Paspauskite mygtuką ant ašies, kaip parodyta paveikslėlyje, tai atrakins ratą.

Dabar jūs galite numauti ratą nuo ašies.

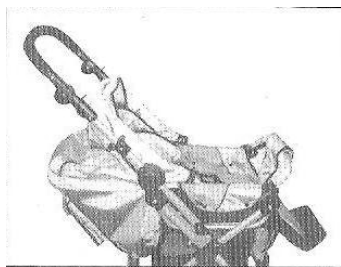
SVARBU! Nuvalykite bet kokį purvą ir apnašas nuo ašies prieš uždėdam ratą.



SĖDYNĖS APMUŠALO NUĖMIMAS

Atlaisvinkite visus mygtukus, laikančius sėdynės apmušalą ir jį nuimkite.

Uždėkite apmušalą atgal, prikabinkite jį vėl, naudodami mygtukus and dugno.



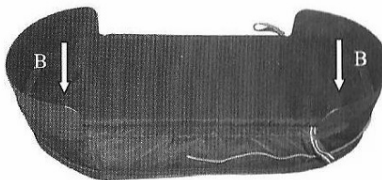
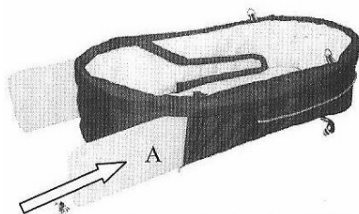
LOPŠIO NAUDOJIMAS

Įkiškite baltas plastikines lentas (A) į pritaikytas pozicijas, kaip parodyta nuotraukoje.

Įkiškite juodą plastikinę juostą (B) į lopšį ir užsekite mygtukais abejuose pusėse.

Sujungkite apmušalą su lopšiu užtraukiant užtrauktuką.

Nuimkite priekinį saugumo buferį ir nustatykite atlošą žemiausioje pozicijoje prieš uždedant lopšį ant vežimėlio.



KOJŲ UŽDANGALO NAUDOJIMAS (nėra paveikslėlio)

Kai reikalingas kojų uždangalas, teisiog prisekite mygtukais abejuose pusėse.

APSAUGOS NUO LIETAUS NAUDOJIMAS (nėra paveikslėlio)

Apsauga nuo lietaus pritvirtinama ja uždengiant visą lopšį ir sėdynės dalį.

Visuomet naudokite apsaugą nuo lietaus kai lyja ar sniega. Jeigu vežimėlis sudrėksta prieš tai kol uždedama apsauga nuo lietaus, išdžiovinkite pirmoje eilėje audeklą, jeigu tai įmanoma.

BRITTON® BABYWAY AUTOMOBILINĖS KĖDUTĖS NAUDOJIMAS

DĖMESIO! Šis vežimėlis suderinamas tik su Britton® BabyWay automobiline kėdute.

DĖMESIO! Niekada nekelkite automobilinės kėdutės, kai ji yra primontuota prie važiuklės.

DĖMESIO! Visuomet užspauskite stabdžius, kai tvirtinate automobiline kėdute prie važiuklės.

Atidarykite automobilinės kėdutės adapterių dangtelius.



Spustelėkite automobilinę kėdutę ant adapterio.

Laikykite automobilinę kėdutę rankena ir pritvirtinkite ją prie adapterio.

Spustelėkite automobilinę kėdutę tiesiai link adapterio, kol išgirsite spragtelėjimą.

Įsitinkinkite, kad automobilinė kėdutė įsiprovdė tinkamai į adapterį dvejuose tvirtinimo taškuose.

DĖMESIO! Laikykite automobilinę kėdutę visą laiką už rankenų. Nepaleiskite rankenos kol automobilinė kėdutė bus saugi savo pozicijoje.

DĖMESIO! Įsitinkinkite prieš naudojant, kad visi užraktai yra užsirakinę savo pozicijose.



LT

Ištraukite automobilinę kėdutę iš adapterio.

Nuspauskite stabdžius.

Paspauskite du mygtukus ant automobilinės kėdutės ir patraukite ją tiesiai aukštyn.

DĖMESIO! Visuomet nuspauskite stabdžius prieš tvirtinant ar nuimant automobilinę kėdutę.

SVARBU! Prieš sulenkiant važiuklę, turite nuimti automobilinę kėdutę.



Priežiūra

- Jūsų vežimėlis buvo sukurtas pagal saugumo standartus, ir jį teisingai naudojant bei prižiūrint daug metų jums nesukels jokių rūpesčių.
- Važiuklė yra tvirta, bet gali susilpnėti, jeigu galiniais ratais nukris nuo laiptų ar bordiūro. Pastoviai taip nutinkant tai įtakos pažeidimus.
- Jeigu jūsų vaikas mūvi kietus batus tai gali pažeisti minkštus audeklus.
- Jeigu vežimėlis naudojamas prie jūros ar druskuotais keliais, nupurškite važiuoklę ir nusauskinkite.
- Būkite atsargūs transportavimo ir laikymo metu, nes važiuoklės paviršiai yra trapūs.
- Dėl įbrėžimų, atsiradusių po nupirkimo, skundai nepriimami.
- Laikykite savo vežimėlį sausoje ir saugioje vietoje.
- Laikant vežimėlį drėgnoje vietoje gali susiformuoti „miltligė“.
- Atsiradus drėgmei, nuvalykite sausu audeklu, pilnai atidenkite ir leiskite išdžiūti prieš padedant jį į vietą.
- Nepalikite vežimėlio saulėje ilgesniam laikui – kai kurie audeklai gali blukti.
- Nepalikite vežimėlio žemesnėje temperatūroje nei -10°C ar aukštesnėje nei $+30^{\circ}\text{C}$ šilumos ilgesniam laikui, kad išvengtų rūdijimo ir senėjimo.
- Šis vežimėlis reikalauja nuolatinės vartotojo priežiūros.
- Britton® produktai sukurti taip, kad priežiūros reikėtų minimaliai, tačiau reguliarius judančių dalių sutepimas prailgins vežimėlio tarnavimo laiką ir padės lengviau jį išskleisti bei sulenkti.
- Jeigu jūsų vežimėlio dalys pasidaro sunkiai sulenkiamos, valdomos, lengvai papurškite tepalu, pav. Silikoniniu. Nenaudokite aliejaus arba riebalų.
- Rekomenduojama supurkšti tepalu ratų ašis ir pakabos sistemą kas tris mėnesius (nuvalykite ašis audeklu prieš sutepant tepalu).
- Reguliariai valykite važiuoklę ir metalines ratų dalis, nusauskinkite ir patepkite tepalu važiuoklės lenkiamąsias vietas. Stipinai ant visų ratų turi būti dažnai sausinami sausu audeklu. Kai vežimėlis yra naudojamas žiemą, vežimėlis turi būti valomas mažiausiai vieną kartą per savaitę. Priežiūros stoka gali įtakoti rūdžių atsiradimą ant stipinų. Jeigu rūdžių atsirastų, kas visiškai įmanoma, jums reikėtų jas nuvalyti su mašinos vašku.
- Reguliariai prižiūrėkite užraktus, stabdžius, ratus, pakinktus, laikiklius, sėdynės reguliatorius, lenkiamas vietas ir tvirtiklius, kad jie yra būtų saugūs ir pilnai tinkami naudojimui.
- Jie turi būti laisvai judinami visuomet.
- Stabdžiai ir ratai yra naudojami nuolatos ir jie turėtų būti keičiami, jeigu tai būtina.
- Gaubtas gali būti valomas kempine ir šiltu vandeniu bei švelniu valikliu.
- Plastikinės ir metalinės dalys gali būti valomos kempine ir šiltu vandeniu bei švelniu valikliu.
- Niekada nevalykite abrazyvais, amoniako pagrindu, balinimo pagrindu ar spritiniais valikliais.

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas pirms lietošanas un saglabājiet atsaucēm nākotnē. Jūsu bērnu drošība var tikt ietekmēta, ja jūs neņemat vērā instrukcijas. Svarīgi, saglabājiet šo instrukciju atsaucēm nākotnē.

- **UZMANĪBU!** Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- **UZMANĪBU!** Pārliecinieties, ka ratiņu fiksēšanas mehānismi darbojas.
- **UZMANĪBU!** Lai izvairītos no traumām, saliekot vai salokot ratiņus, neturiet bērnu blakus.
- **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.
- **UZMANĪBU!** Lietojiet jostu tiklīdz bērns patstāvīgi var sēdēt.
- **UZMANĪBU!** Šis krēslīņa produkts nav piemērots bērniem jaunākiem par 6 mēnešiem.
- **UZMANĪBU!** Vienmēr izmantojiet drošības sistēmu.
- **UZMANĪBU!** Pārbaudiet ratiņu vai krēslīņu, vai mašīnas krēslīņa stiprinājumus, vai tie ir nofiksēti pareizi.
- **UZMANĪBU!** Šis produkts nav paredzēts skriešanai vai slidošanai.
- **UZMANĪBU!** Bērna drošība ir atbildība. Bērnu vajadzētu nodrošināt produktā vienmēr, un neatstāt vienu. Bērnam nevajadzētu būt kustošo daļu tuvumā, ja veicat izmaiņas. Ratiņi prasa regulāru uzturēšanu. Uzliekot par daudz svara, nepareizi lokot, neapstiprinātu papildu piederumu izmantošana var bojāt vai salauzt ratiņus.
- Izlasiet instrukcijas.

Pārnēsājamās gultiņas brīdinājumi.

- **UZMANĪBU!** Šis produkts ir paredzēts bērniem, kuri nevar atsēsties bez palīdzības.
- **UZMANĪBU!** Neļaujiet citiem bērniem spēlēties bez uzraudzības pie gultiņas.
- **UZMANĪBU!** Nelietojiet pārnēsājamo gultiņu, ja kāda daļa ir bojāta, saplēsta vai trūkst.
- **UZMANĪBU!** Izmantojiet tikai ražotāja nodrošinātās vai apstiprinātās rezerves daļās.
- **UZMANĪBU!** Ņemiet vērā riskus, kas rodas no atklātas liesmas un citu avotu liela karstuma, kā elektriskās bāra liesmas, gāzes liesmas u.c., pārnēsājamās gultiņas tuvumā.
- **UZMANĪBU!** Rokturus gultiņas apakšā vajadzētu regulāri pārbaudīt pret bojājumiem un nodilšanu.
- **UZMANĪBU!** Nekad nelieciet gultiņu uz statīva.
- **UZMANĪBU!** Neatstājiet savu bērnu nepieskatītu.
- **UZMANĪBU!** Izmantojiet gultiņu tikai uz stingras, horizontālas un sausas virsmas.

UZMANĪBU! Šis produkts ir paredzēts vienam (1) bērnam no 0 mēnešiem – 3 gadiem ar svara maksimumu 20 kg.

UZMANĪBU! Krēslīņa daļa nav paredzēta bērniem jaunākiem par 6 mēnešiem. Neizmantojiet krēslīņu līdz jūsu bērns var nosēdēt bez citu palīdzības.

UZMANĪBU! Pārnēsājamā gultiņa, var tikt izmantota viena bērna transportēšanai no 0 līdz 6 mēnešu vecumā. Šis produkts ir paredzēts bērnam, kurš nevar pats apsēsties, apgriezies otrādi, un nevar uzstumt sevi uz rokām un ceļiem. Bērna svara maksimums: 9 kg.

- Drošības instrukcijas un norādījumu šajā rokasgrāmatā nevar nosegt visus iespējamus nosacījumus un neparedzamās situācijas, kuras var gadīties. Ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un uzmanība nav iestrādājama produktā. Šie faktori ir atbildība cilvēkam, kurš rūpējas un lieto ratiņus.
- Tas ir svarīgi, ka šīs instrukcijas saprot un ievēro jebkurš, kurš izmanto ratiņus un tā piederumus. Vienmēr informējiet un parādiet katrai personai, kura izmanto ratiņus un piederumus, kā tie ir jālieto, pat, ja persona (as) to izmantos tikai uz īsu laiku.
- Nelieciet priekšmetus uz pārsega. Nekad neizmantojiet ratiņus bez pārsega. Pārsega kabatiņa ir paredzēta viegliem priekšmetiem un tajā nevar likt priekšmetus, kas ir smagāki par 250 g.

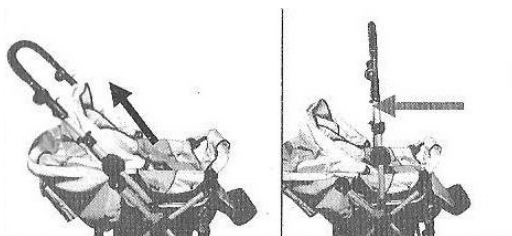
- Ja kāda daļā no šīs rokasgrāmatas ir neskaidra vai prasa plašākus paskaidrojumus, lūdzu, sakontaktējiet Britton® pārstāvi, kurš būs spējīgs jums palīdzēt.
- Ratiņi ir paredzēti tikai bērna pārvietošanai. Nekad nelietojiet ratiņus, kā gultu bērnam.
- Nekad neatstājiet ratiņus ar bērnu, nenospiežot bremzes.
- Bremzes būtu vienmēr jānospiež, kad ņemat vai liekat bērnu ratiņos.
- Vienmēr nospiediet bremzes, kad ratiņi ir nekustīgi. Vienmēr turiet ratiņus ar rokām, esot tuvumā kustībā esošiem auto un vilcieniem. Pat ar nospieztām bremzēm, vilkme no transportlīdzekļiem var izkustināt ratiņus.
- Nekad neatstājiet ratiņus kalnā vai uz nelīdzenas virsmas.
- Esiet piesardzīgi uzbraucot vai nobraucot no ietves malas. Izņemiet bērnu un salociet ratiņus, ejot pa kāpnēm vai izmantojot liftu.
- Nestāviet vai nesēdiet uz kāju atbalsta. Kāju atbalsts ir paredzēts tikai viena (1) bērna kāju un pēdu atbalstam. Jebkāda cita izmantošana var novest līdz nopietniem savainojumiem. Maksimālais svars kāju atbalstam ir 3 kg.
- Nekad neizmantojiet produktu, ja kāda detaļa ir brāķis vai bojāta.
- Ratiņus vienmēr vajadzētu viegli salocīt un atvērt. Ja tas nenotiek viegli, nespiežat mehānismu ar spēku – apstājieties un izlasiet instrukcijas.
- Pirms izmantošanas pārbaudiet vai visi rāvējslēdzēji un pogas ir droši nostiprināti.
- Vienmēr izņemiet bērnu no ratiņiem pirms to salocīšanas.
- Nelieciet pārnēsājamajā gultiņā papildus matračus. Izmantojiet tikai oriģinālo Britton® matraci, kas ir iekļauts ar produktu.
- Pārlietu noslogošana, nepareiza locīšana un neapstiprinātu papildu aksesuāru lietošana var izraisīt traumu jūsu bērnam/bērniem un/vai radīt bojājumus ratiņiem.
- Jebkāds svars novietots uz ratiņiem (uz rokturiem, atbalsta vai sānos) ietekmēs ratiņu stabilitāti. Nelietojiet neapstiprinātus papildus aksesuārus.
- Iepirkumu grozs ir nodrošināts ratiņos, lai pārvadātu 2kg produktu, kas ir vienmērīgi novietoti.
- Krēsliņš vai pārnēsājamā gultiņa nedrīkst tikt izmantota kā auto sēdekļi.
- Pārlicinieties, ka gultiņas rokturi ir ārpus gultiņas izmantojot to.
- Auto sēdekļiem, kuri tiek izmantoti kopā ar šasiju, šiem ratiņiem nevar nomainīt gultiņu.
- Ja jūsu bērnam ir jāguļ, tad viņu vajadzētu ielikt gultiņā.
- Nekad neatstājiet lietus pārsegu iekšējās, vai karstā atmosfērā, vai netālu no karstuma avota, jo bērns var pārkarst.
- Pārlicinieties, ka salocītie ratiņi ir novietoti prom no bērniem, lai tie neuzkrīt bērniem virsu un nerada traumas.
- Pieļaujamais gaisa spiediens riepiņos ir 1.5 līdz maksimumam 1.8 bāri.
- Šis produkts ir ražots saskaņā ar DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007.

SALIKŠANA

RATIŅU ATVĒRŠANA

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka bērni ir nost no kustīgām daļām liekot ratiņus, savādāk viņi var gūt traumas.

Nospiediet rokturi uz aizmuguri līdz savienojumi saslēdzas vietā, kreisajā un labajā pusē.



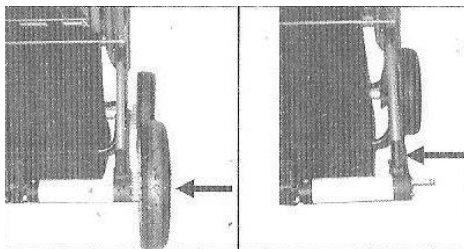
UZMANĪBU! Šasijas slēdžiem ir jānoklikšķņ slēgtā pozīcijā.

UZMANĪBU! Vienmēr pārbaudiet vai galvenie slēdžu mehānismi ir nostiprināti pareizi pirms ratiņu izmantošanas, tas ir bīstami izmantot ratiņus, bez slēdžu pareizas nostiprināšanas.

RITEŅU UZSTĀDĪŠANA

Pārliecinieties, ka apstāšanās bloķēšanas mehānisms nav nostādīts.

Uzlieciet riteņi uz ass kā parādīts attēlā. Uzslidiniet riteņi uz ass tik tālu, līdz tas nostiprinās uz tās.



UZMANĪBU! Pavelciet riteņi uz savu pusi, lai būtu drošs, ka riteņi ir stingri nostiprināti. Atkārtojiet darbību ar katru no četriem riteņiem.

Ja jums vajag piepumpēt riteņus, izmantojiet gaisa pumpi, kas ir piemērots auto riepu pumpēšanai.

Pieļaujama gaisa spiediens riepās ir 1.5 līdz maksimumam 1.8 atmosfērām.

Riteņi tiek uzstādīti ar rokām. Ja ratiņi ripo nelīdzīgi, to var viegli novērst (nolaidiet nedaudz gaisu no riteņiem un nostipriniet riteņi pareizajā pozīcijā).

Dēļ ozona slāņa sarūkšanas UV staru pastiprināšanās, riteņiem var rasties mazas sausas rievas. Tas neietekmē Britton® ratiņu braukšanu un Britton® neuzņemas atbildību par šīs iespējamās problēmas sūdzībām.

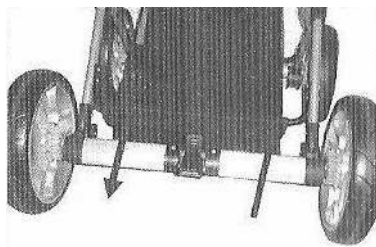
UZMANĪBU! Lai izvairītos no riteņu saduršanas, nebrauciet pāri asiem stūriem vai saplēstam stiklam.

UZMANĪBU! Lai sasniegtu optimālu braukšanas stāvokli un izvairītos no tukšām riepām, gaisa spiedienam vajadzētu būt pareizam. Lūdzu, regulāri pārbaudiet gaisa spiedienu

LV

STĀVBREMZES LIETOŠANA

Lai nospiestu stāvbremzi, nospiediet to uz leju ar kāju.
Lai atlaistu stāvbremzi pavelciet to uz augšu.



UZMANĪBU! Nekad neatstājiet ratiņus nenospiežot stāvbremzi.

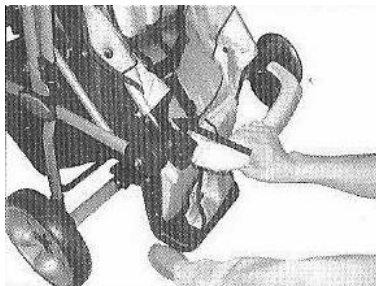
UZMANĪBU! Ratiņu stāvbremzei vienmēr vajadzētu būt nospiegtai, kad jūs izceļat vai ieliekat bērnu ratiņos.

UZMANĪBU! Izvairieties apstāties uz slīpas virsmas.

DROŠĪBAS LOKA UZLIKŠANA UN NOŅEMŠANA

Ievietojiet drošības loku paredzētajā vietā līdz tā nostiprinās.

Lai noņemtu drošības loku jums ir jānospiež divi plastmasas klipši uz iekšu pie ratiņiem tad drošības loks jānoņem.

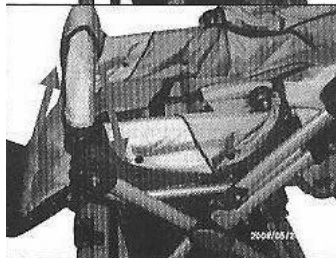
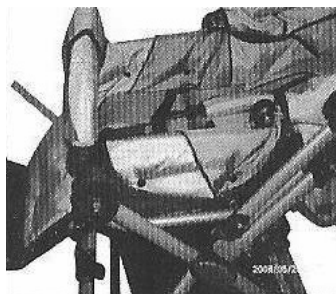


DROŠĪBAS LOKA AUGSTUMA REGULĒŠANA

Nospiediet pogas abās pusēs, lai izvēlētos piemērotāko augstumu.

Lai nostiprinātu loku atlaidiet pogas.

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka drošības loks ir nostiprināts vēlamajā pozīcijā pirms lietošanas.



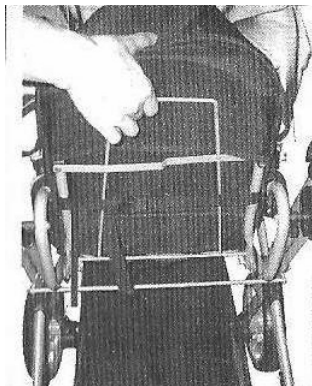
ATZVELTNES REGULĒŠANA

Atzveltnes pacelšana: Paceļat atzveltni vēlamajā pozīcijā pastumjot to uz priekšu.

Atzveltnes nolaišana: Pavelciat klipsi atzveltnes aizmugurē un tad noregulējiet tās augstumu. Kad esat sasnieguši vēlamo augstumu, atlaidiet klipsi, lai atzveltne nofiksējas vēlamajā augstumā.

UZMANĪBU! Kad esat uzlikuši vēlamo pozīciju, pastumiet atzveltni, lai pārliecinātos, ka tā ir nofiksēta pozīcijā.

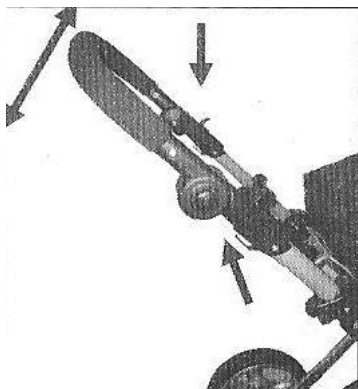
UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka sēdekļa apvalka materiāls nav aizķēries aiz atzveltnes guļus sistēmas.



ROKTURU AUGSTUMA REGULĒŠANA

Nospiediet pogas abās pusēs vienlaicīgi. Neatlaižot pogas noregulējiet rokturi uz augšu vai leju vēlamajā pozīcijā.

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka rokturis ir nostiprināts vēlamajā pozīcijā pirms lietošanas.



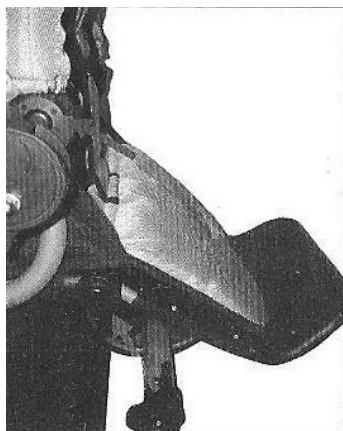
LV

KĀJU PALIKTŅA REGULĒŠANA

Nospiediet vienlaicīgi pogas abās pusēs. Neatļaidiet pogas noregulējiet kāju paliktņi uz augšu vai leju vēlamajā pozīcijā.

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka kāju paliktņi ir nostiprināti vēlamajā pozīcijā pirms lietošanas.

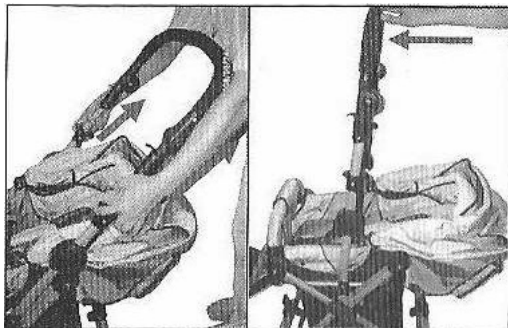
UZMANĪBU! Nekad neatļaujiet jūsu bērnam/bērniem stāvēt uz kāju paliktņa.



ROKTURA VIRZIENA MAINĪŠANA

Pavelciet zemākās sviras abās pusēs.
Pavelciet rokturi prom no ratiņiem.

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka rokturis ir nostiprināts vēlamajā pozīcijā pirms lietošanas.

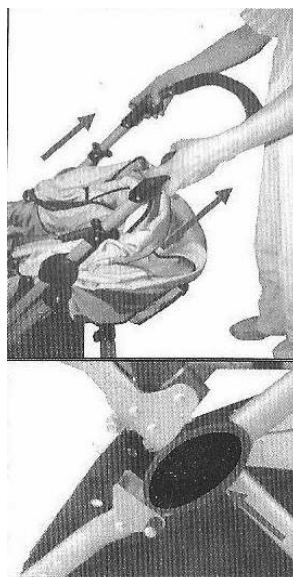


RATIŅU SALOCĪŠANA

UZMANĪBU! Pārliecinieties, ka bērni ir nost no kustīgajām daļām saliekot ratiņus, savādāk viņi var iegūt traumas.

Uzmanību! Rokturim jābūt uz pārsega pusi ratiņiem.

Pavelciet divas augšējās sviras uz roktura kā redzams attēlā. Tad pastumiet rokturi viegli uz priekšu līdz sajūtat pretestību. Nospiediet un turiet otru slēdzi ar kāju ratiņu labajā pusē. Pastumiet rokturi uz priekšu līdz šasija ir salocīts. Ja jums ir vajadzīga vairāk brīvas vietas, atgāziet atzveltni no tās stāvās pozīcijas uz pilnīgi nolaistu pozīciju, tad pastumiet pārsegu uz atzveltnes pusi. Piezīmes: Lai atvērtu ratiņus, sekojiet darbībām, kas aprakstītas punktā „Ratiņu atvēršana”.



RITĒŅU NOŅĒMŠANA

Lai padarītu ratiņus vēl kompaktākus, noņemiet riteņus. Nospiediet pogu uz ass, kā parādīts attēlā, tā lai riteņi atslēdzas. Tagad jūs varat noņemt riteņus no ass.

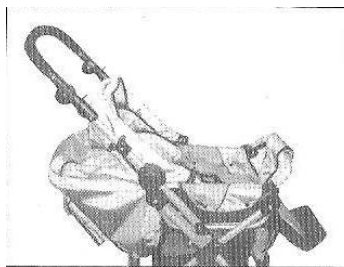
SVARBU! Noslauciet netīrumus no ass pirms liekat atpakaļ riteņus.



KRĒSLIŅA PĀRSEGA NOŅĒMŠANA

Atlaidiet visas pogas, kas piestiprina pārsegu ratiņiem un noņemiet krēslīņa pārsegu.

Lai pieliktu pārsegu atpakaļ, pievienojiet to atkal izmantojot pogas uz rāmja.

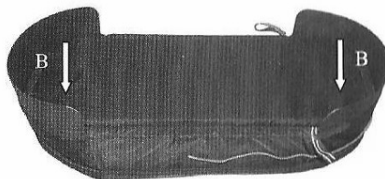
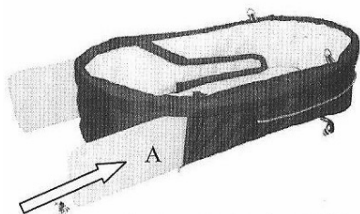


PĀRNĒSĀJAMĀS GULTIŅAS IZMANTOŠANA

Ievietojiet baltās plastmasas plāksnes (A) atbilstošajās pozīcijās kā tas ir attēlā redzams.

Ievietojiet melno plastmasas plāksni (B) gultiņā un nostipriniet pogas abās pusēs. Nostipriniet pārsegu ar gultiņu aizvelkot rāvējslēdzēju.

Noņemiet priekšējo drošības loku un noregulējiet atzveltni līdz zemākajai pozīcijai pirms gultiņas uzlikšanas uz ratiņiem.



LV

Kāju pārsega izmantošana (attēla nav)

Kad ir nepieciešams kāju pārsegs, nostipriniet pogas abās pusēs.

Lietus pārsega izmantošana (attēla nav)

Lietus pārsegs ir pievienojams noliekot lietus pārsegu pāri gultiņai un krēslīņam.

Vienmēr izmantojiet lietus pārsegu, kad līst vai snieg sniegs.

Ja ratiņi ir mitri pirms uzlikt lietus pārsegu, noslaukiet virsmu tiklīdz tas ir iespējams.

BRITTON® AUTO SĒDEKLĪŠA IZMANTOŠANA

UZMANĪBU! Šie ratiņi ir savietojami tikai ar Britton® BabyWay auto sēdekļi.

UZMANĪBU! Nekad neceliet auto sēdekļi, kad tas ir uzlikts uz ratiņiem.

UZMANĪBU! Vienmēr nospiežat stāvbremzi, kad liekat sēdekļi uz ratiņiem.

Atveriet auto sēdekliša adapteru pārsegus.



Nostipriniet auto sēdekliīti uz adaptera.

Turiet sēdekliīti aiz roktura un novietojiet to uz adaptera. Nostipriniet auto sēdekliīti uz adaptera uzspiežot to tieši uz adaptera līdz jūs dzirdat klikšķi. Pārliecinieties, ka auto sēdekliītis nostiprinās kārtīgi abos adapteru punktos.

UZMANĪBU! Vienmēr turiet auto sēdekliīti aiz pārnēsājamā roktura. Neatļaidiet tvērienu līdz esat auto sēdekliīti nostiprinājis pareizajā pozīcijā.

UZMANĪBU! Pirms izmantošanas pārliecinieties, ka visi slēdži ir noslēgti pozīcijās.



Auto sēdekliīša noņemšana no adaptera

Nospiediet stāvbremzi.

Nospiediet divas pogas uz auto sēdekliīša un paceļat sēdekliīti tieši uz augšu.

UZMANĪBU! Vienmēr nospiediet bremzes pirms sēdekliīša pievienošanas vai atvienošanas.

SVARĪGI! Pirms ass salocīšanas jums ir jānoņem drošības josta.



Apkope un uzraudzība

- Jūsu ratiņi ir ražoti pēc dizaina, lai izturētu drošības standartus un ar pareizu izmantošanu un apkopi, ļaus jums bez problēmām izmantot tos daudzus gadus.
- Šasija ir izturīga, bet tā var kļūt neizturīgāka, ja aizmugurējais ritenis tiks atsists stumjot pa kāpnēm vai pret apmalēm. Nepārtraukts iespaids izraisīs bojājumus.
- Ja jūsu bērns valkā stingrus apavus, tie var bojāt audumu.
- Ja jūs izmantojat ratiņus okeāna tuvumā vai uz ar sāli apkaisītiem ceļiem, tad noskalojiet šasiju un nožāvējiet to.
- Esiet uzmanīgi transportējot un uzglabājot, jo šasijas virsma ir trausla.
- Skrāpējumi, kas ir radušies pēc ratiņu pārdošanas nav attaisnojami sūdzībai.
- Glabājiet ratiņus sausā, drošā vietā.
- Glabājot ratiņus mitrus var izraisīt pelējumu.
- Pēc ratiņu būšanas mitumā, nosusiniet to ar mīkstu lupatiņu, pilnībā atveriet atļaujiet nožūt viss cauri pirms noglabāšanas.
- Neatstājiet ratiņus saulē uz ilgu laiku – daži audumi var izbalēt.
- Neatstājiet ratiņus zemāk par -10C vai temperatūrā vairāk par +30C grādiem uz ilgu laiku, lai izvairītos no rūsēšanas vai izbalēšanas.
- Šie ratiņi prasa regulāru īpašnieka aprūpi.
- Britton® produkti ir ražoti pēc dizaina, lai strādātu ar minimālu aprūpi, vienalga regulāra kustīgo daļu ieeļļošana pagarinās ratiņu mūžu un padarīs atlocīšanu un salocīšanu vieglāku.
- Ja kāda detaļa ratiņos kļūst nelokāma vai ir grūti lokāma, viegli ieeļļojiet ar pūšamo smērvielu, piem. silikonu. Nelietojiet kā smērvielu eļļu.
- Ieteicams ieeļļot riteņu asis un šasijas sistēmu katrus trīs mēnešus (notīrīt asis ar drēbi pirms ieeļļošanas).
- Regulāri notīriet šasiju un ratiņu metāla daļas, nosusiniet un ieeļļojiet visas kustīgās šasijas daļas. Spieķus un fenderus uz visiem riteņiem, vajadzētu regulāri noslaucīt ar sausu drānu. Kad ratiņi tiek izmantoti ziemas laikā, ratiņus vajadzētu noslaucīt vismaz reizi nedēļā. Aprūpes trūkums var izraisīt spieķu un fenderu rūsēšanu. Ja virspusē parādās rūsā, kas ir iespējams, jums tā ir jānoņem ar auto vasku.
- Regulāri pārbaudot slēdzošās detaļas, bremzes, riteņus, jostas, tīklu, sēdekļa adapterus, savienojumus un fiksējošās detaļas, lai pārlicinātos, ka tie ir kārtībā un labā darba kārtībā.
- Tiem vajadzētu brīvi kustēties visu laiku.
- Bremzes un riteņi var nodilt un var vajadzēt nomainīt, ja nepieciešams.
- Pārsegu var notīrīt ar sūkli, siltu ūdeni un maigu šķīdinātāju.
- Plastmasas un metāla detaļas var notīrīt ar sūkli, siltu ūdeni un maigu šķīdinātāju.
- Nekad netīriet ar negludiem uz amoniju bāzētiem, balinātāju bāzētiem vai spirta veida tīrītājiem.

LV

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do przyszłego wykorzystania. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo dziecka. Zachowanie instrukcji do przyszłego wykorzystania jest bardzo ważne.

Dziękujemy za wybór produktu marki Britton®. Prosimy o poświęcenie czasu na przeczytanie ważnych wskazówek bezpieczeństwa znajdujących się poniżej. To zagwarantuje satysfakcję z użytkowania produktu przez długie lata.

- **OSTRZEŻENIE:** Dziecka nie wolno nigdy pozostawiać bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do korzystania z wózka należy sprawdzić, czy mechanizm służący do jego składania jest poprawnie zablokowany.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia obrażeń ciała należy zagwarantować, że podczas podnoszenia i opuszczania produktu dziecko będzie z niego wyjęte.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno pozwolić dzieciom bawić się tym produktem.
- **OSTRZEŻENIE:** Jak tylko dziecko będzie w stanie siadać samodzielnie, należy stosować szelki bezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** Siedzisko nie jest przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy zapinać szelki bezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do korzystania należy sprawdzić czy elementy mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są dobrze zabezpieczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Produkt ten nie jest przeznaczony do wykorzystywania podczas uprawiania joggingu, jazdy na wrotkach / łyżworolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** Państwo są zawsze odpowiedzialni za bezpieczeństwo dziecka. Dziecko musi mieć zawsze zapięte szelki bezpieczeństwa i nigdy nie wolno pozostawić go bez opieki. Podczas wykonywania regulacji wózka dziecko musi przebywać z dala od ruchomych części wózka. Wózek wymaga wykonywania przez użytkownika regularnych prac konserwacyjnych. Przeciążenie, niewłaściwe złożenie lub zastosowanie niezalecanych akcesoriów może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie wózka
- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Bezpieczeństwo nosidełka

- **OSTRZEŻENIE:** Produkt ten nie jest przeznaczony dla dzieci, które mogą już samodzielnie siadać.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się w pobliżu nosidełka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj nosidełka, jeśli brakuje którejś jego części lub jeśli jakiś element jest zużyty lub niesprawny.
- **OSTRZEŻENIE:** Stosuj jedynie części zapasowe zatwierdzone przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Zwróć uwagę na zagrożenie spowodowane przez otwarty ogień oraz inne źródła ciepła znajdujące się w pobliżu nosidełka, takie jak grzejniki, piecyki itp.
- **OSTRZEŻENIE!** Należy regularnie dokładnie oglądać rączkę oraz spód nosidełka, żeby sprawdzić, czy nie są one uszkodzone lub zużyte.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy nigdy umieszczać nosidełka na stojaku.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zostawiać dziecka bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Nosidełko należy stawiać jedynie na stabilnym, poziomym i płaskim podłożu.

OSTRZEŻENIE: Wózek ten jest przeznaczony dla jednego (1) dziecka w wieku od 0 miesięcy do 3 lat, aż do osiągnięcia maksymalnej wagi 20 kg.

OSTRZEŻENIE: Siedzisko wózka jest przeznaczony do przewożenia jednego dziecka w wieku od 6 miesięcy. Nie należy używać siedziska zanim jak dziecko będzie w stanie siadać samodzielnie.

OSTRZEŻENIE: Nosidełko może być wykorzystywane wyłącznie do przewożenia jednego dziecka w wieku od 0 do 6 miesięcy. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci, które mogą już

samodzielnie siadać, przewracać się na boki lub opierać się na kolanach oraz na rękach. Maksymalna waga dziecka wynosi 9 kg.

- Środki bezpieczeństwa oraz wskazówki zamieszczone w treści niniejszej instrukcji nie mogą obejmować wszystkich rozmaitych przypadków oraz nieprzewidzianych sytuacji, jakie mogą się przydarzyć. Jest rzeczą zrozumiałą, że zdrowy rozsądek, zwykła ostrożność i troska są czynnikami, których nie sposób wbudować w wózek dziecienny. Te czynniki muszą znajdować się w centrum uwa gi osób, które odpowiadają za wózek i które z niego korzystają.
- Jest rzeczą bardzo ważną, aby wszyscy, którzy korzystają z wózka oraz z jego akcesoriów dobrze zrozumieli treść niniejszych wskazówek. Każdą osobę, która będzie się posługiwać wózkiem lub jego akcesoriami, nawet przez krótki czas, należy zawsze dokładnie poinformować i poinstruować, w jaki sposób należy wózek ten obsługiwać.
- Na budce nie można umieszczać żadnych przedmiotów. Nie należy nigdy posługiwać się wózkiem bez budki. Kieszeń w budce jest przystosowana wyłącznie do przechowywania lekkich przedmiotów i nie może zostać obciążona ciężarem przekraczającym 250 g.
- Jeżeli cokolwiek będzie niejasne lub wymagać będzie dodatkowych wyjaśnień, zawsze do Państwa dyspozycji stoi autoryzowany dystrybutor produktów Britton®.
- Wózek jest przeznaczony wyłącznie do przewożenia dziecka. Nigdy nie należy wykorzystywać wózka jako łóżeczka.
- Zanim wózek ten nie zostanie wpiery skutecznie zahamowany, nigdy nie wolno pozostawiać w nim dziecka w środku.
- Podczas wkładania dziecka do wózka lub wyjmowania go z wózka, wózek musi być zawsze zahamowany.
- Zawsze, kiedy wózek stoi, korzystaj z hamulca. W pobliżu poruszających się pojazdów lub w pociągu zawsze trzymaj wózek. Nawet, kiedy hamulec jest załączony, ruch powietrza lub pojazdu, może poruszyć wózek.
- Nie wolno parkować nigdy wózka na wzniesieniu lub na pochyłości.
- Należy zachować ostrożność podczas wjeżdżania lub zjeżdżania wózkiem z krawężnika. Podczas korzystania ze schodów lub schodów ruchomych należy wyjąć dziecko z wózka oraz złożyć wózek.
- Na podnóżku nie wolno ani stawać, ani siadać. Podnóżek można wykorzystywać wyłącznie jako oparcie nóg lub stóp dla jednego (1) dziecka. Każdy inny rodzaj wykorzystywania podnóżka może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Maksymalne dopuszczalne obciążenie podnóżka wynosi 3 kg.
- Nie wolno nigdy korzystać z produktu, którego jakiegokolwiek element jest wadliwy lub uszkodzony.
- Wózek zawsze powinien bez problemu dać się rozłożyć i złożyć. Jeżeli masz z tym kłopot, nie rób tego na siłę, przeczytaj instrukcję.
- Przed przystąpieniem do korzystania należy sprawdzić, czy wszystkie zatrzaski i elementy mocujące są odpowiednio zabezpieczone.
- Przed złożeniem wózka należy zawsze wpiery wyjąć z niego dziecko.
- Do nosidełka / gondoli nie wolno nigdy wkładać dodatkowych materacyków i należy korzystać wyłącznie z oryginalnego materacyka firmy Britton®, który został dostarczony wraz z produktem.
- Przeciążenie, niewłaściwe złożenie lub zastosowanie niezalecanych akcesoriów może spowodować obrażenia u dziecka lub zniszczenie wózka.
- Wszelkiego rodzaju obciążenie zawieszona na wózku, np. na uchwycie do prowadzenia wózka / na oparciu pleców, lub zawieszona z boków wózka negatywnie wpływa na jego stabilność. Nigdy nie wolno stosować niezalecanych akcesoriów.
- Kosza na zakupy nie wolno obciążać powyżej 2 kg. Obciążenie powinno być rozłożone równomiernie.
- Siedzisko spacerowe wózka ani nosidełko nie mogą być wykorzystywane jako foteliki samochodowe dla dziecka.

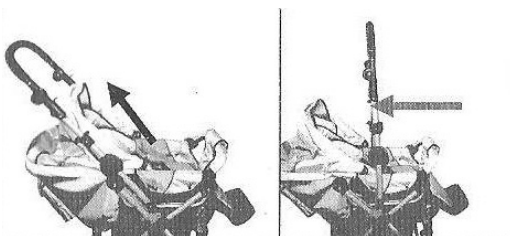
- Należy upewnić się, że w czasie użytkowania wózka uchwyty nosidełka / gondoli zostaną wyciągnięte na zewnątrz nosidełka / korpusu gondoli.
- W przypadku fotelików samochodowych wykorzystywanych na podwoziu wózka, taka kombinacja sprzętowa nie może zastępować gondoli lub łóżeczka.
- Jeżeli dziecko potrzebuje snu, należy je wówczas ułożyć w łóżeczku.
- Nigdy nie zostawiaj wózka z dzieckiem przykrytego folią przeciwdeszczową w gorącym pomieszczeniu lub w pobliżu źródła ciepła, bo dziecko może się przegrzać.
- Upewnij się, że kiedy odstawisz złożony wózek, nie jest on zagrożeniem dla dziecka. W przeciwnym wypadku spadający wózek może spowodować obrażenia ciała.
- Dopuszczalne ciśnienie powietrza w ogumieniu wynosi max 1,5–1,8 bar.
- Produkt jest zgodny z normami DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007.

SKŁADANIE

ROZŁOŻENIE WÓZKA

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku spacerowym, dzieci muszą pozostawać z dala od jego części ruchomych, ponieważ w przeciwnym razie mogą być one narażone na obrażenia cieleśne.

Podnieś rączkę i popchnij w kierunku oparcia, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia sygnalizującego zablokowanie podwozia po obu stronach podwozia.



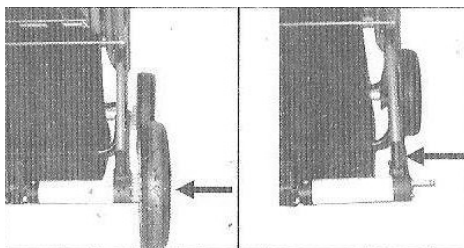
OSTRZEŻENIE: Blokada podwozia musi zatrzasnąć się/zaskoczyć w położeniu zaryglowanym.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy zawsze sprawdzić poprawność funkcjonowania blokad zabezpieczających, bo bez właściwego położenia blokady użycie wózka nie jest bezpieczne.

MONTAŻ KÓŁ

Upewnij się, że hamulec postojowy nie jest włączony.

Umieść koło na osi podwozia, jak pokazano na zdjęciu. Popchnij koło, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia sygnalizującego jego zablokowanie.



OSTRZEŻENIE: Pociągnij piastę koła do siebie, aby upewnić się, że koło jest umocowane w sposób pewny. Powtórz tę czynność w stosunku do pozostałych kół.

Jeżeli opony wózka wymagają dopompowania, należy to zrobić korzystając z pompki do kół oraz adaptera wentyla samochodowego. Dopuszczalne ciśnienie powietrza w ogumieniu wynosi max 1,5–1,8 bar. Opony można nakładać ręcznie. Jeżeli wózek toczy się w sposób nierównomierny, można to w łatwy sposób skorygować (obniżając nieco ciśnienie w oponach lub regulując ustawienie opony w prawidłowej pozycji). Redukcja warstwy ozonowej i związany z tym wzrost natężenia promieniowania UV prowadzi do powstawania na oponach siateczki drobnych spękań. Zjawisko to nie pogarsza właściwości jezdnych produktów Britton® i firma Britton® nie poczuwa się do odpowiedzialności z tytułu roszczeń reklamacyjnych w tej kwestii.

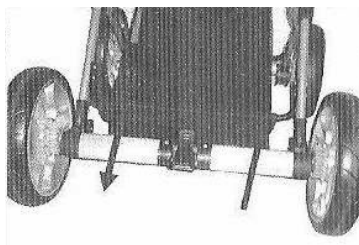
OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przebić, nie wolno najeżdżać na ostre krawędzie oraz należy wystrzegać się rozbitego szkła.

OSTRZEŻENIE: W celu osiągnięcia optymalnych warunków jezdnych i uniknięcia jazdy na niedopompowanych kołach w oponach pneumatycznych należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie powietrza. Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać w regularny i częsty sposób.

PL

WŁĄCZENIE HAMULCA POSTOJOWEGO

Hamulec włącza się poprzez naciśnięcie go stopą w dół. Hamulec wyłącza się poprzez podciągnięcie go w górę.



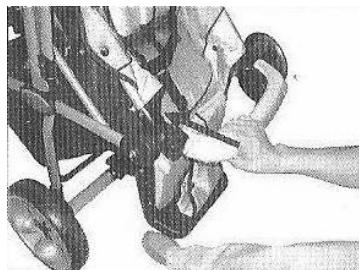
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno pozostawiać wózka bez dozoru bez wcześniejszego upewnienia się, że włączony został hamulec postojowy.

OSTRZEŻENIE: W czasie, gdy dziecko jest wkładane i wyjmowane z wózka zawsze powinien być włączony hamulec postojowy.

OSTRZEŻENIE: Należy unikać parkowania wózka na podjazdach i zjazdach.

MONTAŻ I DEMONTAŻ PAŁĄKA ZABEZPIECZAJĄCEGO

W celu montażu pałąka zabezpieczającego wsuń go w korpus podłokietników, aż do zablokowania. Do zdjęcia pałąka zabezpieczającego naciśnij dwa przyciski plastikowe znajdujące się wewnątrz korpusu podłokietników, a następnie zdejmij pałąk.

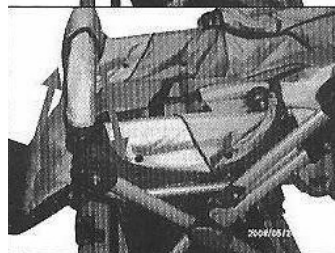
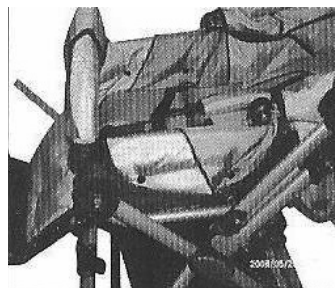


REGULACJA WYSOKOŚCI PAŁĄKA ZABEZPIECZAJĄCEGO

Naciśnij jednocześnie dwa przyciski plastikowe znajdujące się na pałąku zabezpieczającym oraz wybierz odpowiednią wysokość.

W celu zablokowania pałąka w żądanym położeniu zwolnij przyciski.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy upewnić się, że pałąk zabezpieczający został zablokowany w żądanym położeniu.



REGULACJA USTAWIENIA OPARCIA PLECÓW

Podniesienie oparcia pleców: oparcie pleców należy ustawić w żądanej pozycji poprzez dopchnięcie go w przód. Opuszczenie oparcia pleców: przesunąć do góry dźwignię regulacyjną znajdującą się z tyłu oparcia i popchnąć oparcie do żądanej pozycji. Po ustawieniu oparcia w żądanym położeniu zwolnić dźwignię w celu jego zatrzaśnięcia w wybranej pozycji.

OSTRZEŻENIE: W momencie, gdy żądana pozycja zostanie osiągnięta, należy oparcie pleców lekko docisnąć, aż zostanie ono w tej pozycji zatrzaśnięte.

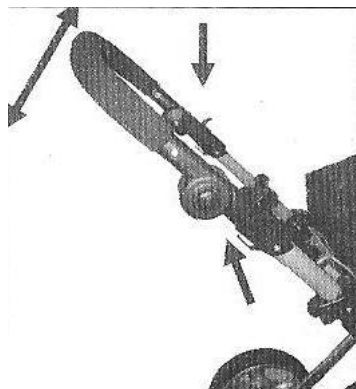
OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że materiał zewnętrzny nie został uwięziony między blokadą zabezpieczającą pochylenia oparcia pleców.



REGULACJA USTAWIENIA RĄCZKI

Wciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się po bokach. Przytrzymując przyciski wyreguluj rączkę w górę lub w dół na żądaną wysokość.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy upewnić się, że rączka została zablokowana w żądanym położeniu.



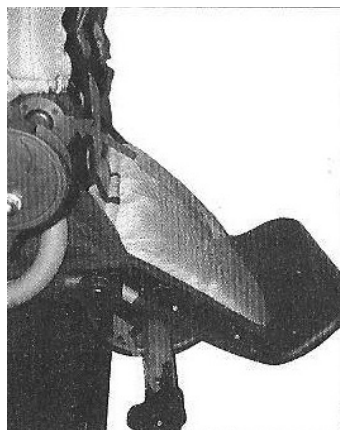
PL

REGULACJA USTAWIENIA PODNÓŻKA

Wciśnij jednocześnie przyciski znajdujące się po bokach. Przytrzymując przyciski wyreguluj podnóżek w górę lub w dół na żądaną wysokość.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy upewnić się, że podnóżek został zablokowany w żądanym położeniu.

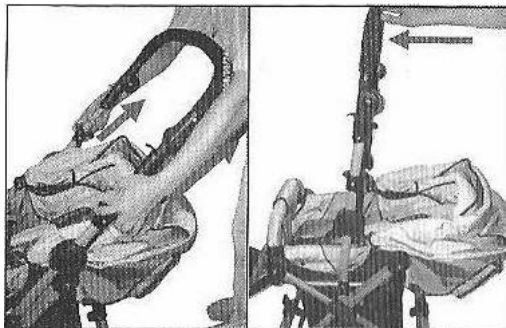
OSTRZEŻENIE: Nie wolno nigdy pozwolić, aby dziecko (dzieci) stawało (-y) na podnóżku całym swoim ciężarem.



ZMIANA KIERUNKU PODŁOKIETNIKA

Jednocześnie podnieś i zwolnij blokadę pierwszorzędną. Przekręć uchwyt w kierunku przeciwnym, aż do jego zablokowania w położeniu.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka należy upewnić się, że rączka została zablokowana w żądanym położeniu.



SKŁADANIE WÓZKA

OSTRZEŻENIE: Podczas wykonywania jakichkolwiek regulacji przy wózku spacerowym, dzieci muszą pozostawać z dala od jego części ruchomych, ponieważ w przeciwnym razie mogą być one narażone na obrażenia cieleśne.

OSTRZEŻENIE: Rączka powinna być ustawiona w położeniu po stronie oparcia pleców.

Pociągnij do góry dwa główne urządzenia blokujące znajdujące się po obu stronach, jak pokazano na zdjęciu. Lekko popchnij rączkę w przód, aż do momentu odczucia niewielkiego oporu. Przyciśnij stopą i przytrzymaj drugą blokadę znajdującą się po prawej stronie wózka.

Popchnij rączkę w przód, aż do ostatecznego złożenia podwozia.

W przypadku, gdy potrzebują Państwo więcej miejsca do opuszczania oparcia pleców, należy złożyć budkę w kierunku oparcia pleców wózka.

Uwaga! Do rozłożenia wózka należy powtórzyć kroki opisane w punkcie „Rozłożenie wózka”.



MONTAŻ KÓŁ

W celu uczynienia wózka bardziej kompaktowym należy zdjąć koła.

Naciśnij przycisk piasty na kole, jak pokazano na zdjęciu, a blokada zostanie zwolniona.

Zdejmij koło z osi.

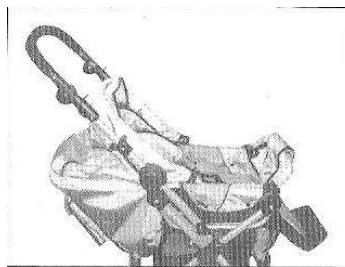
WAŻNA INFORMACJA: Przed ponownym montażem kół należy z osi usunąć zabrudzenia i smary.



ZDEJMOWANIE POKROWCA SIEDZENIA

Odpinaj wszystkie guziki zatraskowe mocujące pokrowiec siedzenia do ramy oraz zdejmij pokrowiec.

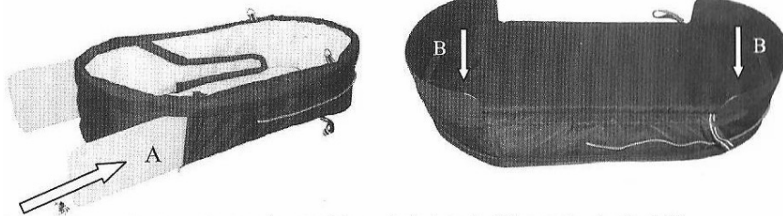
Do zakładania pokrowca zapinaj wszystkie guziki zatraskowe znajdujące się na ramie.



WYKORZYSTANIE GONDOLI

Wciśnij białe płytki plastikowe (A) w kierunku i w miejsce pokazanym na zdjęciu poniżej. Włóż czarny pasek plastikowy (B) do gondoli oraz zapinaj guziki z obu stron. Umocuj pokrowiec do gondoli za pomocą zamka błyskawicznego.

Przed umieszczeniem gondoli na wózku zdejmij pałąk zabezpieczający oraz opuść oparcie pleców do najniższej pozycji.



PL

ZASTOSOWANIE POKROWCA NA PODNÓŻEK (brak zdjęcia)

W razie potrzeby zastosowania pokrowca na podnóżek należy go przymocować po obu stronach za pomocą guzików zatraskowych.

ZASTOSOWANIE OSŁONY PRZECIWDESZCZOWEJ (brak zdjęcia)

Osłonę przeciwdeszczową należy umocować w taki sposób, żeby ją przeciągnąć nad budką gondoli i siedzenia.

W przypadku opadów śniegu lub deszczu zawsze należy stosować osłonę przeciwdeszczową. Jeżeli wózek jest mokry już przed zamocowaniem osłony przeciwdeszczowej, należy dopilnować, aby wózek przedtem możliwie jak najlepiej wysuszyć.

WYKORZYSTANIE BEZPIECZNEGO FOTELIKA BRITTON® BABYWAY

OSTRZEŻENIE: TEGO WÓZKA MOŻNA ZINTEGROWAĆ WYŁĄCZNIE Z BEZPIECZNYM FOTELIKIEM DLA DZIECKA BRITTON® BABYWAY.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie podnieś fotelika, gdy jest zamocowany do podwozia wózka.

OSTRZEŻENIE: Przed montażem fotelika należy upewnić się, że włączony został hamulec postojowy wózka.

Zdejmij osłony adapterów do fotelika.



Zamontuj fotelik do adaptera.

Przytrzymując uchwyt fotelika zamontuj go do adaptera poprzez wciśnięcie fotelika prosto w dół w urządzenie adaptera, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Upewnij się, że fotelik został w sposób należyty zaczepiony w dwóch miejscach mocowania do adaptera.

OSTRZEŻENIE: Podczas montażu zawsze trzymaj fotelik za uchwyt do tego przeznaczony. Uchwyt można zwolnić tylko wtedy, gdy jesteś przekonany, że fotelik jest zamontowany w sposób bezpieczny.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem fotelika należy upewnić się, że wszystkie blokady zostały prawidłowo zamknięte.

ZDJĘCIE FOTELIKA Z ADAPTERA

Włącz hamulec postojowy.
Naciśnij dwa przyciski znajdujące się po bokach fotelika i podnieś fotelik prosto do góry.

OSTRZEŻENIE: Przed zamocowaniem lub zdjęciem fotelika należy zawsze upewnić się, że włączony został hamulec postojowy wózka.

WAŻNA INFORMACJA: Przed złożeniem podwozia należy zdjąć fotelik.



Pielęgnacja i konserwacja

- Twój wózek został zaprojektowany, aby spełniać standardy bezpieczeństwa oraz, aby przy odpowiedniej i prawidłowej konserwacji, służył przez lata.
- Podwozie wózka jest mocne, ale osłabia się przez podjeżdżanie pod krawężniki i schody. Po pewnym czasie takie działanie może spowodować uszkodzenie podwozia.
- Jeżeli Twoje dziecko nosi twarde obuwie, może to spowodować uszkodzenie części materiałowych wózka.
- Jeżeli wózek był wykorzystywany w okolicach nadmorskich lub zimą na posypanych solą ulicach, należy oczyścić podwozie miękką ściereczką oraz pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Podczas transportu i przechowywania należy zwrócić szczególną uwagę, ponieważ warstwy nawierzchniowe podwozia są bardzo wrażliwe. Zarysowania powstałe po zakupie nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.
- Przechowuj wózek w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Przechowywanie wilgotnego wózka może spowodować powstanie pleśni.
- Po użytkowaniu wózka w warunkach wilgoci, osuszyć miękką ściereczką, otworzyć całkowicie i pozostawić do wyschnięcia przed składowaniem.
- Nie pozostawiaj wózka przez dłuższy czas na bezpośrednim świetle słonecznym – niektóre tkaniny mogą wyplotwieć.
- Nie pozostawiaj wózka przez dłuższy czas na mrozie poniżej -10°C lub upale powyżej $+30^{\circ}\text{C}$, aby zapobiec rdzewieniu.
- Wózek wymaga regularnej konserwacji przez użytkownika.
- Wyroby Britton® zaprojektowane są do pracy przy minimalnej konserwacji, jednak regularne smarowanie ruchomych części przedłuży żywotność wózka i spowoduje, że otwieranie i składanie wózka będzie łatwiejsze.
- W przypadku, gdy dowolna część wózka staje się sztywną i trudną w obsłudze, zastosuj smarowanie cienką warstwą oleju silikonowego. Nie używaj oleju ani tłuszczów jadalnych.
- Zalecamy wykonywanie co 3 miesiące smarowania osi kół oraz ich zawieszenia (przed smarowaniem osie należy oczyścić przy pomocy ściereczki).
- Podwozie i wszystkie metalowe elementy wózka należy czyścić w regularnych odstępach czasu. Należy też wycierać i smarować wszystkie złącza podwozia. Należy regularnie i często przecierać suchą ściereczką szprychy i obręcze wszystkich kół. Jeżeli wózek użytkowany jest zimą, należy go regularnie czyścić minimum raz w tygodniu. Brak konserwacji może doprowadzić do korodowania szprych i obręczy. Jeżeli na powierzchni pojawiają się ślady korozji, co jest potencjalnie możliwe, należy je usunąć posługując się woskiem.
- Regularnie sprawdzaj urządzenia blokujące, hamulce, koła, montaż pasów, regulator ustawienia oparcia, złącza i osprzęt, aby zapewnić ich bezpieczne i w pełni sprawne działanie. Powinny one działać lekko.
- Hamulce i koła ulegają zużyciu i należy je wymienić w razie potrzeby.
- Budkę wózka można czyścić gąbką w miekkiej i ciepłej wodzie z mydłem.
- Plastikowe i metalowe części można czyścić gąbką w ciepłej wodzie z mydłem.
- Nigdy nie czyścić środkami ściernymi, amoniakiem, wybielaczami oraz środkami czyszczącymi opartymi na bazie spirytusu.

PL

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение содержащихся в инструкции указаний может повредить безопасности вашего ребенка. Обязательно сохраните настоящую инструкцию для использования в дальнейшем по мере необходимости.

Благодарим вас за то, что вы выбрали детскую коляску Britton®. Просим вас прочесть приведенные здесь важные указания по безопасности. Это обеспечит длительную и безопасную эксплуатацию коляски.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ребенка ни в коем случае нельзя оставлять без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием необходимо убедиться в надежном заперении фиксаторов.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травм ребенок должен находиться на безопасном расстоянии от коляски во время ее складывания и раскладывания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Нельзя разрешать ребенку играть с коляской.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Начинайте использовать ремни сразу после того, как ребенок сможет сидеть без посторонней помощи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное сиденье не подходит для ребенка в возрасте менее 6 месяцев.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте систему безопасности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием изделия необходимо проверить надежность крепления люльки, детского автокресла или устройства для крепления детского автокресла.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изделие не предназначено для эксплуатации во время бега или катания на коньках.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обеспечить безопасность ребенка – ваша задача. Ремни всегда должны быть застегнуты и детей нельзя оставлять без присмотра. Во время регулировки движущихся частей изделия дети должны оставаться в стороне. Пользователь должен регулярно обслуживать изделие. Перегрузка и неправильное складывание коляски, а также использование не одобренных аксессуаров может привести к повреждению или поломке изделия.
- Прочтите инструкции.

Безопасность переносной люльки

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Настоящее изделие предназначено только для детей, которые не могут сидеть самостоятельно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Нельзя разрешать ребенку играть поблизости к переносной люльке без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Строго запрещается эксплуатации переносной люльки, если один из ее элементов разрушился, сломан или отсутствует.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Используйте только такие запасные части, которые были поставлены или одобрены изготовителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда необходимо учитывать риск, возникающий при нахождении переносной люльки поблизости к открытому пламени или другому источнику тепла, такому как электрический камин, газовые обогреватели и т.д.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ремни и дно переносной люльки необходимо регулярно проверять на предмет повреждений и износа.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Нельзя использовать переносную люльку на другой раме.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ребенка нельзя оставлять без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Переносную люльку можно ставить только на устойчивую, горизонтальную и сухую поверхность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настоящее изделие подходит одному (1) ребенку в возрасте от 0 месяцев до 3 лет, вес которого не превышает 20 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прогулочное сиденье коляски не подходит детям в возрасте менее 6 месяцев. Не пользуйтесь прогулочным блоком до того, как ребенок сможет самостоятельно сидеть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупреждение! Переносная люлька предназначена для переноски только одного ребенка в возрасте 0-6 месяцев. Изделие подходит детям, которые не могут самостоятельно сидеть, переворачиваться или вставать, опираясь на руки или на ноги. Максимальный вес ребенка 9 кг.

- Указания по безопасности и эксплуатации, приведенные в настоящей инструкции, не могут предвидеть все возможные условия и непредвиденные ситуации. Нужно учитывать, что разумность, осторожность и внимательность – это такие факторы, которые нельзя встроить в изделие. За эти факторы ответственность несет пользователь детской коляски.
- Важно, чтобы настоящую инструкцию поняли и соблюдали все пользователи детской коляски и ее аксессуаров. Необходимо во всех случаях информировать и инструктировать каждое лицо, использующее детскую коляску и ее аксессуары, о правильном использовании оборудования, даже в том случае, если это лицо (или лица) используют их в течение короткого времени.
- Не разрешается класть предметы на тент коляски. Не разрешается использовать детскую коляску без тента. Карман тента предназначен только для легких предметов и в него не разрешается класть предметы весом более 250 г.
- Если какая-либо часть настоящего руководства останется вам непонятной или нуждается в более подробных объяснениях, просим обратиться к уполномоченному представителю Britton®, который сможет вам помочь.
- Детская коляска предназначена только для перевозки ребенка. Детскую коляску нельзя использовать в качестве кровати.
- Детскую коляску с ребенком внутри нельзя оставлять без включенного тормоза.
- При переносе ребенка в коляску и из коляски тормоз всегда должен быть включен.
- Если коляска стоит на месте, обязательно включите тормоз. Придерживайте коляску вблизи движущихся транспортных средств или поездов. Движение воздуха от проезжающего мимо транспортного средства может сдвинуть коляску даже при включенном тормозе.
- Нельзя парковать детскую коляску на уклоне или неровной поверхности.
- Будьте осторожны при переходе бордюров. На лестнице или в лифте выньте ребенка из коляски и сложите коляску.
- Нельзя стоять или сидеть на подножке коляски. Подножку можно использовать для поддержки ног только одного (1) ребенка. Любое другое использование может привести к серьезным травмам. Максимально разрешенная нагрузка на подножку составляет 3 кг.
- Не разрешается эксплуатация изделия с дефектной или поврежденной деталью.
- Коляска всегда должна легко складываться и раскладываться. В противном случае не пытайтесь использовать силу, а сделайте паузу и прочтите инструкцию.
- Перед эксплуатацией убедитесь, что были застегнуты все молнии и кнопки-застежки.
- Перед складыванием коляски выньте из нее ребенка.
- Запрещается класть дополнительные матрасы на дно (переносной) люльки. Разрешается пользоваться только оригинальными матрасами Britton®, прилагаемыми к изделию.
- Перегрузка и неправильное складывание коляски, а также использование не одобренных аксессуаров может привести к травмам ребенка/детей или поломке изделия.
- Любой груз, добавляемый к коляске (например, к ручкам, спинке или бокам коляски), может повлиять на ее устойчивость. Нельзя использовать дополнительное оборудование, не одобренное изготовителем.

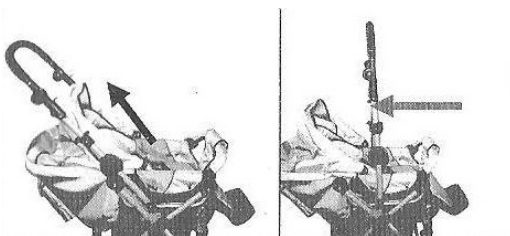
- В корзину для вещей можно класть предметы весом до 2 кг, равномерно распределив их по корзине.
- Прогулочное сиденье и переносную люльку нельзя использовать в качестве автокресла.
- Убедитесь, что ремни переносной люльки не находятся внутри люльки во время ее использования.
- В случае детского автокресла, используемого вместе с рамой, нужно учитывать, что коляска не заменяет переносную люльку и кровать.
- Если ребенку нужно поспать, его следует уложить в кровать.
- Никогда не оставляйте дождевик на коляске в помещениях, в жаркую погоду или вблизи к отопительному прибору – ребенок может перегреться.
- Убедитесь, что сложенная коляска находится в недоступном для ребенка месте. В противном случае падение коляски может привести к несчастному случаю.
- Максимальное разрешенное давление в шинах – 1,5-1,8 бар.
- Настоящее изделие соответствует стандартам DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007.

СКЛАДЫВАНИЕ

РАСКЛАДЫВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время регулировки коляски и ее движущихся частей поблизости не должны присутствовать дети, в противном случае они могут получить травму.

Поднимите ручку и толкайте ее в направлении спинки, пока фиксаторы рамы не защелкнутся с обеих сторон рамы.



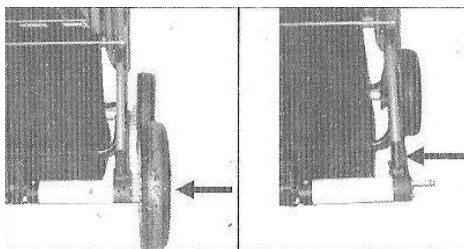
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Фиксаторы рамы должны защелкнуться в правильном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда проверяйте правильность запирания основных фиксаторов перед использованием коляски, в противном случае эксплуатировать коляску опасно.

УСТАНОВКА КОЛЕС

Убедитесь, что тормоз коляски выключен.

Приставьте колесо к оси рамы, как показано на картинке. Нажимайте на колесо, пока не услышите, что колесо защелкнулось.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Потяните на себя ступицу, чтобы убедиться в надежной фиксации колеса. Повторите эти действия с остальными колесами.

При необходимости подкачать колеса воспользуйтесь автомобильным насосом с адаптером. Максимальное разрешенное давление в шинах – 1,5-1,8 бар. Шины устанавливаются вручную. Если коляска катится неравномерно, то эту проблему легко устранить (выпустите из шин немного воздуха и сдвиньте шину в правильное положение). При уменьшении озонового слоя и усилении ультрафиолетового излучения в шинах могут возникать микротрещины. Тем не менее, это не влияет на характеристики продукции Britton® и Britton® не берет на себя ответственности за соответствующие жалобы.

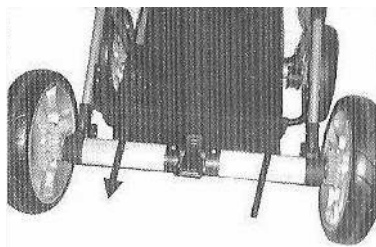
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание разрушения шины запрещается проезжать через предметы с острыми краями и битое стекло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для оптимального передвижения коляски и предотвращения разрушения шин в шинах должно быть правильное давление. Давление в шинах следует регулярно проверять.

RU

ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Стояночный тормоз включается нажатием ноги. Чтобы отключить тормоз, потяните его вверх.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нельзя оставлять коляску без включенного стояночного тормоза.

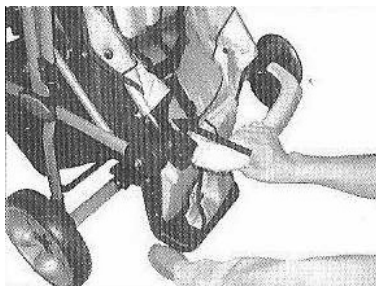
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При переносе ребенка в коляску и из коляски тормоз всегда должен быть включен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избегайте ставить коляску на уклонах.

УСТАНОВКА СЪЕМНОЙ ЗАЩИТНОЙ ДУГИ-БАМПЕРА

Для фиксации защитной дуги-бампера втолкните ее в корпус подлокотников до защелкивания.

Для снятия защитной дуги-бампера нажмите две пластмассовые кнопки с внутренней стороны корпуса подлокотников и снимите защитную дугу-бампер.

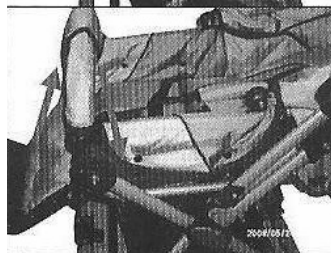
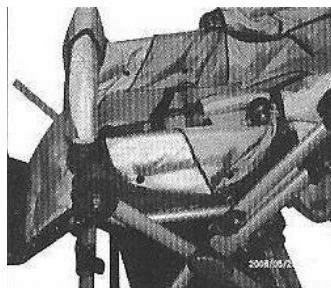


РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ЗАЩИТНОЙ ДУГИ-БАМПЕРА

Одновременно нажмите две кнопки на защитной дуге-бампере и выберите подходящую высоту.

Для фиксации дуги в выбранном положении отпустите кнопки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что защитная дуга-бампер надежно зафиксирована в выбранном положении.



РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Поднятие спинки: Спинка смещается в нужное положение нажатием вперед.

Опускание спинки: Поднимите рычаг за спинкой коляски и переместите спинку в нужное положение.

Установив спинку в нужное положение, отпустите рычаг для запирания спинки в выбранном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Слегка надавите на спинку, чтобы убедиться в ее надежной фиксации.

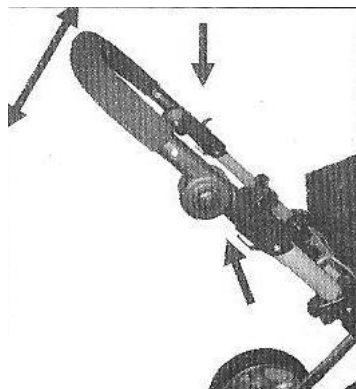
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что чехол коляски не застрял в механизме опускания спинки.



РЕГУЛИРОВАНИЕ РУЧКИ

Одновременно нажмите на расположенные по бокам кнопки. Не отпуская кнопки, поднимите или опустите ручку в нужное положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что ручка надежно зафиксировалась в выбранном положении.



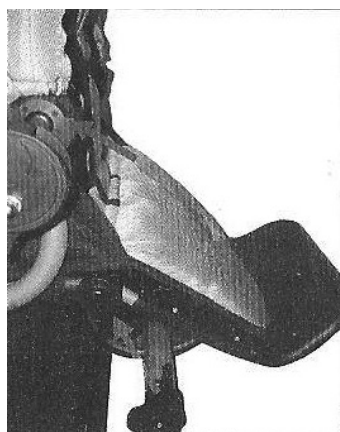
RU

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

Одновременно нажмите на расположенные по бокам кнопки. Не отпуская кнопки, поднимите или опустите подножку в нужное положение.

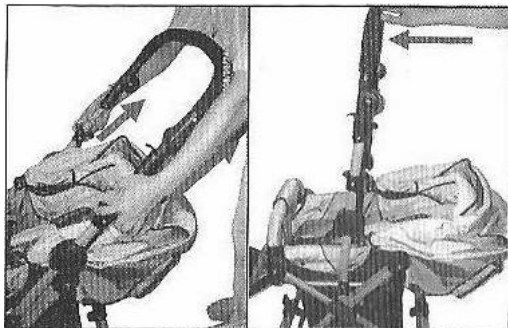
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что подножка надежно зафиксировалась в выбранном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нельзя разрешать ребенку/детям стоять на подножке.



ИЗМЕНЕНИЕ НАКЛОНА РУЧКИ

Потяните ручку, одновременно разблокировав предыдущее положение ручки. Поверните ручку в противоположном направлении до защелкивания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что ручка надежно зафиксировалась в выбранном положении.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Нельзя регулировать коляску и ее движущиеся части, когда поблизости присутствуют дети; это позволит избежать травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ручка должна находиться со стороны спинки.

Потяните вверх расположенные по бокам главные фиксаторы, как показано на рисунке. С легким нажатием толкайте ручку вперед, пока не почувствуете некоторое сопротивление. Нажмите ногой и удерживайте в нажатом положении второй фиксатор с правой стороны коляски. Продолжайте толкать ручку, пока рама не сложится полностью.

Если вам не хватает места для опускания спинки, сложите тент в направлении спинки.

Примечание: Для раскладывания коляски повторите шаги в пункте «Раскладывание коляски»



СНЯТИЕ КОЛЕС

Снимите колеса, чтобы сделать сложенную коляску еще более компактной.

Нажмите кнопку на колесе, как показано на рисунке, и механизм разблокируется. Снимите колесо с оси.

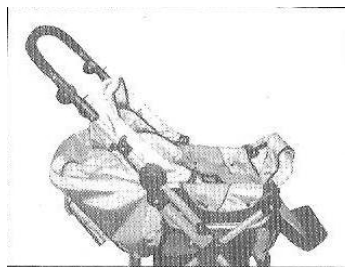
ВАЖНО! Перед установкой колес очистите ось от грязи и смазки.



СНЯТИЕ ЧЕХЛА

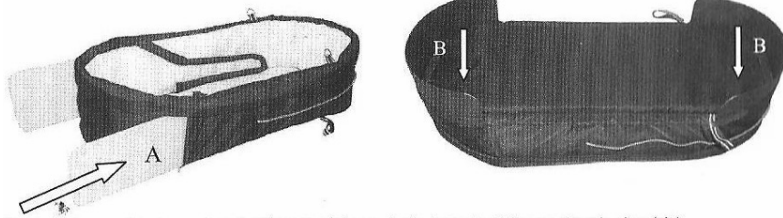
Расстегните все кнопки-застежки, которыми чехол крепится к раме и снимите чехол.

Снова надев чехол, застегните все кнопки-застежки.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСНОЙ ЛЮЛЬКИ

Вставьте белые пластмассовые пластины (А) в указанном направлении и в указанное место согласно рисунку. Вставьте черные пластмассовые полосы (В) в переносную люльку и застегните пуговицы с обеих сторон. Закрепите чехол на люльке застежкой-молнией. Перед установкой переносной люльки в коляску снимите защитную дугу-бампер и опустите



те спинку в самое низкое положение.

Использование покрывала для ног (без рисунка)

Если вы хотите воспользоваться покрывалом для ног, закрепите его с двух сторон кнопками-застежками.

Использование дождевика (без рисунка)

Дождевик натягивается на переносную люльку и прогулочное сиденье. Всегда пользуйтесь дождевиком, если идет дождь или снег.

Если коляска намочла до натягивания дождевика, то по возможности смахните капли воды с ткани.

Использование детского автокресла BRITTON® BABYWAY

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Эта коляска совместима только с детским автокреслом Britton® BabyWay.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не поднимайте автокресло, если оно закреплено на раме коляски.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед установкой автокресла на коляску убедитесь, что в коляске

RU

включен тормоз.

Откройте крышки адаптеров автокресла



Установите автокресло в адаптеры.

Удерживая автокресло за ручку, установите его в адаптер. При установке с усилием вставьте автокресло в адаптер, пока не услышите щелчок фиксаторов. Убедитесь, что автокресло зафиксировано предусмотренным образом в обоих местах крепления адаптера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время установки держите автокресло за предусмотренную для этого ручку. Отпустить ручку можно только после того, как вы убедитесь в безопасной установке автокресла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед установкой убедитесь, что сработали все фиксаторы.

Как вынуть автокресло из адаптера

Включите тормоз.

Нажмите две кнопки по бокам автокресла и поднимите автокресло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед креплением автокресла к раме или его снятием всегда убеждайтесь, что в коляске включен тормоз.



ВАЖНО! Перед складыванием рамы нужно снять автокресло.

Чистка и уход

- Ваша коляска соответствует всем стандартам безопасности и при условии правильной эксплуатации и обслуживания она прослужит вам долгие годы.
- У коляски прочная рама, но езда на задних колесах по лестницам или через бордюры расшатывает раму. Через некоторое время это может привести к повреждениям.
- Если ваш ребенок носит жесткую обувь, то она может повредить мягкую ткань.
- Если коляска эксплуатируется поблизости к океану или посыпаемым солью дорогам, вымойте раму водой и дайте ей высохнуть.
- При перевозке и хранении коляски нужно соблюдать осторожность, потому что поверхность рамы легко повредить. Не удовлетворяются жалобы на царапины, полученные после продажи.
- Хранить в сухом и безопасном месте.
- Хранение влажной коляски в неветилируемом помещении приводит к образованию плесени.
- После эксплуатации коляски во влажных условиях протрите коляску мягкой тряпкой и дайте ей высохнуть перед уборкой в закрытое помещение для хранения.
- Не оставляйте коляску надолго под солнцем – некоторые ткани могут выцветать.
- Для предотвращения ржавления не используйте коляску в течение длительного времени при температуре ниже -10°C или выше $+30^{\circ}\text{C}$.
- Пользователь должен регулярно обслуживать коляску.
- Хотя конструкция изделий Britton® требует минимального обслуживания, регулярное смазывание движущихся частей продлит срок службы коляски и упростит складывание и раскладывание коляски.
- Если какая-либо деталь коляски станет жесткой или трудной в эксплуатации, нанесите на нее тонкий слой силиконового масла. Не используйте растительное масло или жир.
- Рекомендуется смазывать колесные оси и систему подвески через каждые три месяца (перед смазыванием протрите оси тряпкой).
- Раму и металлические детали коляски необходимо регулярно чистить и высушивать, а сочленения рамы необходимо смазывать. Необходимо регулярно протирать спицы всех колес сухой тряпкой. Если коляска используется зимой, то она нуждается в чистке не реже раза в неделю. Недостаточное обслуживание может привести к ржавлению колесных спиц и колес. При вероятном возникновении поверхностной коррозии ржавчину нужно удалить воском.
- Регулярно проверяйте фиксаторы, тормоза, колеса, ремни безопасности, регулятор положения спинки, соединения и крепления. Убедитесь в их безопасности и исправности. Все эти детали должны свободно двигаться.
- Тормоза и колеса изнашиваются и время от времени нуждаются в замене.
- Тент можно мыть губкой в теплой мягкой мыльной воде.
- Пластмассовые и металлические детали можно мыть губкой в теплой мыльной воде.
- Никогда не пользуйтесь абразивными, аммиачными, отбеливающими или спиртовыми чистящими средствами.

RU

VIKTIGA SÄKERHETSINFORMATIONER

Innan kärrans användning läs noggrant genom dessa anvisningar och bevara instruktioner också för senare tider. Om du inte följer de anvisningarna, kan det påverka dina barns säkerhet. Viktigt! Var så snäll och bevara dessa anvisningar så att du vid behov kunde läsa dem genom igen.

Vi tackar dig att du har bestämt dig för Britton®s produkt. Ta lite tid och läs genom de mycket viktiga säkerhetsanvisningarna. Det garanterar produktens långfristiga och säkra användning.

- **WARNING!** Lämna ditt barn aldrig utan tillsyn.
- **WARNING!** Före kärrans användning granska att alla låsmekanismer är aktiverade
- **WARNING!** För att undvika vilka som helst skador, passa på att barnet inte är i kärrans närhet under dess montering eller demontering.
- **WARNING!** Barnet får inte spela med denna produkt.
- **WARNING!** Använd remmen så snart barnet kan sitta utan främmande hjälp.
- **WARNING!** Denna sits ägnar sig inte för barn under 6 månaders ålder.
- **WARNING!** Använd alltid säkerhetssystemet.
- **WARNING!** Före kärrans användning granska att kärra eller barnets sits eller den i bilen användbara barnsitsens fästansordningar är i riktig position.
- **WARNING!** Produkten är inte tänkt för användning under jogging och skridskoåkning.
- **WARNING!** Barnets säkerhet är ditt ansvarsområde. Barnets rem måste hela tiden vara fästa och barnet får aldrig lämnas utan tillsyn. Under inställning av produktens rörliga delar måste barnen befinna sig på säkert avstånd. Användarens skyldighet är att underhålla produkten reguljärt. Kärrans överbelastning, oriktig ihop läggande och inte accepterade tillbehörs användning kan föra till olika skador och produktens sönderfall.
- Läs genom dessa anvisningar.

Bärkorgens säkerhet

- **WARNING!** Denna produkt ägnar sig för användning bara för barn, som ännu inte kan sitta självständigt.
- **WARNING!** Man får inte låta barnen spela i bärkorgens närhet utan tillsyn.
- **WARNING!** Använd aldrig bärkorgen, om någon av dess detaljer är trasig, sliten eller fattas.
- **WARNING!** Använd endast reservdelar, som har levererats av tillverkaren eller är accepterade av den.
- **WARNING!** Ta alltid hänsyn på faror som framgår av öppen eld eller någon annan hettans källa som t.ex. elektriska kaminer, med gas arbetande uppvärmare osv., om bärkorgen finns i dess närhet.
- **WARNING!** Bärkorgens remmar och botten måste reguljärt granskas beträffande skadors och slitna ställens föreliggande.
- **WARNING!** Bärkorgen får inte användas på någon annan yta.
- **WARNING!** Barnet får inte lämnas utan tillsyn.
- **WARNING!** Bärkorgen får användas endast på en fast horisontal och torr yta.

WARNING! Denna kärra är tänkt för användning för ett barn från dess födsel upp tills 3 månaders ålder, och barnets maximala vikt på 25 kg.

WARNING! Kärrans sits passar inte för barn under 6 månaders ålder. Använd sitsen inte förrän barnet kan sitta självständigt.

WARNING! Bärkorgen är tänkt för bara ett barns (i 0-6 månaders ålder) transport. Produkten passar för barnet, som inte kan självständigt sitta, vrida sig om och inte heller dra sig upp på sina armar eller knän. Barnets maximala vikt får vara 9 kg.

- De i denna handbok anförda säkerhets- och användningsanvisningarna kan aldrig täcka

alla eventuella villkor och oförutsebara situationer som kan förekomma. Tänk på att förnuftighet, försiktighet och omsorg är faktorer man inte kan inbygga i produkten. Der är barnets föräldrar som har ansvaret för barnets säkerhet.

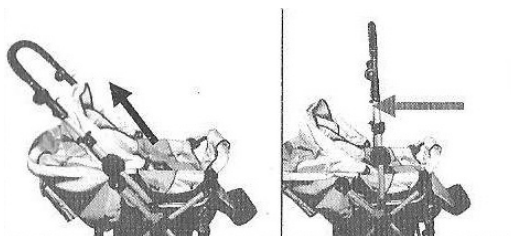
- Det är viktigt, att alla kärrans och reservdelars användare förstår och också iakttar alla anvisningar. Alla personer måste informeras om dessa föreskrifter, även om de använder kärran bara under en kort tid.
- Det är förbjudet att lägga några föremål på skyddsskärmen. Kärran får inte användas utan skyddsskärm. Skärmens ficka är tänkt bara för lätta föremål som inte väger mer än 250 g.
- Om du inte förstår innehållet av några av dessa anvisningar och du behöver närmare informationer, så kan du vända dig till Britton®s representant, som säkert kan hjälpa dig.
- Kärran är tänkt endast för barnets transport. Den får inte användas som barnets säng.
- Kärran med barnet in får inte lämnas stå utan aktiverade bromsar.
- Om du lägger barnet i kärran eller tar det ut därifrån måste bromsar vara aktiverade.
- Om kärran bara står på ett ställe, använd alltid bromsar. Om du är i rörande fartygens eller tågens närhet, håll fast på kärran. Lyftrörelsen som uppstår i samband med fartygets förbifarande kan röra kärran även om dess bromsar är på.
- Parkera kärran inte på backens hang eller någon ojämn yta.
- Var försiktigt om du går upp eller ner på trottoarkanten. På trappor eller rulltrappor ta barnet ut ur kärran och lägg kärran ihop .
- Man får varken stå eller sitta på fotstödet. Fotstödet får användas för bara ena (1) barnets fötters stöd. Vilken som helst annan användning kan ha väsentliga skador till följd. Den maximala tillåtna belastningen är 3 kg.
- Kärran får inte användas, om någon av dess delar är defekt eller skadad.
- Kärran måste öppnas och ihop läggas på ett enkelt sätt och vis. Om det inte är fallet, använd ingen kraft, ta anvisningen och läs den genom.
- Granska före kärrans användning att alla blyxtlås och tryckknappar är låsta.
- Innan du lägger kärran ihop måste barnet tas ut ur den.
- Man får inte lägga extra madrasser på korgens botten. Man får använda endast Britton®s originalmadrasser.
- Kärrans överbelastning, oriktig ihop läggning och inte accepterade reservdelars användning kan förorsaka olika skador för barnet eller även kan kärran gå sönder.
- Vilken som helst vikt, som tilläggs till kärran (t.ex. på kärrans handtag, ryggstöd eller också på kärrans sidor) kan påverka kärrans stabilitet. Det är förbjudet att använda extra anläggningar som inte har accepterats av tillverkaren.
- Man får inte lägga in i varukorgen mer än 2 kg enhetligt fördelade föremål.
- Sitsen och bärkorgen får inte användas som babysits i bilen.
- Övertyg dig, att bärkorgens remmar inte finns inne i korgen under dess användning.
- Vid barnsits för bilar, som används tillsammans med ramen, får man inte glömma att kärran inte kan användas som bärkorg eller säng.
- Om barnet vill sova, så måste det läggas in i sängen.
- Lämna aldrig regnskyddet på kärran om du är inne i lokaler, i varm omgivning eller i värmeelementets närhet – ditt barn kan hettas upp.
- Övertyg dig alltid, att kärran lagras otillräckligt för barn. Annars kan t.ex. en omkull fallande kärra förorsaka olyckor.
- Tillåtna trycket i däckens uppblåsbara gummiringar är 1,5-1,8 bar.
- Denna produkt överensstämmer med kraven av DIN EN 1888:2012, EN 1466:2008, EN 1466:2004+A1:2007.

KÄRRANS IHOPLÄGGANDE

KÄRRANS ÖPPNANDE

VARNING! Under kärrans och dess rörliga delars inställning får barn inte uppehålla sig i närheten, annars kan det ha svåra följder.

Lyft handtaget och skjut det i ryggstöddets riktning tills ramens låsmekanismers klick hörs på ramens båda sidor.



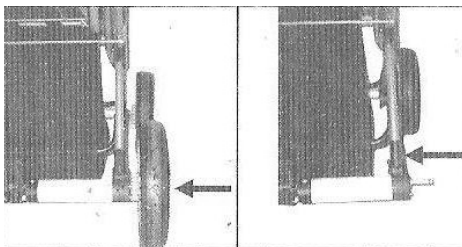
VARNING! Ramens låsmekanismer måste med klick låsas i sina riktiga positioner.

VARNING! Granska alltid de viktigaste låsmekanismerna, de måste före kärrans användning vara korrekt aktiverade, därför att utan låsens riktiga position är det farligt att använda kärran.

HJULENS MONTAGE

Övertyg dig att parkeringsanläggningen inte är aktiverad.

Ställ hjulet på hjulnavet som visas på bilden. Skjut hjulet tills du hör den låsande klicken.



VARNING! Dra hjulnavet åt dig för att övertyga dig att hjulet sitter fast. Upprepa detsamma vid andra hjul.

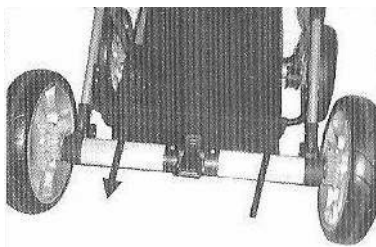
Om du måste pumpa luft in däcken så använd bilens luftpump med adapter. Tillåtna trycket i däckens uppblåsbara gummiringar är maximalt 1,5-1,8 bar. Däcken monteras manuellt. Om kärran rullar ojämnt, kan det på mycket enkelt sätt korrigeras (låt lite luft ut ur däcken och inställa däcken på rätt ställe). Vid ozonskiktens reducering och större UV strålning kan komma till ett slags bildande av små sprickor. Men detta har inte någon inverkan på Britton® produkters egenskaper och Britton® övertar i detta sammanhang inte någon ansvarighet.

VARNING! För att undvika att däck går sönder, kör inte med kärran över skarpakanter eller glasskärvor.

VARNING! För optimala förhållanden vid kärrand användning och för att undvika däckens söndergång måste trycket i däck vara riktigt. Lufttrycket måste granskas reguljärt.

PARKERINGSBROMSAR

Aktivera parkeringsbromsen inom att trycka med foten på den. För att lösa parkeringsbromsen lyft den uppåt.



WARNING! Kärran får inte lämnas stå utan att aktivera parkeringsbromsen.

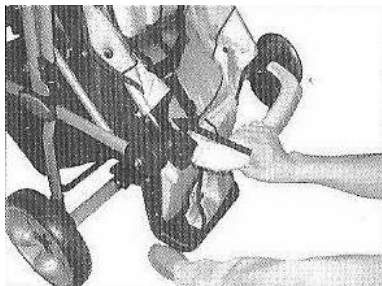
WARNING! Om du sätter / lägger barnet i kärran eller tar det ut därifrån måste bromsen alltid vara aktiverad.

WARNING! Undvik parkering på hang.

SÄKERHETSSKÄRMENS MONTAGE OCH BORTTAGNING

För att fästa skyddsskärmen dryck den i handtagens kåpa tills de är låsta.

För att ta skärmen bort tryck på två knappar på handtagen och ta säkerhetsskärmen bort.

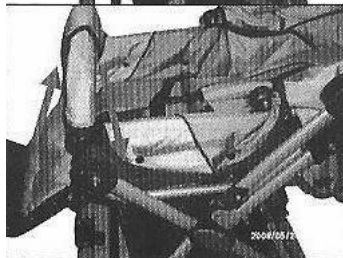
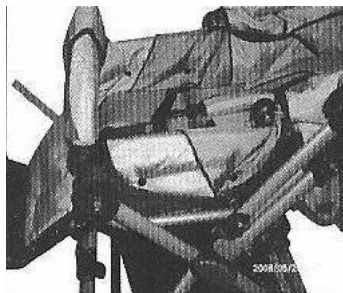


INSTÄLLNING AV SÄKERHETSSKÄRMENS HÖJD

Tryck samtidigt på två på skärmen befintliga knappar och välj den passande höjden.

För att låsa skärmen i önskad position lös knapparna.

WARNING! Före kärrans användning övertyg dig att säkerhetsskärmen är låst i den valda positionen.



SV

RYGGSTÖDETS INSTÄLLNING

För att inställa ryggstödet i en högre position ryck detta framåt.

För att inställa ryggstödet i lägre position tryck den bakom ryggstödet befintliga hävstången uppåt och lyft ryggstödet i riktig position. Har du hittat den önskade positionen lös hävstången för att ryggstödet kunde låsas.

WARNING! Har du hittat den önskade positionen tryck lite på ryggstödet för att övertyga dig att det är låst.

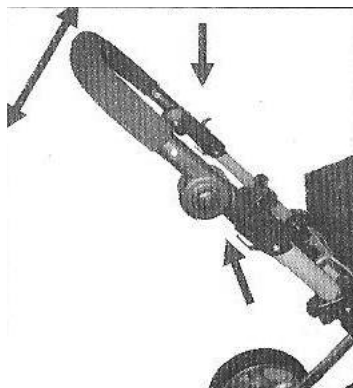
WARNING! Övertyg dig att överdragsmaterialet inte har råkat komma mellan låsmekanismen.



HANDTAGETS INSTÄLLNING

Tryck de knapparna på sidan samtidigt in. Utan att lösa knappar ställ handtaget i rätt position inom att rycka det högre eller lägre.

WARNING! Före kärrans användning övertyg dig att handtaget är låst i den valda positionen.

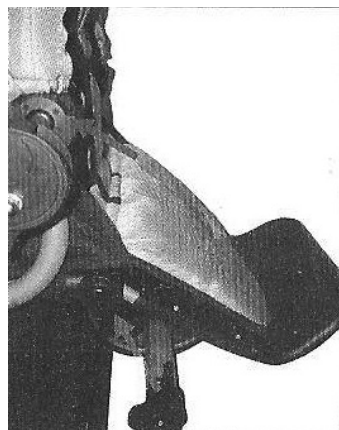


FOTSTÖDETS INSTÄLLNING

Tryck de knapparna på sidan samtidigt in. Utan att lösa knappar ställ fotstödet i rätt position inom att rycka det högre eller lägre.

WARNING! Före kärrans användning övertyg dig att fotstödet är låst i den valda positionen.

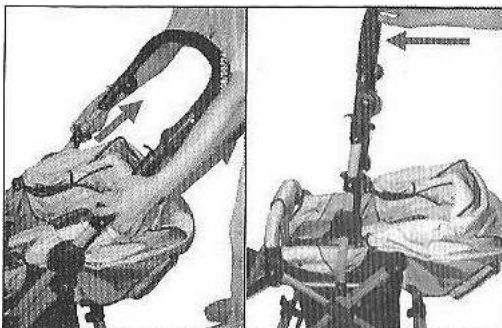
WARNING! Barnet får inte stå på fotstödet.



ÄNDRING AV HANDTAGETS RIKTNING

Lyft handtaget och lös samtidigt den ursprungliga låsningen.
Vrid handtaget i motsatt riktning tills den är låst.

VARNING! Före kärrans användning övertyg dig att handtaget är låst i den valda positionen.



KÄRRANS IHOPLÄGGANDE

VARNING! Under kärrans och dess rörliga delars inställning får barn inte uppehålla sig i närheten, annars kan det ha svåra följder.

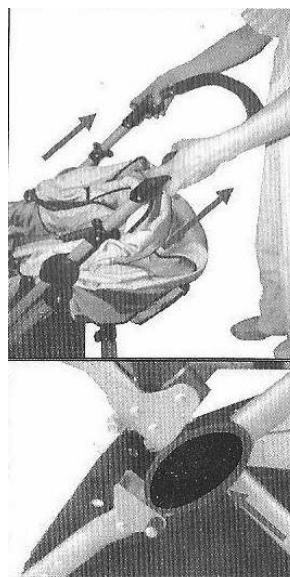
NB! Handtaget måste befinna sig på ryggstödets sida.

Dra de två på båda sidor befintliga låsmekanismerna uppåt som visas på bilden. Skjut handtaget lätt framåt tills du känner visst motstånd. Tryck med foten på den andra låsmekanismen på kärrans högra sida och håll.

Ryck handtaget vidare tills ramen är slutgiltigt låst.

Om du behöver mer utrymme för ryggstödets inställning i lägre position lägg den skärmen ihop i riktning av kärrans ryggstöd.

Anmärkning: För att öppna kärran upprepa allt enligt punkt "Kärrans öppnande".



SV

HJULENS BORTTAGNING

För att kärran vore ännu mer kompakt ta bort hjulen.

Tryck på knappen på hjulnavet och låset öppnas.
Ta hjulet bort från axeln.

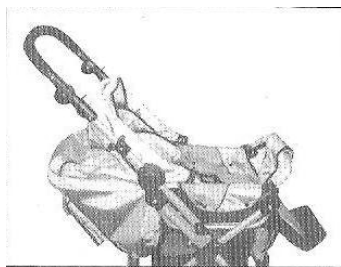
VIKTIGT! Innan du ställer hjulen igen tillbaka avlägsna smutsen och smörjan från axeln.



BORTTAGNING AV SITSBELÄGGNINGEN

Öppna alla tryckknappar, som håller beläggnigen fast på ramen, och ta den bort.

För att lägga beläggnigen tillbaka fäst alla på ramen befintliga tryckknappar.

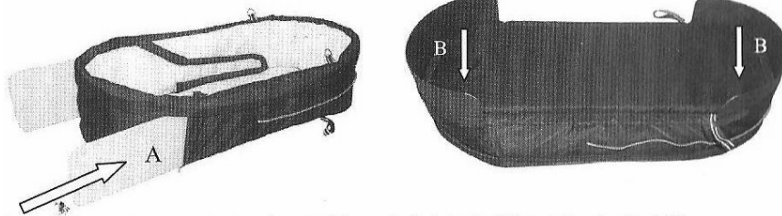


BÄRKORGENS ANVÄNDNING

Sätt in de vita plastkorten (A) i på vilden visad riktningen och på visad plats. Sedan den svarta strimlan (B) in i bärkorgen och fäst knapparna på båda sidor.

Beläggnigen ska fästas på korgen med blixtlås.

Innan du ställer bärkorgen in i kärnan ta bort säkerhetsskärmen och ställ ryggstödet i lägsta position.



BENBELÄGGNINGENS ANVÄNDNING (ingen bild)

Vid behov efter benbeläggnings användning fäst den på båda sidorna med tryckknappar.

REGNFOLITES ANVÄNDNING (ingen bild)

Regnfoliet läggs på bärkorgen och sitsen.

Om det regnar eller snöar måste alltid regnfoliet användas.

Om kärnan är våt redan före regnfoliets placering torka först vattendroppar bort från textil.

ANVÄNDNING BRITTON® BABYWAY SÄKERHETSVAGGA

VARNING! Till denna kärna passar endast Britton® Babyway säkerhetsvagg.

VARNING! Lyft aldrig säkerhetsvaggan om den är fäst till kärnans ram.

VARNING! Före säkerhetsvaggans placering på dess ställe övertyg dig att kärnans bromsar är aktiverade.

Öppna täcken av säkerhetsvaggans adapter.



Ställ säkerhetsvaggan i adaptern.

Håll fast på säkerhetsvaggans handtag och ställ vaggan in i adaptern inom att trycka vaggan direkt nedåt in i adapteranläggningen tills du hör klicken.

Övertyg dig att säkerhetsvaggan låstes på de två adapters låsningsställena.

WARNING! Inom du placerar vaggan i adaptern håll fast på handtaget tills du är säker att vaggan finns på det riktiga stället.

WARNING! Före användningen övertyg dig att alla nödvändiga mekanismer är låsta.



Säkerhetsvaggans borttagning från adaptern

Aktivera bromsen.

Tryck på två knappar på säkerhetsvaggans sida och lyft vaggan ut.

WARNING! Före säkerhetsvaggans placering eller borttagning övertyg dig att bromsar är aktiverade.

SVARBU! Innan du lägger ihop ramen måste du ta ut vaggan.



Skötsel och rengöring

- Din kärra överensstämmer med alla ställda säkerhetskrav och vid rätt användning och skötsel ska du kunna använda den utan några bekymmer under flera år.
- Kärrans ram är stark, men du ruskar kärran på dess bakhjul upp och ner på trappan eller trottoarkanter, försvagas ramen. Som resultat av sådant kan kärrans ram skadas.
- Om ditt barn har skor med hård sula, så kan de skada kärrans textiler.
- Om kärran används i oceanens eller saltade vägars närhet, rengör ramen med vatten och låt den torka.
- Var försiktig vid kärrans transport och lagring, därför att ramen är känslig mot skador. För skador som har uppstått efter kärrans försäljning ska inte någon ansvarighet övertas.
- Lagra kärran på ett torrt och säkert ställe.
- Vid kärrans lagring i fuktig omgivning kan det komma till mögelbildande.
- Efter kärrans användning i fuktiga förhållanden, torka kärran med mjuk trasa och låt den också torka ut innan du lagrar kärran.
- Lämna inte kärran i solsken för längre tid – några tyg kan bleknas.
- För att undvika rostangrepp lämna inte kärran för längre tid under temperaturförhållanden under -10°C eller över $+30^{\circ}\text{C}$ grad.
- Användaren måste reguljärt sköta kärran.
- Britton[®]s varor har designats på ett sätt att de behöver endast minimal skötsel, dock förlängas kärrans livslängd om du smörjer dess rörande delar reguljärt med olja och det gör också kärrans montering och demontering mycket enklare.
- Om någon av kärrans delar blir styv eller svårt i användning, pulverisera lite silikon olja på dessa delar. Använd inte matolja eller fetter.
- Det rekommenderas att smörja kärrans hjulaxlar och fjädringssystem en gång i kvartalet (före smörjning rengör axlar med trasa).
- Kärrans ram och metalldetaljer måste reguljärt rengöras, torkas och vid behov smörjas. Alla hjuls ekrar måste reguljärt rengöras med torr trasa. Om kärran används under vintertid, så måste den rengöras minst en gång i veckan. Brister vid kärrans skötsel kan för till korrosion av ekrar och hjulskydd. Om det skulle komma till korrosion på ytor, måste den avlägsnas med vax.
- Granska reguljärt låsningsmekanismer, bromsar, hjul, säkerhetsbältens funktionerande, sitsens inställningsmekanism, förbindelseelement och fixeringsanordningar. Övertyg dig om att de är säkra och intakta. Alla nämnda element måste röra sig fritt.
- Bromsar och hjul slitask ständigt und måste vid behov bytas ut.
- Det bågformiga skyddet kan rengöras i varmt vatten med tvålig tvättsvamp.
- Plastik- och metalldelar kan rengöras i varmt vatten med tvålig tvättsvamp.
- Använd aldrig vid rengöringsmedel som innehåller slitande komponenter, ammoniak, blekmedel eller sprit.

